

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2016, ch. 1 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 150, No 26 (2017-12-07)

## S

### **Saint-Jean, Quais et bâtiments dans le port de — 1910, ch. 53**

*(Saint John Wharfs and Buildings at Harbour)*

### **Saint-Jean et Québec, Chemin de fer**

*(Saint John and Quebec Railway)*

1911, ch. 11; 1912, ch. 49 et 1914, ch. 52 abrogés, 1916, ch. 23, art. 2; 1916, ch. 23; 1917, ch. 22; 1919, ch. 7, 31; 1921, ch. 12; 1925, ch. 25; 1928, ch. 8

### **Saisie-arrêt et la distraction de pensions, Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2**

*(Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act)*

a) le ministre de la Justice (partie I) (TR/84-5), et aux fins des articles 46 et 47 de cette loi, des lois ou des règlements mentionnés aux numéros 12 et 16 de l'annexe de cette loi, et des autres dispositions de la partie II de cette loi dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les juges*; (TR/84-6)

b) le ministre de la Défense nationale, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* et la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*; (TR/84-6)

c) le ministre des Finances, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les allocations des parlementaires*; (TR/84-6)

d) le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent

(i) la Loi sur le gouverneur général,

(ii) la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs,

(iii) la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique,

(iv) la Loi sur la pension de la fonction publique,

(v) la Loi sur la pension du service civil,

(vi) la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, partie I,

(vii) la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, parties II et III,

(viii) la Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes S.R.C. 1952, ch. 315, par. 15(2),

(ix) la Loi sur les allocations aux anciens combattants, par. 28(10),

(x) Règlements établis en vertu du crédit 181 de la Loi des subsides n° 5 de 1961, et

(xi) la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt (TR/84-6)

art. 2, 1997, ch. 1, art. 24

art. 4, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1; 2014, ch. 39, art. 331

art. 5, 2014, ch. 39, art. 332

art. 6, 1997, ch. 1, art. 25

art. 8, 1997, ch. 1, art. 26

art. 9, abrogé, 1997, ch. 1, art. 27

art. 10, 1997, ch. 1, art. 27

art. 11, 1997, ch. 1, art. 28

Section IV, 2015, ch. 36, art. 126

art. 16, 2004, ch. 7, art. 10; 2006, ch. 9, art. 10; 2015, ch. 36, art. 127

art. 17, 2004, ch. 7, art. 11; 2006, ch. 9, art. 11; 2015, ch. 36, art. 128

art. 18, 1997, ch. 1, art. 29; 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12; 2015, ch. 36, art. 129

art. 19, 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12; 2015, ch. 36, art. 130

art. 20, abrogé, 1997, ch. 1, art. 30

art. 21, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 13; 2006, ch. 9, art. 13; 2015, ch. 36, art. 131

art. 22, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 14; 2006, ch. 9, art. 14; 2015, ch. 36, art. 132

art. 23, 1997, ch. 1, art. 31; 2004, ch. 7, art. 15; 2006, ch. 9, art. 15; 2015, ch. 36, art. 133

art. 24, 2004, ch. 7, art. 16; 2006, ch. 9, art. 16; 2015, ch. 36, art. 134

art. 26, 2004, ch. 7, art. 17; 2006, ch. 9, art. 17; 2015, ch. 36, art. 135

art. 32, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29; 1997, ch. 1, art. 32; 2000, ch. 12, art. 120

art. 33, 2000, ch. 12, art. 121

art. 35, 1997, ch. 1, art. 33

art. 35.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33; 2003, ch. 22, al. 225z) (A); 2012, ch. 31, art. 502

art. 35.2 à 35.4, ajoutés, 1997, ch. 1, art. 33

art. 36, 1997, ch. 1, art. 34

art. 38, 1997, ch. 1, art. 35

art. 39, 1997, ch. 1, art. 36

art. 40, 1997, ch. 1, art. 37

art. 40.1, ajouté, 1997, ch. 1, art. 38

art. 46, 1997, ch. 1, art. 39

annexe, 1997, ch. 1, art. 40

## S

## Saisie-arrêt et la distraction de pensions, Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2 (suite)

dispositions générales, L.R., ch. 4 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 55  
 disposition générale, 2004, ch. 7, art. 9  
 disposition générale, 2006, ch. 9, art. 9  
 EEV, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70  
 EEV, L.R., ch. 4 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 55 en vigueur 02.05.88 *voir* TR/88-88  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1997, ch. 1, art. 24 à 40 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 120 et 121 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *voir aussi* par. 340(4)  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 7, art. 9 à 17 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 9 à 17 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75  
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 502 en vigueur 01.01.2013 *voir* par. 514(1)  
 EEV, 2014, ch. 39, art. 331 et 332 en vigueur à la sanction 16.12.2014.  
 EEV, 2015, ch. 36, art. 126 à 135 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

**Salubrité de l'eau potable des Premières Nations, Loi sur la — 2013, ch. 21**

(*Safe Drinking Water for First Nations Act*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (art. 2)**

**art. 5**, 2012, ch. 19, art. 65  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 65 en vigueur à la sanction 29.06.2012.  
 EEV, 2013, ch. 21 (sanction : 19.06.2013), loi en vigueur 01.11.2013 *voir* TR/2013-111.

**Salubrité des aliments au Canada, Loi sur la — 2012, ch. 24**

(*Safe Food for Canadians Act*)

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 2)**

**art. 51**, 2014, ch. 20, art. 234  
**art. 60 à 67**, abrogés, 2014, ch. 20, art. 235  
 disposition de coordination, 2014, ch. 20, art. 237 (*ne s'applique pas*)  
 disposition de coordination, 2015, ch. 3, art. 174  
 dispositions transitoires, 2012, ch. 24, art. 69 à 75  
 EEV, 2012, ch. 24, art. 73 en vigueur à la sanction 22.11.2012; art. 1 à 72, 74 et 75 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

EEV, 2014, ch. 20, art. 234, 235 et 237 en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
 EEV, 2015, ch. 3, art. 174 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Loi sur les — 1995, ch. 40**

(*Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act*)

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ou, en cas de violation constituant une contravention à la Loi sur les produits antiparasitaires, le ministre de la Santé (2002, ch. 28, art. 82)**

**titre intégral**, 1997, ch. 21, art. 29; 1998, ch. 22, art. 26; 2012, ch. 24, art. 97  
**art. 2**, 1997, ch. 21, art. 30; 1998, ch. 22, art. 27; 2002, ch. 28, art. 82; 2005, ch. 38, art. 30 et par. 145(2)b); 2012, ch. 24, art. 98; 2015, ch. 2, art. 113  
**art. 4**, 2012, ch. 24, art. 99; 2015, ch. 2, art. 114; 2016, ch. 9, art. 70  
**art. 6**, 2015, ch. 2, art. 115  
**art. 7**, 2012, ch. 24, art. 100(A); 2015, ch. 2, art. 116; 2016, ch. 9, art. 71(A)  
**art. 11**, 2015, ch. 2, art. 117(A)  
**art. 15**, 2012, ch. 24, art. 101; 2015, ch. 2, art. 118(F)  
**art. 26**, 2015, ch. 2, art. 119  
**art. 27 à 45**, 2012, ch. 24, art. 102  
**art. 46 à 90**, abrogés, 2012, ch. 24, art. 102  
 disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)  
 disposition de coordination, 2012, ch. 24, art. 109  
 disposition de coordination, 2014, ch. 20, art. 480  
 dispositions transitoires, 2012, ch. 24, art. 69 à 71  
 dispositions de coordination, 2016, ch. 9, par. 72(4) et (5)  
 modifications conditionnelles, 1998, ch. 22, art. 28  
 EEV, 1995, ch. 40 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89  
 EEV, 1997, ch. 21, art. 29 et 30 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-52  
 EEV, 1998, ch. 22, art. 26 à 28 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2016 *voir* 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*).  
 EEV, 2002, ch. 28, art. 82 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 30 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119  
 EEV, 2012, ch. 24, art. 109 en vigueur à la sanction 22.11.2012; art. 69 à 71 et 97 à 102 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur  
 EEV, 2014, ch. 20, art. 480 en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
 EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), art. 113 à 119 en vigueur 27.02.2015 *voir* TR/2015-17.  
 EEV, 2016, ch. 9, art. 70 et 71 en vigueur à la sanction 12.12.2016.

## S

**Sanction royale, Loi sur la — 2002, ch. 15***(Royal Assent Act)***Le président du Conseil privé**

EEV, 2002, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.2002

**Santé, Loi canadienne sur la****— L.R. (1985), ch. C-6***(Canada Health Act)***Le ministre de la Santé****titre intégral**, 1995, ch. 17, art. 33**art. 2**, 1995, ch. 17, art. 34; 1996, ch. 8, al. 32(1)a); 1999, ch. 26, art. 11; 2012, ch. 19, art. 377 et 407**art. 4**, 1995, ch. 17, art. 35**art. 5**, 1995, ch. 17, art. 36; 2012, ch. 19, art. 408**art. 6**, abrogé, 1995, ch. 17, art. 36**art. 13**, 1995, ch. 17, art. 37; 2012, ch. 19, art. 409(A)**art. 15**, 1995, ch. 17, art. 38**art. 16 et 17**, 1995, ch. 17, art. 39**art. 22**, 1995, ch. 17, art. 40; 2012, ch. 19, art. 410(A)EEV, 1995, ch. 17, art. 33 à 40 en vigueur 01.04.96 *voir* art. 41EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69EEV, 1999, ch. 26, art. 11 est réputé entré en vigueur 01.04.99 *voir* par. 13(1)EEV, 2012, ch. 19, art. 407 à 410 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 377 en vigueur 07.06.2013 *voir* TR/2013-66.**Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21***(Health of Animals Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire****art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)t); 1995, ch. 40, art. 54; 1997, ch. 6, art. 67; 2001, ch. 4, al. 173a)(F); 2012, ch. 24, art. 93; 2015, ch. 2, art. 84**art. 6**, abrogé, 2015, ch. 2, art. 85**art. 10**, 2015, ch. 3, art. 100(F)**art. 11.1**, ajouté, 2015, ch. 2, art. 86**art. 12**, 2015, ch. 2, art. 87(F)**art. 16**, 2015, ch. 2, art. 88(F)**art. 17 et 18**, 2015, ch. 2, art. 89**art. 20**, 2001, ch. 26, art. 304**art. 25**, 2012, ch. 19, art. 507; 2015, ch. 3, art. 101(F)**art. 26 et 27**, 2012, ch. 19, art. 508**art. 27.1 à 27.6**, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 508**art. 28**, 2012, ch. 19, art. 508**art. 31**, 2015, ch. 3, art. 102(F)**art. 32**, 1997, ch. 6, art. 68; 2005, ch. 38, art. 117**art. 33**, 2012, ch. 19, art. 509**art. 36**, 2015, ch. 2, art. 90**art. 37**, 2015, ch. 3, art. 103(F)**art. 38**, 2015, ch. 2, art. 91**art. 40**, 1995, ch. 40, art. 55**art. 41**, 1995, ch. 40, art. 56**art. 43**, 2015, ch. 3, art. 104(F)**art. 45**, 1995, ch. 40, art. 57; 2015, ch. 2, art. 92**art. 46**, 1995, ch. 40, art. 58**art. 47**, 1995, ch. 40, art. 59; 2015, ch. 2, art. 93**art. 48**, 2015, ch. 3, art. 105(F)**art. 50**, 2015, ch. 2, art. 94**art. 50.1**, ajouté, 2015, ch. 2, art. 94**art. 51**, 1997, ch. 6, art. 69**art. 52**, 1997, ch. 6, art. 70**art. 53**, 1997, ch. 6, art. 70; 2012, ch. 19, art. 510**art. 54**, 1995, ch. 40, art. 60**art. 55**, 1997, ch. 6, art. 71; 2015, ch. 3, art. 106(A)**art. 59**, 2001, ch. 4, al. 173a)(F)**art. 61**, 2012, ch. 19, art. 511; 2015, ch. 3, art. 107(F)**art. 63**, 1993, ch. 34, art. 75**art. 64**, 1993, ch. 34, art. 76; 2012, ch. 19, art. 512, ch. 24, art. 94; 2015, ch. 2, art. 95**art. 64.1 à 64.3**, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 96**art. 65**, 1995, ch. 40, art. 61; 2012, ch. 19, art. 513(F)**art. 66**, 1995, ch. 40, art. 62; 2012, ch. 19, art. 514**art. 68**, 2015, ch. 2, art. 97**art. 69**, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7**art. 71 et 72**, 2015, ch. 2, art. 98**art. 74**, 1995, ch. 40, art. 63**art. 75**, 1993, ch. 34, art. 77(F)

disposition de coordination, 2012, ch. 24, art. 110

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition générale, 2012, ch. 19, art. 506

dispositions transitoires, 1990, ch. 21, art. 75; 1993, ch. 34, art. 77(F)

EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et *aussi* 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur

EEV, 1993, ch. 34, art. 75 à 77(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9EEV, 1995, ch. 40, art. 54 à 63 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89EEV, 1997, ch. 6, art. 67 à 71 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71EEV, 2001, ch. 26, art. 304 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65EEV, 2005, ch. 38, art. 117 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 506 à 514 en vigueur 01.01.2013 *voir* art. 515 (*mais* par. 512(2) abrogé avant d'entrer en vigueur *voir* 2012, ch. 24, par. 110(3))EEV, 2012, ch. 24, art. 94 et 110 en vigueur à la sanction 22.11.2012; art. 93 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 – Non en vigueur

## S

**Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21 (suite)**

EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), art. 84 à 98 en vigueur 27.02.2015 *voir* TR/2015-17.

EEV, 2015, ch. 3, art. 100 à 107 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Santé des non-fumeurs, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. 15 (4<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Non-smokers' Health Act)*

**Le ministre des Transports et le ministre du Travail**  
**(TR/88-242); le ministre du Travail (art. 9) (TR/95-36)**

**art. 2**, 1989, ch. 7, art. 1; 1996, ch. 10, art. 247; 2000, ch. 20, art. 28; 2001, ch. 26, art. 312; 2003, ch. 22, art. 176; 2004, ch. 7, art. 25; 2006, ch. 9, art. 19; 2013, ch. 40, art. 202; 2015, ch. 36, art. 143

**art. 3**, 1989, ch. 7, art. 1; 2000, ch. 20, art. 29

**art. 4 à 6**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 7**, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9

**art. 8**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 8.1**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125

**art. 8.2**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125

**art. 9**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 10

**art. 10**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1 [ancien art. 10 abrogé, 1989, ch. 7, art. 3]

**art. 11 et 12**, ajoutés, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 13**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11

**art. 14**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11; 1993, ch. 34, art. 96

**art. 15**, renuméroté [ancien art. 9]; 1989, ch. 7, art. 2

**art. 16**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 4

modifications conditionnelles, 1997, ch. 9, al. 125g) et h)

EEV, L.R., ch. 15 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 29.12.89 *voir* 1989, ch. 7, art. 4

EEV, 1989, ch. 7 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9 à 11 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays *voir* par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur

EEV, 1993, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1996, ch. 10, art. 247 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

EEV, 1996, ch. 12, art. 5 en vigueur à la sanction 29.05.96

EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)g) et h) en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42

EEV, 2000, ch. 20, art. 28 et 29 en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67

EEV, 2001, ch. 26, art. 312 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65

EEV, 2003, ch. 22, art. 176 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 7, art. 25 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52

EEV, 2006, ch. 9, art. 19 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 202 en vigueur 31.10.2014 *voir* TR/2014-52.

EEV, 2015, ch. 36, art. 143 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

**Saskatchewan, Acte de la (1905, ch. 42) (voir**  
**aussi S.R. 1970, Appendice II, No 20)**  
*(Saskatchewan Act...)*

**Saskatchewan, Loi des ressources naturelles**  
**de la**

*(Saskatchewan Natural Resources Act)*

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

1930, ch. 41; 1931, ch. 51; 1938, ch. 36; 1947, ch. 45; 1948, ch. 69; 1951, ch. 60

**Saskatchewan, n° 2, Loi des ressources**  
**naturelles de la**

*(Saskatchewan Natural Resources Act, No. 2)*

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

1930, ch. 51

**Sceaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-6**  
*(Seals Act)*

**Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

**Sechelte, voir Autonomie gouvernementale de**  
**la bande...**

*(Sechelt see Self-Government)*

**Secrets officiels, Loi sur les**  
**[Nouvelle appellation voir Protection de l'information,**  
**Loi sur la]**  
*(Official Secrets Act)*

**Sécurité automobile, Loi sur la — 1993, ch. 16**  
*(Motor Vehicle Safety Act)*

**Le ministre des Transports**

**Titre intégral**, 2014, ch. 20, art. 212(F)

**art. 2**, 1999, ch. 33, art. 350; 2011, ch. 1, art. 2; 2014, ch. 20, art. 213 et 233

**art. 3**, 2014, ch. 20, art. 214 et par. 366(1)(A)

## S

## Sécurité automobile, Loi sur la — 1993, ch. 16 (suite)

**art. 5**, 1999, ch. 33, art. 351; 2014, ch. 20, art. 216  
**art. 7**, 2011, ch. 1, art. 3; 2011, ch. 24, art. 185; 2014, ch. 20, art. 217 et 233  
**art. 8**, abrogé, 1999, ch. 33, art. 352; ajouté, 2014, ch. 20, art. 218  
**art. 9**, 1999, ch. 33, art. 353; 2014, ch. 20, art. 219  
**art. 10**, 2014, ch. 20, art. 221  
**art. 10.1 à 10.3**, ajoutés, 2014, ch. 20, art. 222  
**art. 11**, 2014, ch. 20, art. 223  
**art. 12**, 2014, ch. 20, art. 224  
**art. 12.1**, ajouté, 2014, ch. 20, art. 224  
**art. 14**, 2014, ch. 20, art. 225  
**art. 15**, 2014, ch. 20, art. 226  
**art. 17**, 2011, ch. 24, art. 186; 2014, ch. 20, art. 227  
**art. 20**, 2014, ch. 20, art. 229  
**art. 21**, abrogé, 1999, ch. 33, art. 354  
**annexe II**, abrogée, 2014, ch. 20, art. 230  
dispositions générales, 2014, ch. 20, art. 215, 220 et 228  
EEV, 1993, ch. 16 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40  
EEV, 1999, ch. 33, art. 350 à 354 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15  
EEV, 2011, ch. 1 (sanction : 23.03.2011), art. 2 et 3 abrogés avant d'entrer en vigueur voir 2014, ch. 20, art. 233.  
EEV, 2011, ch. 24, art. 185 et 186 en vigueur à la sanction 15.12.2011  
EEV, 2014, ch. 20, art. 212, 214 à 216, par. 217(2) et (5), art. 218, 219, 223 à 229 et 233 en vigueur à la sanction 19.06.2014;  
— art. 220 à 222 en vigueur 15.05.2015 voir TR/2015-38;  
— art. 213, par. 217(1), (3), (4) et (6), art. 230 et par. 366(1) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 238 — Non en vigueur.

## Sécurité de la vieillesse, Loi sur la

## — L.R. (1985), ch. O-9

(Old Age Security Act)

## Le ministre du Développement social (2005, ch. 35, art. 67)

**art. 2**, ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 et par. 10(2); 1995, ch. 33, art. 1; 1996, ch. 11, al. 95k), ch. 18, art. 50; 1998, ch. 21, art. 105 et al. 119(2a)(A); 1999, ch. 22, art. 87; 2000, ch. 12, art. 192 et al. 209a)(A); 2001, ch. 27, art. 263; 2005, ch. 35, al. 67e); 2006, ch. 4, art. 180; 2007, ch. 35, art. 129; 2008, ch. 28, art. 156; 2009, ch. 33, art. 31; 2010, ch. 22, art. 2; 2012, ch. 19, art. 235 et sous-al. 694f)(i); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1k)(i)  
**art. 2.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 446  
**art. 2.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 447; abrogé, 2016, ch. 7, art. 188  
**art. 3**, 2012, ch. 19, art. 448  
**art. 4.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 449  
**art. 5**, 1995, ch. 33, art. 2; 2000, ch. 12, al. 209b)(A); 2010, ch. 22, art. 3; 2012, ch. 19, art. 296 et 450; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1g)(i)  
**art. 5.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 15

**art. 7.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 451  
**art. 8**, 1995, ch. 33, art. 3; 2010, ch. 22, art. 4; 2012, ch. 19, art. 452(F)  
**art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 4  
**art. 9.2**, ajouté, 2010, ch. 22, art. 5  
**art. 9.3**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 453  
**art. 10**, 1998, ch. 21, art. 106  
**art. 11**, 1995, ch. 33, art. 5; 1996, ch. 18, art. 51; 1998, ch. 21, art. 107, al. 119(1a) et (2b)(A); 2000, ch. 12, al. 209c)(A); 2001, ch. 27, art. 264; 2007, ch. 11, art. 16; 2012, ch. 19, art. 454; 2014, ch. 20, art. 371  
**art. 12**, 1996, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 21, art. 108 et al. 119(1b); 1999, ch. 22, art. 88; 2000, ch. 12, al. 207(1a) et b); 2005, ch. 30, art. 136  
**art. 12.1**, ajouté, 2011, ch. 15, art. 13; 2016, ch. 7, art. 189  
**art. 13**, 1990, ch. 39, art. 57; 1996, ch. 23, al. 187g); 1998, ch. 21, art. 109, 1999, ch. 31, al. 246f)(F); 2009, ch. 33, art. 32  
**art. 14**, 1995, ch. 33, art. 6; 1998, ch. 21, art. 110 et al. 119(1c); 2000, ch. 12, al. 207(1c) et d); 2007, ch. 11, art. 17; 2012, ch. 19, art. 455  
**art. 15**, 1995, ch. 33, art. 7; 1998, ch. 21, art. 111, 2000, ch. 12, art. 194, al. 207(1e) et par. (3)(F); 2007, ch. 11, art. 18; 2010, ch. 22, art. 6; 2012, ch. 19, art. 456  
**art. 16**, 1995, ch. 33, art. 8; 2012, ch. 19, art. 457  
**art. 17**, 1998, ch. 21, art. 112(A)  
**art. 18**, 1995, ch. 33, art. 9; 1998, ch. 21, art. 113  
**art. 18.1 et 18.2**, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 458  
**art. 19**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1995, ch. 33, art. 10; 1996, ch. 18, art. 53; 1998, ch. 21, art. 114 et al. 119(1d); 2000, ch. 12, art. 196, al. 207(1f) et 209d) à g)(A); 2001, ch. 27, art. 265; 2007, ch. 11, art. 19; 2010, ch. 22, art. 7; 2012, ch. 19, art. 297 et 459; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1g)(ii); 2014, ch. 20, art. 372; 2016, ch. 12, art. 104  
**art. 20**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 2000, ch. 12, al. 209h)(A)  
**art. 21**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1995, ch. 33, art. 11; 1998, ch. 21, art. 115 et al. 119(1e), f) et g); 2000, ch. 12, art. 197, al. 207(1g), 208(1a) à d), par. 208(2)(A) et al. 209i) à m)(A); 2001, ch. 27, art. 266; 2007, ch. 11, art. 20; 2010, ch. 22, art. 8; 2012, ch. 19, art. 298 et 460; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1g)(iii); 2014, ch. 20, art. 373  
**art. 21.1**, ajouté, 2015, ch. 17, art. 2  
**art. 22**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 33, art. 12; 1996, ch. 18, art. 54; 1998, ch. 21, art. 116 et al. 119(1h); 1999, ch. 22, art. 89; 2000, ch. 12, art. 198, 206, al. 207(1h), à j), par. 207(2)(A), 208(1e) et f), (2)(a)(A) et al. 209n) et o)(A); 2005, ch. 30, art. 137; 2010, ch. 22, art. 9; 2016, ch. 12, art. 105  
**art. 22.1**, ajouté, 2011, ch. 15, art. 14; 2016, ch. 7, art. 190  
**art. 23**, 1995, ch. 33, art. 13; 2000, ch. 12, art. 199(A), 206, al. 209p)(A); 2010, ch. 22, art. 10; 2012, ch. 19, art. 461(F)  
**art. 24**, 1995, ch. 33, art. 14; 2000, ch. 12, al. 209p)(A); 2012, ch. 19, art. 462  
**art. 25**, 1998, ch. 21, al. 119(2c)(A); 2000, ch. 12, al. 209p)(A)

## S

Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)

- art. 26**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; 1995, ch. 33, art. 15; 2000, ch. 12, art. 200; 2007, ch. 11, art. 21
- art. 26.01 et 26.02**, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 463
- art. 26.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 22
- art. 26.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 464
- art. 27.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 100
- art. 28**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 15; 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 101; 2000, ch. 12, al. 207(1)*k*; 2002, ch. 8, al. 182(1)*z.5*; 2012, ch. 19, art. 236; 2013, ch. 40, sous-al. 236(1)*g*(iv)
- art. 28.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 17
- art. 29**, 2007, ch. 11, art. 23
- art. 30**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8; 2000, ch. 12, art. 202 et al. 209*q*(A); 2007, ch. 11, art. 24
- art. 32**, 1995, ch. 33, art. 18
- art. 33**, 1991, ch. 44, art. 32; 1992, ch. 24, art. 17, ch. 48, par. 29(1); 1995, ch. 33, art. 20; 1996, ch. 11, art. 76, al. 97(1)*f* et 101*c*, ch. 18, art. 55 et al. 58(1)*a* et *b*, ch. 21, art. 74; 1997, ch. 40, art. 102; 2003, ch. 22, art. 178; 2005, ch. 35, art. 55; 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.01**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 56; 2007, ch. 11, art. 25; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.02**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 57; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.03**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 1999, ch. 17, art. 171; 2000, ch. 34, al. 94*h*(F); 2005, ch. 35, art. 58, ch. 38, al. 138*o*, ch. 49, art. 7; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.04**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.05**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 59(F); abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.06**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 60; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.07**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.08 et 33.09**, ajoutés, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 61; abrogés, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2012, ch. 19, art. 299; 2013, ch. 40, al. 237(1)*l*
- art. 33.11**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2000, ch. 12, al. 207(1)*l*; 2001, ch. 27, art. 267; 2005, ch. 35, al. 66*e*; 2010, ch. 22, art. 11; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299 et 465
- art. 33.12**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 33.13**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62; abrogé, 2012, ch. 19, art. 299
- art. 34**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 28; 1995, ch. 33, art. 21; 1996, ch. 18, art. 56; 1998, ch. 21, art. 117; 2000, ch. 12, art. 204, al. 207(1)*m* et *n* et al. 209*r*(A); 2007, ch. 11, art. 26; 2012, ch. 19, art. 237
- art. 34.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27; abrogé, 2012, ch. 19, art. 238
- art. 34.2**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27
- art. 35.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 103
- art. 36**, 1995, ch. 33, art. 22; 1997, ch. 40, art. 104; 2000, ch. 34, al. 94*h*(F)
- art. 37**, 1991, ch. 44, art. 33(A); 1995, ch. 33, art. 23; 1997, ch. 40, art. 105; 2001, ch. 4, art. 111; 2007, ch. 11, art. 28
- art. 38**, 1995, ch. 33, art. 24; 2003, ch. 22, art. 179
- art. 39**, 2000, ch. 12, art. 205; 2007, ch. 11, art. 29
- art. 42**, 2007, ch. 11, art. 30
- art. 44**, 1997, ch. 40, art. 106; 1998, ch. 21, art. 118
- art. 44.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107; 2007, ch. 11, art. 33; 2012, ch. 19, art. 466
- art. 44.2**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107
- art. 46**, 1996, ch. 11, al. 95*k*; 2005, ch. 35, al. 67*e*; 2012, ch. 19, sous-al. 694*f*(ii); 2013, ch. 40, sous-al. 238(1)*k* (ii)
- art. 46.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 35; abrogé, 2012, ch. 19, art. 239
- disposition générale, 1995, ch. 33, art. 19
- dispositions générales, 2000, ch. 12, art. 193, 195, 201, 203
- dispositions générales, 2007, ch. 11, art. 31, 32 et 34
- dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 135
- dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1828 à 1830 (accord avec la Pologne)
- disposition générale, DORS/2011-89 (accord avec la République de Macédoine)
- disposition générale, DORS/2011-90 (accord avec la Roumanie)
- disposition générale, 2012, ch. 19, art. 445(F)
- disposition générale, DORS/2014-15 (accord avec la République de Bulgarie)
- disposition générale, TR/2014-67 (accord avec la République fédérative du Brésil)
- disposition générale, TR/2014-89 (accord avec la République de Serbie)
- disposition générale, TR/2015-72 (accord avec la République de l'Inde)
- disposition générale, TR/2016-71 (accord avec la République populaire de Chine)
- disposition transitoire, 1995, ch. 33, art. 50
- dispositions transitoires, 2007, ch. 11, art. 37 et 38
- modification conditionnelle, 1995, ch. 33, al. 52*a*)
- modification conditionnelle, 1996, ch. 18, par. 58(2) et (3)
- EEV, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 01.09.85 *sauf* l'art. 6 *voir* 10(1); l'art. 6 en vigueur 28.06.85; *voir aussi* par. 10(2)
- EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 15 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
- EEV, 1990, ch. 39 (sanction : 23.10.90), par. 57(1) est réputé entré en vigueur le 13.09.88 *voir* par. 57(2)
- EEV, 1991, ch. 44, art. 32 et 33 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 36(3)
- EEV, 1992, ch. 24, art. 17 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
- EEV, 1992, ch. 48, par. 29(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(2)
- EEV, 1995, ch. 33, art. 1, 2, 4 à 15, 17 à 24, 50 et al. 52*a*) en vigueur à la sanction 13.07.95; par. 3(1) en vigueur

## S

## Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)

01.11.95 voir par. 3(2); art. 16 en vigueur 01.01.97 voir TR/96-105  
 EEV, 1996, ch. 11, art. 76, 95, 97 et 101 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70  
 EEV, 1996, ch. 18, art. 50 à 56 sont réputés entrés en vigueur 01.04.96 voir art. 57; art. 58 en vigueur à la sanction 20.06.96  
 EEV, 1996, ch. 21, art. 74 en vigueur à la sanction 20.06.96  
 EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 voir art. 190  
 EEV, 1997, ch. 40,  
 — art. 102 à 105, le par. 44(3) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'art. 106, et l'art. 44.2 de cette loi, édicté par l'art. 107, en vigueur à la sanction 18.12.97  
 — art. 100 et 101, le par. 44(4) et l'art. 44.1 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édictés respectivement par les art. 106 et 107 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16  
 EEV, 1998, ch. 21, art. 105 à 119 en vigueur à la sanction 18.06.98 voir aussi les différentes entrées en vigueur  
 EEV, 1999, ch. 17, art. 171 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111  
 EEV, 1999, ch. 22, art. 87 à 89 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 192 à 209 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
 EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 111 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 263 à 267 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 178 et 179 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 30, art. 136 et 137 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
 EEV, 2005, ch. 35, art. 55 à 62, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119  
 EEV, 2005, ch. 49, art. 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005  
 EEV, 2006, ch. 4, art. 180 en vigueur 01.07.2006 voir art. 181  
 EEV, 2007, ch. 11, art. 15, 16, par. 17(1), art. 18 à 27, par. 28(1) et (3) à (5), art. 29 à 31, 34, 35, 37 et 38 en vigueur à la sanction 03.05.2007; par. 17(2) en vigueur 01.07.2008 voir TR/2008-65; par. 28(2), art. 32 et 33 en vigueur 01.04.2010 voir TR/2010-16  
 EEV, 2007, ch. 35, art. 129 en vigueur à la sanction 14.12.2007. Voir aussi art. 135 re application  
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 156 en vigueur 01.07.2008 voir par. 164(2)  
 EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 31 et 32 en vigueur 01.01.2010 voir par. 37(1)  
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1828 à 1830 en vigueur à la sanction 12.07.2010; voir aussi la disposition d'application art. 1830

EEV, 2010, ch. 22 en vigueur à la sanction 15.12.2010  
 EEV, 2011, ch. 15, art. 13 et 14 en vigueur à la sanction 26.06.2011  
 EEV, DORS/2011-89, l'Accord en vigueur 01.11.2011  
 EEV, DORS/2011-90, l'Accord en vigueur 01.11.2011  
 EEV, 2012, ch. 19, par. 237(2), art. 238, 239, 445, 447, 452, 461, 464 and 465 en vigueur à la sanction 29.06.2012;  
 — art. 235, 236 et par. 237(1) en vigueur 01.04.2013 voir par. 281(1);  
 — art. 296 à 299 et al. 694f) en vigueur 01.03.2013 voir TR/2013-17  
 — art. 446, 448 et 451 en vigueur 01.01.2013 voir par. 467(2);  
 — art. 449, 450 et 453 en vigueur 01.03.2013 voir TR/2013-18  
 — art. 466 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-31;  
 — art. 454 à 460, 462 et 463 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir respectivement par. 467(1) et art. 696 – Non en vigueur  
 EEV, 2013, ch. 40, al. 236(1)g), 237(1)l) et 238(1)k) en vigueur à la sanction 12.12.2013.  
 EEV, DORS/2014-15, Accords en vigueur 01.03.2014.  
 EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 366 et 371 à 373 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 374 – Non en vigueur.  
 EEV, TR/2014-67, Accord en vigueur 01.08.2014.  
 EEV, TR/2014-89, Accord en vigueur 01.12.2014.  
 EEV, 2015, ch. 17, art. 2 en vigueur à la sanction 18.06.2015  
 EEV, TR/2015-72, Accord en vigueur 01.08.2015.  
 EEV, 2016, ch. 7, art. 188 en vigueur à la sanction 22.06.2016; art. 189 et 190 en vigueur 01.07.2016 voir art. 191.  
 EEV, DORS/2016-71, Accord en vigueur 01.01.2017.  
 EEV, 2016, ch. 12 (sanction : 15.12.2016), art. 104 et 105 en vigueur 01.01.2017 voir art. 106.

**Sécurité des conteneurs, Loi de la convention sur la — L.R. (1985), ch. S-1**  
*(Safe Containers Convention Act)*

**Le ministre des Transports**

**art. 13**, 1989, ch. 3, art. 52  
 EEV, 1989, ch. 3, par. 52(1), (2) en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

**Sécurité des produits de consommation, Loi canadienne sur la — 2010, ch. 21**  
*(Canada Consumer Product Safety Act)*

**Ministre de la Santé (art. 2)**

**art. 19**, 2016, ch. 9, art. 63  
**art. 26**, 2016, ch. 9, art. 64  
**art. 28.1**, ajouté, 2016, ch. 9, art. 65  
**art. 36.1 et 36.2**, ajoutés, 2016, ch. 9, art. 66

## S

## Sécurité des produits de consommation, Loi canadienne sur la — 2010, ch. 21 (suite)

**art. 37**, 2016, ch. 9, art. 67  
 Annexe 2, DORS/2014-79, art. 1  
 EEV, 2010, ch. 21 (sanction : 15.12.2010), la loi en vigueur 20.06.2011 *voir* TR/2011-12  
 EEV, DORS/2014-79 (date de publication : 23.04.2014), en vigueur 23.10.2014 *voir* art. 2  
 EEV, 2016, ch. 9, art. 63 à 67 en vigueur à la sanction 12.12.2016.

### Sécurité des rues et des communautés, Loi sur la — 2012, ch. 1

(*Safe Streets and Communities Act*)

#### Ministre de la Sécurité publique

EEV, 2012, ch. 1, art. 1 à 9, par. 32(2), art. 48, 108 à 134, 137 à 146, 148 à 159 et 161 à 166 en vigueur à la sanction 13.03.2012;  
 — art. 10 à 31 et 35 à 38 en vigueur 09.08.2012 *voir* TR/2012-48;  
 — par. 32(1), art. 33, 39 à 47, 49 et 50 en vigueur 06.11.2012 *voir* TR/2012-48;  
 — art. 34 en vigueur 20.11.2012 *voir* TR/2012-48;  
 — art. 52 à 107 et 147 en vigueur 13.06.2012 *voir* TR/2012-40;  
 — art. 135 et 136 en vigueur 03.05.2012 *voir* TR/2012-31;  
 — art. 160 en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2013-13;  
 — art. 167 à 203 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48;  
 — art. 205 à 207 en vigueur 04.07.2012 *voir* TR/2012-48.

### Sécurité des témoins, Loi sur la — 2013, ch. 29

(*Safer Witnesses Act*)

#### Déposé par le ministre de la Sécurité publique

Disposition de coordination, 2013, ch. 29, art. 23  
 EEV, 2013, ch. 29, art. 23 en vigueur à la sanction 26.06.2013

### Sécurité des véhicules importés du Mexique, Loi assurant aux Canadiens la voir Loi sur la sécurité automobile — 2011, ch. 1

(*Ensuring Safe Vehicles Imported from Mexico for Canadians Act*)

### Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.)

(*Railway Safety Act*)

#### Le ministre des Transports

**art. 2**, 1996, ch. 10, art. 261; 2012, ch. 7, art. 2  
**art. 3**, 1996, ch. 10, art. 262; 1999, ch. 9, art. 1; 2012, ch. 7, art. 3

**art. 3.1**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 3  
**art. 4**, 1992, ch. 51, art. 61; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129; 1996, ch. 10, art. 263; 1998, ch. 30, al. 13*k*(F) et 15*k*(A); 1999, ch. 3, art. 82, ch. 9, art. 2; 2001, ch. 29, art. 64; 2002, ch. 7, art. 234(A); 2012, ch. 7, art. 4; 2015, ch. 3, art. 150, ch. 31, art. 17  
**art. 4.1**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 5  
**art. 5**, 2012, ch. 31, art. 341  
**art. 6**, 2012, ch. 7, art. 6  
**art. 6.1 et 6.2**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 6  
**art. 7**, 1999, ch. 9, art. 3; 2012, ch. 7, art. 7; 2015, ch. 31, art. 18  
**art. 7.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 4; 2015, ch. 31, art. 19  
**art. 8**, 1999, ch. 9, art. 5 et al. 37*a*(A)  
**art. 9**, 1999, ch. 9, al. 37*b*(A); 2015, ch. 35, art. 1  
**art. 10**, 1999, ch. 9, art. 6 et al. 37*c*(A), *d*(A) et *e*(A)  
**art. 11**, 1999, ch. 9, art. 7; 2012, ch. 7, art. 8  
**art. 12**, 1999, ch. 9, al. 37*f*(A)  
**art. 12.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 8  
**art. 13**, 1999, ch. 9, al. 37*g*(A)  
**art. 15**, 1999, ch. 9, art. 9  
**art. 16**, 1996, ch. 10, art. 264; 1999, ch. 9, art. 10; 2012, ch. 19, art. 484  
**art. 17**, 1999, ch. 9, art. 11 et al. 37*h*(A)  
**art. 17.1**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 10  
**art. 17.2**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 11  
**art. 17.21**, ajouté, 2015, ch. 31, art. 20  
**art. 17.3**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 11  
**art. 17.4 à 17.9**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 12  
**art. 18**, 1999, ch. 9, art. 12; 2012, ch. 7, art. 13  
**art. 19**, 1999, ch. 9, art. 13; 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 20**, 1999, ch. 9, art. 14; 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 20.1 et 20.2**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 21**, 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 22**, 1999, ch. 9, art. 15; 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 22.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 16; 2012, ch. 7, art. 14  
**art. 23**, 1999, ch. 9, art. 17; abrogé, 2012, ch. 7, art. 15; ajouté, 2015, ch. 31, art. 21  
**art. 23.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 18; 2015, ch. 31, art. 22  
**art. 24**, 1994, ch. 15, art. 1(F); 1999, ch. 9, art. 19; 2012, ch. 7, art. 16; 2015, ch. 31, art. 23  
**art. 25**, 1996, ch. 10, art. 265; 1999, ch. 9, art. 20; 2012, ch. 7, art. 17  
**art. 26**, 1996, ch. 10, art. 266  
**art. 26.1**, ajouté, 1994, ch. 15, art. 2  
**art. 26.2**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 20.1; 2012, ch. 7, art. 18(F)  
**art. 27**, 1999, ch. 9, art. 22; 2012, ch. 7, art. 19  
**art. 27.1 à 27.8**, ajoutés, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 28**, 1999, ch. 9, art. 23; 2012, ch. 7, art. 20  
**art. 31**, 1999, ch. 9, art. 24; 2001, ch. 29, art. 66; 2012, ch. 7, art. 21; 2015, ch. 31, art. 25 et al. 39(2*b*), ch. 35, art. 2 et ch. 31, al. 39(2*a*), ch. 35, art. 2  
**art. 31.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67; 2012, ch. 7, art. 22  
**art. 31.2 à 31.4**, ajoutés, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 31.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67; 2012, ch. 7, art. 23(A)  
**art. 32**, 1999, ch. 9, art. 25; 2001, ch. 29, art. 68; 2012, ch. 7, art. 24; 2015, ch. 31, art. 26 et par. 39(5) et (6), ch. 35, art. 3



## S

Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.) (suite)

- art. 32.01**, ajouté, 2015, ch. 31, art. 27
- art. 32.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69; 2012, ch. 7, art. 25; 2015, ch. 31, art. 28
- art. 32.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69; 2015, ch. 31, art. 29
- art. 32.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69; 2015, ch. 31, art. 30 et par. 39(7), ch. 35, art. 4
- art. 32.4**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69
- art. 32.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69; 2012, ch. 7, art. 26(A)
- art. 33**, 1999, ch. 9, art. 26; 2012, ch. 7, art. 27
- art. 34**, 2002, ch. 8, art. 168; 2006, ch. 11, art. 26; 2007, ch. 19, art. 53; 2012, ch. 7, art. 28(A)
- art. 35**, 1999, ch. 9, art. 27; 2012, ch. 7, art. 29(F)
- art. 36**, abrogé, 1999, ch. 9, art. 28; 2012, ch. 7, art. 30
- art. 37**, 1999, ch. 9, art. 29; 2012, ch. 7, art. 30; 2015, ch. 31, art. 31
- art. 39**, 1999, ch. 9, art. 30
- art. 39.1 et 39.2**, ajoutés, 1999, ch. 9, art. 30
- art. 40**, 1989, ch. 3, art. 51
- art. 40.1**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 31
- art. 40.11 à 40.19**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 31
- art. 40.2**, ajouté, 2012, ch. 7, art. 31
- art. 40.21 et 40.22**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 31
- art. 41**, 1999, ch. 9, art. 31; 2008, ch. 6, art. 60; 2012, ch. 7, art. 32; 2015, ch. 31, art. 32
- art. 44**, abrogé, 1999, ch. 9, art. 32; ajouté, 2007, ch. 19, art. 54; 2012, ch. 7, art. 33
- art. 44.1**, ajouté, 2007, ch. 19, art. 54; 2012, ch. 7, art. 34(F)
- art. 46**, 1999, ch. 9, art. 33; 2001, ch. 29, art. 70; 2012, ch. 7, art. 35; 2015, ch. 31, art. 33
- art. 47.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 34; 2012, ch. 7, art. 37; 2015, ch. 31, art. 34
- art. 47.2 et 47.3**, ajoutés, 2012, ch. 7, art. 37
- art. 49**, 1999, ch. 9, art. 35
- art. 50**, 1999, ch. 9, art. 36; 2012, ch. 19, art. 485; abrogé, 2014, ch. 20, art. 231
- art. 51**, 2012, ch. 7, art. 38
- art. 119**, 1996, ch. 10, art. 267; 2015, ch. 31, art. 35
- art. 121**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 268
- disposition générale, 1992, ch. 1, art. 122
- dispositions générales, 2012, ch. 7, art. 9 et 36
- disposition générale, 2012, ch. 31, art. 340(A)
- disposition générale, 2015, ch. 31, art. 24
- dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 119 à 121
- dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 59 et 60
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- disposition transitoire, 2007, ch. 19, art. 58
- dispositions transitoires, 2012, ch. 7, art. 41 à 44
- disposition transitoire, 2015, ch. 31, art. 37
- EEV, L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.) les art. 1, 3, 4, 7 et 8, le par. 11(2), les art. 18 et 19, le par. 24(1) et les art. 36, 37, 45 à 48 et 50 en vigueur 08.10.88 voir TR/88-202; art. 2, 5, 6, 9 et 10, les par. 11(1) et (3), art. 12 à 17, art. 20 à 23, le par. 24(2), art. 25 à 35, art. 38 à 44 et l'art. 49, art. 51 à 90, art. 92 et les art. 94 à 121 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-244; art. 91 et 93 en vigueur 01.10.95 voir TR/95-109
- EEV, 1989, ch. 3, art. 51 et 60 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63
- EEV, 1992, ch. 1, art. 122 en vigueur à la sanction 28.02.92
- EEV, 1992, ch. 51, art. 61 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129, abrogé avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25.
- EEV, 1994, ch. 15, art. 1(F) et 2 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1996, ch. 10, art. 261 à 268 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*k*) et 15*k*) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 125 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 82 en vigueur 01.04.99 voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 9 art. 1 à 37 en vigueur 01.06.99 voir TR/99-52
- EEV, 2001, ch. 29, art. 64 à 70 en vigueur 30.06.2003 voir TR/2003-128
- EEV, 2002, ch. 7, art. 234 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 168 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109
- EEV, 2006, ch. 11, art. 26 en vigueur à la sanction 14.12.2006
- EEV, 2007, ch. 19, art. 53, 54 et 58 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 60 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-34
- EEV, 2012, ch. 7 (sanction: 17.05.2012),
- art. 2 à 6, par. 7(1), art. 8 et 9, par. 11(1), art. 13, par. 14(1), art. 15 à 31, par. 32(1), l'al. 41(2)*h*) de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* édicté par le par. 32(2), par. 32(3), art. 33, 34, l'al. 46*h*) de la *Loi sur la sécurité ferroviaire*, édicté par l'art. 35, et les art. 36 à 42 en vigueur 01.05.2013 voir TR/2013-50;
- art. 10, par. 11(2), art. 12, l'al. 41(2)*g*) de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* édicté par le par. 32(2), l'al. 46*g*) de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* édicté par l'art. 35, et les art. 43 et 44 en vigueur 01.01.2015 voir TR/2014-101;
- par. 7(2) et 14(2) à (5) entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur du premier règlement pris en vertu de l'art. 20.2 de la *Loi sur la sécurité ferroviaire*, édicté par le par. 14(1) voir par. 45(2) – Non en vigueur.
- EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 484 et 485 en vigueur 01.04.2013 voir art. 486
- EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 340 et 341 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-33.
- EEV, 2014, ch. 20, art. 231 en vigueur à la sanction 19.06.2014.
- EEV, 2015, ch. 3, art. 150 en vigueur à la sanction 26.02.2015.
- EEV, 2015, ch. 31, art. 17 à 34, par. 35(1), (3) et (4) et art. 39 en vigueur à la sanction 18.06.2015;
- art. 37 en vigueur 18.06.2016 voir TR/2016-24;
- par. 35(2) en vigueur 28.12.2016 voir TR/2016-74.

## S

Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.) (suite)

EEV, 2015, ch. 35, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction *mais* art. 2 abrogé et réputé ne pas être entré en vigueur *voir* 2015, ch. 31, al. 39(2)a).

## Sécurité publique, Loi de 2002 sur la — 2004, ch. 15

(*Public Safety Act*, 2002)

### Le ministre des Transports

**art. 11.1**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 73; abrogé, 2008, ch. 21, art. 64  
EEV, 2004, ch. 15,  
— art. 1 et 109 à 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004;  
— partie 1 (art. 2 à 23), sauf l'art. 4.82 de la *Loi sur l'aéronautique*, édicté par l'art. 5, en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51;  
— par. 4.82(1) à (10) et (12) à (20) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictés par l'art. 5, en vigueur 04.05.2007 *voir* TR/2007-56;  
— par. 4.82(11) de la *Loi sur l'aéronautique*, édicté par l'art. 5,  
par. 37(2), 38(1), (3) et (5),  
l'art. 28 de la *Loi sur les explosifs*, édicté par l'art. 51,  
l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « ministre » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*, art. 80 et 81,  
l'al. 8.1(1)a) et b) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'art. 104,  
abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*), *voir aussi* la *Gazette du Canada*, *Partie I*, Vol. 149, n°6, pp. 181-182;  
— art. 24, 25, 95, 96, 98 et 107 en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51;  
— partie 3 (art. 26 à 31) en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-115;  
— partie 4 (art. 32) et art. 108 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-158;  
— art. 33 et 70 à 72 en vigueur 28.06.2004 *voir* TR/2004-66;  
— art. 34, 66 à 69, 99, 102 et 103 en vigueur 13.10.2004 *voir* TR/2004-137;  
— art. 35, déf. « fabrication illicite », « trafic illicite » et « transit » à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs*, édictées par le par. 36(2), les al. 5a.2), a.3) et a.4) de la *Loi sur les explosifs*, édictés par le par. 37(1), les par. 37(3) et (5) et 38(2) et (4) et les art. 39 et 50 en vigueur 01.02.2014 *voir* TR/2013-123;  
— par. 36(1), déf. « composant d'explosif limité » à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs*, édictée par le par. 36(2), l'al. 5(a.31) de la *Loi sur les explosifs*, édicté par le par. 37(1), par. 37(4) et (6), art. 41 à 49 et art. 29 de la *Loi sur les explosifs*, édicté par l'art. 51 en vigueur 01.06.2008 *voir* TR/2008-29;  
— art. 40 en vigueur 01.02.2015 *voir* TR/2013-123;  
— partie 8 (art. 52 à 65) en vigueur 31.03.2007 *voir* TR/2007-32;

— art. 11.1 de la *Loi sur la sûreté du transport maritime*, édicté par l'art. 73, en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-114;  
— art. 74 en ce qui touche le remplacement de la déf. de « état d'urgence » au par. 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*, en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-57;  
— art. 75, 76 et 79 en vigueur 21.05.2004 *voir* TR/2004-57  
— art. 77 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2013, ch. 24, art. 131  
— art. 82 à 93 en vigueur 20.04.2005 *voir* TR/2005-37  
— art. 94 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2012, ch. 31, art. 348;  
— art. 97, 100 et 101 en vigueur 01.06.2004 *voir* TR/2004-53;  
— al. 8.1(1)c) et les par. 8.1(2) à (7) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'art. 104, en vigueur 11.05.2004 *voir* TR/2004-51;  
— art. 105 abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2015 *voir* 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*). *Voir aussi* *Gazette du Canada*, *Partie I*, n° 11, 12.03.2016, p. 744.  
— art. 106 abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2016 *voir* 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*);  
— art. 78 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 112(1) – Non en vigueur.  
EEV, 2008, ch. 20 (sanction : 18.06.2008), art. 3 en vigueur 18.06.2010 *voir* art. 6.  
EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 348 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-33.  
EEV, 2013, ch. 24 (sanction : 19.06.2013), art. 131 en vigueur 01.06.2014 *voir* TR/2014-49.

## Semaine de la protection de la faune, Loi sur la

— L.R. (1985), ch. W-10  
(*National Wildlife Week Act*)

### Le ministre de l'Environnement (art. 4 de la *Loi sur le ministère de l'Environnement*)

## Semaine canadienne de l'environnement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-11 (*Environment Week Act*, Canadian)

### Le ministre de l'Environnement

**art. 2**, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1)  
EEV, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1) en vigueur 04.10.85 *voir* TR/85-187

## S

**Semaine nationale de la fonction publique :  
pour un meilleur service aux Canadiens,  
Loi sur la — 1992, ch. 15**

*(National Public Service Week : Serving Canadians  
Better Act)*

EEV, 1992, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.92

**Semaine nationale des dons d'organes, Loi sur  
la — 1997, ch. 4**

*(National Organ Donor Week Act)*

EEV, 1997, ch. 4 en vigueur à la sanction 19.02.97

**Semaine nationale du don de sang, Loi sur la  
— 2008, ch. 4**

*(National Blood Donor Week Act)*

EEV, 2008, ch. 4 en vigueur à la sanction 14.02.2008

**Semences, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-8**

*(Seeds Act)*

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

**titre intégral**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 2015, ch. 2, art. 73  
**art. 2**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1994, ch. 38, al. 25(1)z.3);  
1995, ch. 40, art. 86; 1997, ch. 6, art. 87; 2012, ch. 24,  
art. 89; 2015, ch. 2, art. 74

**art. 2.1**, ajouté, 2012, ch. 24, art. 90

**art. 3**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3

**art. 3.1 et 3.2**, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 75

**art. 4**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1994, ch. 26, art. 65(F);  
2001, ch. 4, art. 117; 2012, ch. 19, art. 473, ch. 24, art. 91;  
2015, ch. 2, art. 76

**art. 4.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 144; abrogé, 2011, ch. 25,  
art. 38; ajouté, 2015, ch. 2, art. 77

**art. 4.11 à 4.13**, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 77

**art. 4.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 474

**art. 5**, 1997, ch. 6, art. 88; 2005, ch. 38, art. 131; 2015,  
ch. 2, art. 78(F)

**art. 6**, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21; 2015, ch. 2, art. 79

**art. 8**, 1995, ch. 40, art. 87; 2015, ch. 2, art. 80

**art. 8.1 à 8.4**, ajoutés, 2015, ch. 2, art. 81

**art. 9**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 40, art. 88; 2015,  
ch. 2, art. 82

**art. 10**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; 1997, ch. 6, art. 89; 2015,  
ch. 2, art. 83

**art. 11**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; 1995, ch. 40, art. 89

**art. 12**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203

dispositions de coordination, 2012, ch. 19, art. 475 (ne  
s'appliquent pas)

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir*  
TR/85-211

EEV, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21 en vigueur 15.10.85 *voir*  
TR/85-188

EEV, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 12.12.85

EEV, 1988, ch. 65, art. 144 en vigueur 01.01.89 *voir*  
TR/89-9 *voir aussi* le par. 150(2)

EEV, 1994, ch. 26, art. 65 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1995, ch. 40, art. 86 à 89 en vigueur 30.07.97 *voir*  
TR/97-89

EEV, 1997, ch. 6, art. 87 à 89 en vigueur 01.04.97 *voir*  
TR/97-37

EEV, 2001, ch. 4, art. 117 en vigueur 01.06.2001 *voir*  
TR/2001-71

EEV, 2005, ch. 38, art. 131 en vigueur 12.12.2005 *voir*  
TR/2005-119

EEV, 2011, ch. 25 (sanction : 15.12.2011), art. 38 (Partie 2)  
en vigueur 01.08.2012 *voir* TR/2011-120

EEV, 2012, ch. 19, art. 473 à 475 en vigueur à la sanction  
29.06.2012

EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 89 à 91  
entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 111 –  
Non en vigueur.

EEV, 2015, ch. 2 (sanction : 25.02.2015), art. 73 à 83 en  
vigueur 27.02.2015 *voir* TR/2015-17.

**Sentences arbitrales étrangères, voir  
Convention des Nations Unies concernant  
les sentences arbitrales étrangères...**

*(United Nations Foreign Arbitral Awards Act)*

**Serments d'allégeance, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. O-1**

*(Oaths of Allegiance Act)*

**Le président du Conseil privé**

**Service administratif des tribunaux  
judiciaires, Loi sur le — 2002, ch. 8**

*(Courts Administration Service Act)*

**Le ministre de la Justice**

**art. 3**, 2003, ch. 22, art. 156(A)

**art. 6**, 2003, ch. 22, art. 157(A)

**art. 119**, abrogé, 2001, ch. 41, al. 141(3)a)

disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 141(3)

EEV, 2001, ch. 41, art. 141 en vigueur à la sanction  
18.12.2001

EEV, 2002, ch. 8, art. 193 à 198 en vigueur à la sanction  
27.03.2002; art. 1 à 192 en vigueur 02.07.2003 *voir*  
TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 156 et 157 en vigueur 01.04.2005  
*voir* TR/2005-24

## S

**Service canadien d'appui aux tribunaux  
administratifs, Loi sur le  
— 2014, ch. 20, art. 376**

*(Administrative Tribunals Support Service of Canada  
Act)*

**Le ministre de la Justice (art. 2)**

Annexe, 2014, ch. 20, al. 481(2)a)  
disposition de coordination, 2014, ch. 20, art. 481  
dispositions transitoires, 2014, ch. 20, art. 377 à 381  
EEV, 2014, ch. 20, art. 376 (sanction : 19.06.2014), art. 481  
en vigueur à la sanction; art. 376 (art. 1 à 18) et art. 377 à  
381 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-83.

**Service canadien du renseignement de  
sécurité, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-23**

*(Canadian Security Intelligence Service Act)*

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection  
civile (2005, ch. 10, art. 34)**

art. 2, 2001, ch. 41, art. 89; 2005, ch. 10, art. 13 et  
al. 34(1)b); 2012, ch. 19, art. 378; 2015, ch. 9, art. 2  
art. 5, 2003, ch. 22, al. 225o)(A)  
art. 6, 2012, ch. 19, art. 379; 2015, ch. 20, art. 40  
art. 7, 2015, ch. 20, art. 41  
art. 8, 2003, ch. 22, art. 143 et art. 234; 2013, ch. 40,  
art. 449  
art. 9, 2003, ch. 22, art. 144(A) et al. 225o)(A)  
art. 9.1, ajouté, 1996, ch. 18, art. 2; 1999, ch. 26, art. 17;  
abrogé, 2003, ch. 22, art. 145  
art. 12, 2015, ch. 9, art. 3  
art. 12.1 et 12.2, ajouté, 2015, ch. 20, art. 42  
art. 13, 1995, ch. 5, al. 25(1)d)  
art. 14, 2001, ch. 27, art. 223  
art. 15, 2015, ch. 9, art. 4  
art. 16, 1995, ch. 5, al. 25(1)d); 2001, ch. 27, art. 224; 2015,  
ch. 3, art. 34(F), ch. 9, art. 5(F)  
art. 17, 1995, ch. 5, al. 25(1)d)  
art. 18, 2015, ch. 9, art. 6  
art. 18.1, ajouté, 2015, ch. 9, art. 7  
art. 19, 1995, ch. 5, al. 25(1)d); 2003, ch. 22, al. 224z.12)(A)  
art. 21, 2015, ch. 9, art. 8, ch. 20, art. 43  
art. 21.1, ajouté, 2015, ch. 20, art. 44  
art. 22.1 à 22.3, ajoutés, 2015, ch. 20, art. 45  
art. 23, ajouté, 2015, ch. 20, art. 45  
art. 24.1, ajouté, 2015, ch. 20, art. 46  
art. 25, 1993, ch. 34, art. 49; 2015, ch. 20, art. 47  
art. 26 et 27, 2015, ch. 20, art. 48  
art. 28, 2002, ch. 8, al. 182(1)i); 2015, ch. 20, art. 49  
art. 29, 2003, ch. 22, al. 224z.12)(A)  
art. 30 à 33, abrogés, 2012, ch. 19, art. 380  
art. 38, 2001, ch. 27, art. 225; 2012, ch. 19, art. 381; 2015,  
ch. 20, art. 50  
art. 39, 2012, ch. 19, art. 382; 2015, ch. 9, art. 9

art. 40, 2012, ch. 19, art. 383  
art. 41, 2003, ch. 22, art. 146(A)  
art. 53, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 2015, ch. 20, art. 51  
art. 54, 2012, ch. 19, art. 384  
art. 55, 2001, ch. 27, art. 226  
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par  
al. 144(8)a)(A) et 19  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1993, ch. 34, art. 49 en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65  
EEV, 1996, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 20.06.96  
EEV, 1999, ch. 26, art. 17 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2001, ch. 27, art. 223 à 226 en vigueur 28.06.2002 voir  
TR/2002-97  
EEV, 2001, ch. 41, art. 89 en vigueur 24.12.2001 voir  
TR/2002-16  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir  
TR/2003-109  
EEV, 2003, ch. 22, art. 143 à 146, 224 et 225 en vigueur  
01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 234 en vigueur  
31.12.2005 voir TR/2005-122  
EEV, 2005, ch. 10, art. 13 et 34 en vigueur 04.04.2005 voir  
TR/2005-29  
EEV, 2005, ch. 38, art. 16 et 19 en vigueur 12.12.2005 voir  
TR/2005-119  
EEV, 2012, ch. 19, art. 378 à 384 en vigueur à la sanction  
29.06.2012  
EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 449 en  
vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-84.  
EEV, 2015, ch. 3, art. 34 en vigueur à la sanction  
26.02.2015.  
EEV, 2015, ch. 9, art. 2 à 9 en vigueur à la sanction  
23.04.2015.  
EEV, 2015, ch. 20, art. 40 à 51 en vigueur à la sanction  
18.06.2015.

**Service civil, voir Pension et fonds de retraite  
du service civil...**

*(Civil Service Superannuation and Retirement Act)*

**Service public, Loi sur la mise au point des  
pensions de certains membres du**

*(Public service, retirement of certain members)*

1920, ch. 67; 1921, ch. 49; 1922, ch. 39; 1923, ch. 65;  
S.R.C. 1970, ch. 43(1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(2)

**Services ferroviaires, Loi de 2007 sur le  
maintien des voir Maintien des services  
ferroviaires, Loi de 2007**

*(Railway Continuation Act, 2007)*

## S

**Services gouvernementaux, Loi de 1999 sur les — 1999, ch. 13***(Government Services Act, 1999)***Le président du Conseil du Trésor**

EEV, 1999, ch. 13, art. 1 à 14 et annexe 1 en vigueur à la sanction 25.03.99; partie 2 et annexe 2 en vigueur 29.03.99, à 23:30 heures *voir* TR/99-35

**Services partagés Canada, Loi sur les — 2012, ch. 19, art. 711***(Shared Services Canada Act)***Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/2012-58)**

EEV, 2012, ch. 19, art. 711 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Loi sur les — 1999, ch. 23***(Foreign Publishers Advertising Services Act)***Le ministre du Patrimoine canadien (TR/99-128)**

**art. 2**, 2001, ch. 27, art. 253

**art. 8**, 2002, ch. 8, al. 183(1)*k*

1999, ch. 23 en vigueur 01.07.99 *voir* TR/99-72

EEV, 2001, ch. 27, art. 253 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

**Sévérité des peines d'emprisonnement pour les crimes les plus graves, Loi renforçant la, voir Code criminel — 2011, ch. 2***(Serious Time for the Most Serious Crime Act)***Skagit, Loi de mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivière — 1984, ch. 11***(Skagit River Valley Treaty Implementation Act)***Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))**

EEV, 1984, ch. 11 loi en vigueur 08.11.84 *voir* TR/84-240

**Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la — 1909, ch. 68****[Ancienne appellation : Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la]***(Canadian Red Cross Society Act)*

**art. 2**, 1919, ch. 101 (1<sup>er</sup> session), art. 1; 1922, ch. 13, art. 2

**art. 3**, 1922, ch. 13, art. 2

**art. 4**, 1922, ch. 13, art. 2; 2007, ch. 26, art. 4

**art. 5**, 1922, ch. 13, art. 2; 1926, ch. 5, art. 1; 1931, ch. 24, art. 1; 1950, ch. 62, art. 1

**art. 6**, 1916, ch. 58, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1931, ch. 24, art. 2; 1937, ch. 7, art. 1; 1950, ch. 62, art. 2

**art. 7**, 1916, ch. 58, art. 2; 1922, ch. 13, art. 2

**art. 8**, ajouté, 1922, ch. 13, art. 2

**art. 9**, ajouté, 1950, ch. 62, art. 3

**art. 10**, ajouté, 2007, ch. 26, art. 5

EEV, 2007, ch. 26 (sanction : 22.06.2007), art. 4 et 5 en vigueur 31.01.2008 *voir* TR/2008-18

**Société canadienne des postes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-10***(Canada Post Corporation Act)***Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TR/2015-100)**

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 234(A); 2013, ch. 10, art. 1

**art. 6**, 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 235 et 236(A)

**art. 7**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 6(1)(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)

**art. 8**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 6(2)(A); 2009, ch. 2, art. 378

**art. 11**, 2006, ch. 9, art. 236(A)

**art. 13**, 1999, ch. 34, art. 227; 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)

**art. 15**, 2010, ch. 12, art. 1885

**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 34; 2013, ch. 10, art. 2

**art. 21**, 1994, ch. 26, art. 18

**art. 21.1 et 21.2**, ajoutés, 2013, ch. 10, art. 3

**art. 27**, 1993, ch. 17, art. 1; 2001, ch. 14, art. 236

**art. 27.1**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2

**art. 27.2 à 27.4**, ajoutés, 1993, ch. 17, art. 2; 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

**art. 33**, 1993, ch. 44, art. 31; 2005, ch. 30, art. 44

**art. 35**, 2004, ch. 7, art. 6; 2006, ch. 9, art. 4; 2015, ch. 36, art. 123

**art. 40**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 170; 2000, ch. 17, art. 86; 2001, ch. 41, art. 77; 2005, ch. 38, al. 142*b*) et 145(2)*j*)

**art. 42**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 171; 2000, ch. 17, art. 87; 2001, ch. 25, art. 87, ch. 41, art. 78

**art. 48**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 172; 2000, ch. 17, art. 88; 2001, ch. 41, art. 79

**art. 51**, 1993, ch. 34, art. 17

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

## S

**Société canadienne des postes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-10 (suite)**

EEV, L.R., ch. C-10, al. 19(1)*j*) et art. 39 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 170 à 172 en vigueur 03.03.86 *voir* TR/86-33  
 EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) art. 44 en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 34 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1993, ch. 17, art. 1 et 2 en vigueur 08.06.93 *voir* TR/93-87  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 17 en vigueur à la sanction 23.06.93  
 EEV, 1993, ch. 44, art. 31 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1994, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1999, ch. 34, art. 227 en vigueur 01.10.2000 *voir* TR/99-138; *voir aussi* l'art. 231.  
 EEV, 2000, ch. 17, art. 86 à 88 en vigueur 31.03.2004 *voir* TR/2004-39  
 EEV, 2001, ch. 14, art. 236 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114  
 EEV, 2001, ch. 25, art. 87 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115  
 EEV, 2001, ch. 41, art. 77 à 79 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 7, art. 6 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52  
 EEV, 2005, ch. 30, art. 44 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 234 à 236 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 4 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75  
 EEV, 2009, ch. 2, art. 378 en vigueur à la sanction 12.03.2009  
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1885 en vigueur à la sanction 12.07.2010  
 EEV, 2013, ch. 10, la loi en vigueur à la sanction 19.06.2013  
 EEV, 2015, ch. 36, art. 123 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

**Société canadienne d'hypothèques et de logement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-7**  
*(Canada Mortgage and Housing Corporation Act)*

**Le ministre de l'Emploi et du Développement social**  
**(2013, ch. 40, art. 220 et TR/2006-41)**

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 231(A)  
**art. 6**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n° 3(1), (2)(A); 1999, ch. 27, art. 25; 2003, ch. 22, art. 115(A) et al. 224*p*) (A); 2006, ch. 9, art. 232 et 233(A); 2012, ch. 19, art. 360  
**art. 7**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n° 3(3)(A), art. 45, ann. III, n° 3(F); 1999, ch. 27, art. 26; 2010, ch. 12, art. 1665  
**art. 8**, 2003, ch. 22, art. 116(A) et al. 224*p*)(A); 2010, ch. 12, art. 1666; 2012, ch. 31, art. 315

**art. 9**, 1999, ch. 27, art. 27; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 10**, 2000, ch. 12, art. 41; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 12**, 1999, ch. 17, art. 28; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 13**, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41, ann., n° 2  
**art. 14**, 1999, ch. 17, art. 29  
**art. 15**, 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 16**, 1999, ch. 27, art. 30  
**art. 17**, 1999, ch. 27, art. 31  
**art. 21**, 1992, ch. 32, art. 1; 1999, ch. 27, art. 32; 2007, ch. 29, art. 90  
**art. 22**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 32; 1992, ch. 32, art. 1  
**art. 23**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 33  
**art. 24**, abrogé, 1992, ch. 32, art. 2  
**art. 28**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1992, ch. 32, art. 3; 1999, ch. 27, art. 33  
**art. 28.1**, ajouté, 1999, ch. 27, art. 34  
**art. 29**, 1992, ch. 32, art. 4  
**art. 30**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 44, art. 30; 1999, ch. 27, art. 35  
**art. 35**, ajouté, 2016, ch. 12, art. 125  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 36 et 37; abrogés, 1999, ch. 27, art. 36  
 disposition transitoire, 1999, ch. 27, art. 41  
 modification conditionnelle, 1999, ch. 27, art. 42  
 EEV, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88  
 EEV, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 32 à 34, 36 et 37 en vigueur 21.07.88  
 EEV, 1992, ch. 32, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 23.06.92  
 EEV, 1993, ch. 44, art. 30 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1  
 EEV, 1999, ch. 27, art. 25 à 36, 41 et 42 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 41 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 115, 116 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 231 à 233 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 EEV, 2007, ch. 29, art. 90 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1665 et 1666 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 360 en vigueur à la sanction 29.06.2012  
 EEV, 2012, ch. 31, art. 315 en vigueur à la sanction 14.12.2012  
 EEV, 2016, ch. 12, art. 125 en vigueur à la sanction 15.12.2016.

## S

**Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3***(Canada Deposit Insurance Corporation Act)***Le ministre des Finances**

**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8, ch. 26, art. 1; 1996, ch. 6, art. 21; 1999, ch. 28, art. 98; 2001, ch. 9, art. 203; 2009, ch. 2, art. 233; 2010, ch. 12, art. 2094; 2012, ch. 5, art. 185; 2016, ch. 7, art. 126

**art. 2.1**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 2

**art. 2.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 21.1

**art. 5**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 48; 1996, ch. 6, al. 47a) et b)(A); 2001, ch. 9, art. 204; 2003, ch. 22, al. 224f)(A); 2010, ch. 12, art. 2095; 2012, ch. 5, al. 206a)(A)

**art. 6**, 1996, ch. 6, al. 47c)(A); 2007, ch. 6, art. 402; 2010, ch. 12, art. 2096; 2012, ch. 5, al. 206b)(A)

**art. 7**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 49; 1996, ch. 6, art. 22; 2005, ch. 30, art. 98

**art. 7.1 à 7.3**, ajoutés, 2009, ch. 2, art. 234

**art. 8**, 1991, ch. 45, art. 541; 1999, ch. 28, art. 99; 2001, ch. 9, art. 205; 2005, ch. 30, art. 99

**art. 9**, 1991, ch. 45, art. 542

**art. 10**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 50; 1992, ch. 26, art. 3; 1996, ch. 6, art. 23; 2001, ch. 9, art. 206; 2016, ch. 7, art. 127

**art. 10.01**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 235; 2010, ch. 12, art. 2097

**art. 10.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 24; 1997, ch. 15, art. 111(A); 2009, ch. 2, art. 236; 2012, ch. 5, art. 186

**art. 11**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 51; 1992, ch. 26, art. 4; 2005, ch. 30, art. 100; 2010, ch. 12, art. 1886 et 1887; 2012, ch. 5, art. 187

**art. 11.1 à 11.3**, ajoutés, 2009, ch. 2, art. 237

**art. 12**, 2005, ch. 30, art. 101

**art. 12.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2098

**art. 13**, 1992, ch. 26, art. 5; 1996, ch. 6, art. 25; 2005, ch. 30, art. 102; 2010, ch. 12, art. 2099

**art. 14**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 52; 1992, ch. 26, art. 6; 1996, ch. 6, art. 26; 1997, ch. 15, art. 112; 2005, ch. 30, art. 103; 2007, ch. 6, art. 403; 2009, ch. 2, art. 238; 2012, ch. 5, art. 188

**art. 14.01**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 189

**art. 14.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 113

**art. 15**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 53

**art. 16**, abrogé, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 53

**art. 17**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 54; 1991, ch. 45, art. 543; 2005, ch. 30, art. 104; 2007, ch. 6, art. 404; 2012, ch. 5, art. 190

**art. 17.1 et 17.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 404

**art. 18**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 55; 1992, ch. 26, art. 7; 1999, ch. 28, art. 100; 2007, ch. 6, art. 405

**art. 19**, abrogé, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 56

**art. 21**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 57; 1996, ch. 6, art. 27; 2007, ch. 6, art. 406; 2012, ch. 5, art. 191

**art. 22**, 1996, ch. 6, art. 28

**art. 23**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58; 1996, ch. 6, art. 29; 2001, ch. 9, art. 207; 2007, ch. 6, art. 407; 2012, ch. 5, art. 192

**art. 24**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58; 2009, ch. 2, art. 239

**art. 24.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 30; 2001, ch. 9, art. 208

**art. 25**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58

**art. 25.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 59; 1996, ch. 6, art. 31; 2007, ch. 6, art. 408

**art. 25.2 et 25.3**, ajoutés, 2009, ch. 2, art. 240

**art. 26**, 1996, ch. 6, art. 32

**art. 26.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 101

**art. 26.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 410

**art. 26.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 102; 2001, ch. 9, art. 209; 2007, ch. 6, art. 411

**art. 26.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 103; 2007, ch. 6, art. 412

**art. 26.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114

**art. 26.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 413

**art. 27**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 60; 1991, ch. 45, art. 544; 1999, ch. 28, art. 104

**art. 28**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 60

**art. 28.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 33; 1999, ch. 28, art. 105

**art. 29**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 61; 1992, ch. 26, art. 8(A); 1996, ch. 6, art. 34; 1999, ch. 28, art. 106; 2001, ch. 9, art. 210; 2005, ch. 30, art. 105; 2016, ch. 7, art. 128

**art. 29.1 et 29.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 210

**art. 30**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 9(A); 1996, ch. 6, art. 35; 2005, ch. 30, art. 106; 2012, ch. 5, art. 193; 2016, ch. 7, art. 129

**art. 31**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 10(A); 1996, ch. 6, art. 36; 2005, ch. 30, art. 107

**art. 31.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 37; 2007, ch. 6, art. 414

**art. 32**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62

**art. 33**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 38; 2007, ch. 6, art. 415; 2012, ch. 5, art. 194

**art. 34**, 1996, ch. 6, art. 39; 1999, ch. 28, art. 107; 2007, ch. 6, art. 416; 2012, ch. 5, art. 195

**art. 35**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 63; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 14; 1996, ch. 6, art. 40; 2007, ch. 6, art. 417

**art. 36**, 2007, ch. 6, art. 418

**art. 37**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 64; 2007, ch. 6, art. 419

**art. 39**, abrogé, 2014, ch. 39, art. 268

**art. 39.1**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 211; 2009, ch. 2, art. 242

**art. 39.11**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 1999, ch. 31, art. 28(F); 2016, ch. 7, art. 130

**art. 39.12**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2016, ch. 7, art. 130

## S

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

- art. 39.13**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11 et 16; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 243; 2010, ch. 12, art. 1888 et 2100; 2012, ch. 5, art. 196; 2016, ch. 7, art. 131
- art. 39.131**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 244; 2012, ch. 5, art. 197; abrogé, 2016, ch. 7, art. 132
- art. 39.132**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 244; abrogé, 2016, ch. 7, art. 132
- art. 39.14**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2010, ch. 12, art. 2101; 2016, ch. 7, art. 133
- art. 39.15**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 212; 2007, ch. 29, art. 103; 2009, ch. 2, art. 245; 2010, ch. 12, art. 1889 et 1890; 2012, ch. 5, art. 198, ch. 31, art. 166; 2016, ch. 7, art. 134
- art. 39.151**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 246; 2012, ch. 5, art. 199
- art. 39.152**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 199; 2016, ch. 7, art. 135
- art. 39.16**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.17**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2012, ch. 5, art. 200
- art. 39.18**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2012, ch. 31, art. 167; 2016, ch. 7, art. 136
- art. 39.181**, ajouté, 2016, ch. 7, art. 137
- art. 39.19**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 213; 2010, ch. 12, art. 2102
- art. 39.191**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 2103
- art. 39.192**, ajouté, 2016, ch. 7, art. 138
- art. 39.193**, ajouté, 2016, ch. 7, art. 138
- art. 39.2**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 247; 2016, ch. 7, art. 139
- art. 39.201**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248; 2016, ch. 7, art. 140
- art. 39.202**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248; 2010, ch. 12, art. 1891
- art. 39.203**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 248
- art. 39.21**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 249
- art. 39.22**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2016, ch. 7, art. 141
- art. 39.23**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.24**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2009, ch. 2, art. 250; 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.241**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.25 à 39.28**, ajoutés, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.29**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; abrogé, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.3**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; abrogé, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.31 à 39.33**, ajoutés, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; abrogés, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.34 à 39.35**, ajoutés, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1)d); abrogés, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.36**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; abrogé, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.361**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41; abrogé, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.37**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41; abrogé, 2016, ch. 7, art. 142
- art. 39.371**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
- art. 39.3711**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251
- art. 39.3712**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251; abrogé, 2016, ch. 7, art. 143
- art. 39.3713 à 39.3719**, ajoutés, 2009, ch. 2, art. 251
- art. 39.372**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251; 2012, ch. 5, art. 201
- art. 39.3721**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251; 2016, ch. 7, art. 144
- art. 39.3722**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251; 2016, ch. 7, art. 145
- art. 39.3723**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 251; 2012, ch. 5, art. 202; abrogé, 2016, ch. 7, art. 146
- art. 39.38**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41; 2016, ch. 7, art. 147
- art. 41**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 65
- art. 42**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 66; 1992, ch. 26, art. 12; abrogé, 1996, ch. 6, art. 42; ajouté, 2014, ch. 20, art. 109
- art. 44**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 67; 2003, ch. 22, al. 224f)(A); 2012, ch. 5, al. 206c)(A)
- art. 45**, 1996, ch. 6, al. 47d)(A); 2003, ch. 22, al. 224f)(A) et 225e)(A)
- art. 45.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 68; 2016, ch. 7, art. 148
- art. 45.11**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 252; 2016, ch. 7, art. 149
- art. 45.12**, ajouté, 2016, ch. 7, art. 149
- art. 45.2**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 68; 1996, ch. 6, art. 43; 2001, ch. 9, art. 214; 2010, ch. 12, art. 2104; 2012, ch. 5, art. 203 et par. 223(21)
- art. 45.3**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 253; 2016, ch. 7, art. 150
- art. 46**, 2007, ch. 6, art. 420(A)
- art. 47**, 1996, ch. 6, art. 45; 2001, ch. 9, art. 215; 2016, ch. 7, art. 151
- art. 48**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 69; 1996, ch. 6, art. 45
- art. 49**, 1996, ch. 6, art. 45; 2016, ch. 7, art. 152
- art. 50**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 70; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; 1996, ch. 6, art. 45; 2016, ch. 7, art. 153
- art. 50.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45
- art. 51**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; 1996, ch. 6, art. 45; 2016, ch. 7, art. 154
- art. 52**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; 1996, ch. 6, art. 45; 2016, ch. 7, art. 155
- art. 53**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; 1996, ch. 6, art. 45
- art. 54**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45
- annexe**, 2010, ch. 12, art. 1892 et 2105 :
- art. 1**, 1991, ch. 45, art. 545; 2007, ch. 6, art. 421; 2010, ch. 12, art. 2106
- art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 72; 1996, ch. 6, art. 45.1; 1999, ch. 28, art. 108; 2001, ch. 9, art. 216; 2010, ch. 12, art. 2107
- art. 3**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 73; 1996, ch. 6, art. 46; 1999, ch. 28, art. 109; 2005, ch. 30, art. 108; 2009, ch. 2, art. 254; 2012, ch. 5, art. 204(A) et 205(A)
- disposition de coordination, 2012, ch. 5, par. 223(20) à (22)
- disposition générale, 1996, ch. 6, art. 44
- disposition générale, 2007, ch. 6, art. 409
- dispositions transitoires, 1992, ch. 26, art. 14, 15



## S

## Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 118  
 EEV, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 17.06.86 *sauf* l'art. 4; l'art. 4 en vigueur 01.02.86 *voir* art. 5  
 EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146  
 EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1992, ch. 26, à l'exception du par. 1(1) et des art. 13, 15 et 16 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157; par. 1(1) et art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58  
 EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 14 en vigueur à la sanction 23.06.93  
 EEV, 1996, ch. 6, art. 21 à 26, 28, 30, 32 à 44 et 46 à 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58; art. 45 en vigueur 01.03.97 *voir* TR/97-27; art. 45.1 en vigueur 06.03.97 *voir* TR/97-33; art. 27, 29 et 31 en vigueur 31.03.99 *voir* TR/99-31  
 EEV, 1997, ch. 15, art. 111 à 113 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 114 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117  
 EEV, 1999, ch. 28, art. 98 à 100, 104 à 106, 108 et 109 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 101, 102, 103 et 107 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 28 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 9, art. 203 à 216 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 30, art. 101 à 103 et 108 sont réputés entrés en vigueur 23.02.2005 *voir* par. 109(2); art. 98 à 100 et 104 à 107 en vigueur 01.09.2005 *voir* TR/2005-74  
 EEV, 2007, ch. 6, art. 402 à 408 et 413 à 421 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49; art. 409 à 412 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33  
 EEV, 2007, ch. 29, par. 103(1) et art. 118 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 103(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-105  
 EEV, 2009, ch. 2, art. 235 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 254 réputé être entré en vigueur 27.01.2009 *voir* par. 259(2); art. 233, 234 et 236 à 244, par. 245(1) à (6) et art. 246 à 253 en vigueur 01.07.2009 *voir* TR/2009-57; par. 245(7) en vigueur 01.11.2010 *voir* TR/2010-80  
 EEV, 2010, ch. 12, art. 1886 à 1888, 1891 et 1892 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 1889 et 1890 en vigueur 01.11.2010 *voir* TR/2010-80 et art. 1893; art. 2094 à 2107 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99  
 EEV, 2012, ch. 5, art. 223 en vigueur à la sanction 29.03.2012; art. 185 à 190 et 193 à 206 en vigueur 24.05.2012 *voir* TR/2012-36; art. 191 et 192 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 225(1) – Non en vigueur

EEV, 2012, ch. 31, art. 166 et 167 en vigueur à la sanction 14.12.2012  
 EEV, 2014, ch. 20, art. 109 en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
 EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 268 (Section 22) entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 303 – Non en vigueur.  
 EEV, 2016, ch. 7, art. 126, 127, 129, 130, par. 131(1) à (5) et (7) à (11), art. 132, par. 133(1), (2), (4) à (7), art. 134 à 138, par. 139(1) à (4), art. 141, 143 à 146, par. 148(1), art. 149 à 155 en vigueur 22.06.2016;  
 — art. 128 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 168(1) – Non en vigueur;  
 — par. 131(6), 133(3), 139(5) et (6), art. 140, 142, 147 et par. 148(2) entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 168(2) – Non en vigueur.

**Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, Loi sur la [Nouvelle appellation *voir* Téléfilm Canada, Loi sur] (Canadian Film Development Corporation Act)**

**Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25 (Cape Breton Development Corporation Act)**

**Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (TR/2009-101)**

**art. 2**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 46; 2000, ch. 23, art. 6  
**art. 3**, 2000, ch. 23, art. 7  
**art. 4**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 10(A); 2000, ch. 23, art. 8; 2006, ch. 9, art. 245  
**art. 5**, 2000, ch. 23, art. 9(A)  
**art. 7**, 2000, ch. 23, art. 10(A)  
**art. 8**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 9**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 10**, 1999, ch. 31, art. 41; abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 11 à 14**, abrogés, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 15 et 16**, 2000, ch. 23, art. 12  
**art. 17**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 12  
**art. 18**, 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 19**, L.R., ch. 13 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 20 et 21**, abrogés, 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 22 à 25**, abrogés, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 48  
**art. 26**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 49; abrogé, 2000, ch. 23, art. 14  
**art. 27**, 2000, ch. 23, art. 14  
**art. 28**, 2000, ch. 23, art. 15  
**art. 30**, 2000, ch. 23, art. 16; 2003, ch. 22, al. 224z.15(A)  
**art. 33**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 50; 2000, ch. 23, art. 17  
**art. 34 et 35**, abrogés, 2000, ch. 23, art. 17  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88  
 EEV, L.R., ch. 13 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 14.06.88

## S

**Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25 (suite)**

EEV, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 46 à 50 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 41 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 23, art. 6, par. 7(1), 8(1) et 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 245 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Société de développement du Cap-Breton à aliéner ses biens et prévoyant la dissolution de celle-ci, Loi autorisant la — 2000, ch. 23**  
*(Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act)*

**Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (TR/2009-101)**

EEV, 2000, ch. 23, art. 1 à 6, par. 7(1), 8(1) et art. 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92; art. 18 à 22 en vigueur 01.12.2011 *voir* TR/2011-106

**Société des transports du nord Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1985, ch. 35**  
*(Northern Transportation Company Limited Disposal Authorization Act)*

modifications corrélatives, art. 10 (*voir* L.R., ch. 39, (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1)  
**art. 9**, abrogé, 1988, ch. 38, art. 101  
 EEV, 1985, ch. 35, art. 1 et 2, par. 3(1) et (3), art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 28.06.85; art. 7 en vigueur 14.07.85, par. 3(2) et (4) et art. 8 à 10 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141  
 EEV, 1988, ch. 38, art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

**Société du crédit agricole, Loi sur la — 1993, ch. 14**  
**[Nouvelle appellation *voir* Financement agricole Canada, Loi sur]**  
*(Farm Credit Corporation Act)*

**Société Les Arsenaux canadiens Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1986, ch. 20**  
*(Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act)*

**Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux**

**art. 2**, 1996, ch. 16, al. 60(1)c)  
**art. 10**, abrogé, 1988, art. 38, art. 100  
 modifications corrélatives, art. 11 (*voir* L.R., ch. 15 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1)  
 EEV, 1986, ch. 20, le par. 3(2) et les art. 10-12 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69; art. 9 en vigueur 06.05.86 *voir* TR/86-69  
 EEV, 1988, art. 38, art. 100 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197  
 EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

**Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47**  
*(Insurance Companies Act)*

**Le ministre des Finances**

**Titre intégral**, 2015, ch. 3, art. 119(F)  
**art. 2**, 1991, ch. 47, al. 758a), ch. 48, art. 495(1)a); 1992, ch. 51, art. 55; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 80, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17; 1996, ch. 6, art. 66; 1997, ch. 15, art. 165; 1998, ch. 30, al. 13h) et 15h); 1999, ch. 3, art. 70, ch. 28, art. 118; 2000, ch. 12, art. 153; 2001, ch. 9, art. 345, ch. 27, art. 255; 2002, ch. 7, art. 187(A); 2005, ch. 54, art. 214; 2007, ch. 6, art. 186; 2010, ch. 12, art. 2117; 2012, ch. 5, art. 122; 2014, ch. 39, art. 302; 2015, ch. 3, art. 120  
**art. 2.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 215  
**art. 3**, 2001, ch. 9, art. 346  
**art. 4 et 5**, 2001, ch. 9, art. 347  
**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 348  
**art. 8**, 2001, ch. 9, art. 349  
**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 350; 2007, ch. 6, art. 187  
**art. 11**, 1997, ch. 15, art. 166; 2001, ch. 9, art. 351; abrogé, 2005, ch. 54, art. 216  
**art. 11.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 119  
**art. 12**, 2007, ch. 6, art. 188  
**art. 13**, 1997, ch. 15, art. 167; 1999, ch. 31, art. 138; 2001, ch. 9, art. 352; 2005, ch. 54, art. 217  
**art. 20**, 2005, ch. 54, art. 218  
**art. 21**, 1997, ch. 15, art. 168; 2001, ch. 9, art. 353; 2006, ch. 4, art. 201; 2007, ch. 6, art. 189, ch. 29, art. 147 et 150; 2012, ch. 5, art. 123; 2016, ch. 7, art. 120  
**art. 23**, 1997, ch. 15, art. 169  
**art. 24**, 1999, ch. 28, art. 120; 2001, ch. 9, art. 354  
**art. 27**, 2001, ch. 9, art. 355  
**art. 28**, 2005, ch. 54, art. 219  
**art. 28.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356  
**art. 28.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356  
**art. 32**, 1994, ch. 24, al. 34(1))(F); 1997, ch. 15, art. 170; 2001, ch. 9, art. 357; 2010, ch. 12, art. 2118  
**art. 33**, 1997, ch. 15, art. 171

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 34**, 1997, ch. 15, art. 172  
**art. 35**, 1997, ch. 15, art. 173  
**art. 36**, 1997, ch. 15, art. 174(A)  
**art. 37**, 1997, ch. 15, art. 175  
**art. 38**, 1994, ch. 47, art. 119; 1997, ch. 15, art. 176; 2007, ch. 6, art. 190  
**art. 39**, 1991, ch. 47, art. 759; 1994, ch. 24, al. 34(1)l)(F); 2001, ch. 9, art. 358; 2007, ch. 6, art. 191; 2009, ch. 23, art. 331  
**art. 40**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358; ajouté, 2007, ch. 6, art. 191  
**art. 41**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358  
**art. 42**, 1996, ch. 6, art. 67; 1997, ch. 15, art. 177; 2001, ch. 9, art. 359  
**art. 43**, 1996, ch. 6, art. 68; 2001, ch. 9, art. 360; 2007, ch. 6, art. 192  
**art. 44**, 1996, ch. 6, art. 69  
**art. 46**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 361  
**art. 47**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 362  
**art. 48**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 363  
**art. 48.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 70  
**art. 50**, 2001, ch. 9, art. 364  
**art. 52**, 1997, ch. 15, art. 178; 2007, ch. 6, art. 193  
**art. 54**, 2007, ch. 6, art. 194  
**art. 57**, 1997, ch. 15, art. 179; 2001, ch. 9, art. 365  
**art. 59**, 1996, ch. 6, art. 71  
**art. 59.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 366  
**art. 63**, 1997, ch. 15, art. 180  
**art. 64**, 2012, ch. 5, art. 124  
**art. 65**, 1997, ch. 15, art. 181; 2001, ch. 9, art. 367  
**art. 66**, 2005, ch. 54, art. 220; 2007, ch. 6, art. 195(A)  
**art. 70**, 1997, ch. 15, art. 182; 2005, ch. 54, art. 221  
**art. 75**, 2007, ch. 6, art. 196  
**art. 76**, 2005, ch. 54, art. 222(F)  
**art. 76.01**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 223 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 223 abrogé par 2007, ch. 6, art. 389); ajouté, 2007, ch. 6, art. 197  
**art. 76.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 183; 2001, ch. 9, art. 368  
**art. 76.2**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 125  
**art. 79**, 2007, ch. 6, art. 198  
**art. 83**, 1997, ch. 15, art. 184; 2001, ch. 9, art. 369; 2007, ch. 6, art. 199  
**art. 83.01 à 83.09**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 185  
**art. 83.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185  
**art. 83.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185  
**art. 89**, 1999, ch. 31, art. 139  
**art. 90**, 2005, ch. 54, art. 224  
**art. 92**, 1996, ch. 6, art. 71.1; 2005, ch. 54, art. 225  
**art. 97**, 2005, ch. 54, art. 226(A)  
**art. 98**, 2005, ch. 54, art. 227(A)  
**art. 100**, 1991, ch. 47, al. 758b)  
**art. 140**, 2005, ch. 54, art. 228  
**art. 141**, 2005, ch. 54, art. 229  
**art. 142**, 1997, ch. 15, art. 186; 1999, ch. 1, art. 1; 2005, ch. 54, art. 230  
**art. 143**, 1993, ch. 34, art. 78; 1997, ch. 15, art. 187; 1999, ch. 1, art. 2; 2001, ch. 9, art. 370; 2005, ch. 54, art. 231  
**art. 144**, 1997, ch. 15, art. 188  
**art. 145**, 1997, ch. 15, art. 189  
**art. 146**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 190  
**art. 147**, 1996, ch. 6, art. 72; 1997, ch. 15, art. 191; 2001, ch. 9, art. 371(F); 2005, ch. 54, art. 232  
**art. 148**, 2005, ch. 54, art. 233  
**art. 149**, 1997, ch. 15, art. 192; 1999, ch. 1, art. 3; 2005, ch. 54, art. 234  
**art. 150**, 2001, ch. 9, art. 372  
**art. 152**, 2001, ch. 9, art. 373  
**art. 153**, 1997, ch. 15, art. 193  
**art. 154**, 1997, ch. 15, art. 194  
**art. 157**, 2005, ch. 54, art. 235  
**art. 158**, 2005, ch. 54, art. 236  
**art. 159**, 1997, ch. 15, art. 195; 2005, ch. 54, art. 237  
**art. 160**, 1997, ch. 15, art. 196; 2005, ch. 54, art. 238  
**art. 164**, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 239  
**art. 164.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 240  
**art. 164.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 241  
**art. 164.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 242  
**art. 164.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 243  
**art. 164.061**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 243  
**art. 164.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.08**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 374  
**art. 165**, 1997, ch. 15, art. 199; 2001, ch. 9, art. 375; 2005, ch. 54, art. 244  
**art. 167**, 2001, ch. 9, art. 376; 2007, ch. 6, art. 201  
**art. 168**, 1994, ch. 47, art. 120; 1997, ch. 15, art. 200; 2001, ch. 9, art. 377; 2012, ch. 19, art. 339, ch. 31, art. 131; 2013, ch. 40, art. 164  
**art. 170.1**, 1996, ch. 6, art. 73  
**art. 171**, [1997, ch. 15, art. 201 visait à modifier l'art. 171 en remplaçant le par. 171(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378]  
**art. 173**, 1996, ch. 6, art. 74; 1997, ch. 15, art. 202  
**art. 173.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 245  
**art. 176**, 1996, ch. 6, art. 74.1; 1997, ch. 15, art. 203; 2001, ch. 9, art. 379; 2005, ch. 54, art. 246  
**art. 178**, 1997, ch. 15, art. 204  
**art. 179**, 1997, ch. 15, art. 205  
**art. 180**, 2001, ch. 9, art. 380  
**art. 185**, 2005, ch. 54, art. 247  
**art. 186**, 2005, ch. 54, art. 248  
**art. 187**, 2005, ch. 54, art. 249  
**art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 206  
**art. 189**, 1997, ch. 15, art. 207  
**art. 191**, 2005, ch. 54, art. 250  
**art. 192**, 2013, ch. 33, art. 107  
**art. 192.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 381  
**art. 193.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 208; 2005, ch. 54, art. 251  
**art. 195**, 1997, ch. 15, art. 209

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 197**, 2001, ch. 9, art. 382  
**art. 203**, 1997, ch. 15, art. 210  
**art. 204**, 1997, ch. 15, art. 211; 2001, ch. 9, art. 383  
**art. 207**, 1997, ch. 15, art. 212; 2005, ch. 54, art. 252  
**art. 208**, 1994, ch. 26, art. 37  
**art. 211**, 2005, ch. 54, art. 253  
**art. 212**, 1997, ch. 15, art. 213; 2005, ch. 54, art. 254  
**art. 213 à 215**, 2005, ch. 54, art. 255  
**art. 216**, 2005, ch. 54, art. 256(A)  
**art. 219**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 2005, ch. 54, art. 257(A)  
**art. 220**, 2001, ch. 9, art. 384; 2005, ch. 54, art. 258  
**art. 221**, 2001, ch. 9, art. 385(F); 2005, ch. 54, art. 258  
**art. 222**, 2005, ch. 54, art. 259  
**art. 224**, 1997, ch. 15, art. 214; 2001, ch. 9, art. 386  
**art. 225**, 2001, ch. 9, art. 387  
**art. 229**, 2007, ch. 6, art. 202  
**art. 233**, 2007, ch. 6, art. 203  
**art. 236.1**, ajouté, 1999, ch. 1, art. 4; 2011, ch. 15, art. 30  
**art. 237**, 1994, ch. 26, art. 38(A); 1997, ch. 15, art. 215; 1999, ch. 1, art. 5; 2014, ch. 20, art. 211  
**art. 237.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 216; 1999, ch. 1, art. 6  
**art. 237.2**, ajouté, 2011, ch. 15, art. 31  
**art. 238**, 1997, ch. 15, art. 217; 2001, ch. 9, art. 388; 2005, ch. 54, art. 260; 2007, ch. 6, art. 204  
**art. 243**, 2001, ch. 9, art. 389  
**art. 245**, 1997, ch. 15, art. 218; 2001, ch. 9, art. 390; 2010, ch. 12, art. 2119  
**art. 246**, 1997, ch. 15, art. 219; 2005, ch. 54, art. 261  
**art. 247**, 1997, ch. 15, art. 220(A); 2007, ch. 6, art. 205  
**art. 248**, 1997, ch. 15, art. 221; 2005, ch. 54, art. 262  
**art. 249**, 2005, ch. 54, art. 263  
**art. 250**, 1997, ch. 15, art. 222; 2001, ch. 9, art. 391  
**art. 251**, 1997, ch. 15, art. 223  
**art. 251.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 392  
**art. 252**, 1997, ch. 15, art. 224  
**art. 253**, 1994, ch. 47, art. 121; 1997, ch. 15, art. 225; 2007, ch. 6, art. 206  
**art. 254**, 1997, ch. 15, art. 226; 2001, ch. 9, art. 393; 2007, ch. 6, art. 207  
**art. 255**, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 208  
**art. 256**, 1997, ch. 15, art. 227; abrogé, 2007, ch. 6, art. 208  
**art. 257**, 1997, ch. 15, art. 227; 2001, ch. 9, art. 394; 2007, ch. 6, art. 209  
**art. 258**, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 210  
**art. 259**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 227  
**art. 260**, 2005, ch. 54, art. 264  
**art. 261**, 1997, ch. 15, art. 228(A); 2007, ch. 6, art. 211(A)  
**art. 262**, 1997, ch. 15, art. 229; 2001, ch. 9, art. 395; 2005, ch. 54, art. 265  
**art. 263**, 2005, ch. 54, art. 266  
**art. 268**, 2001, ch. 9, art. 396; 2005, ch. 54, art. 267; 2007, ch. 6, art. 212  
**art. 271**, 2001, ch. 9, art. 397; 2005, ch. 54, art. 268  
**art. 279**, 2005, ch. 54, art. 269  
**partie VI, section VII**, (art. 280 à 287), abrogée, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 280 à 287**, abrogés, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 288**, 2005, ch. 54, art. 270  
**art. 289**, 1997, ch. 15, art. 231; 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 290**, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 290.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 232; abrogé, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 291**, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 292**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 293 et 294**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 294.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 295 à 297**, 2005, ch. 54, art. 272  
**section, IX.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 298**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 299**, 1994, ch. 26, art. 39(F); 1999, ch. 31, art. 140; 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 300**, 1999, ch. 31, art. 141; 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 301**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 302**, 1996, ch. 6, art. 75; abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 303 à 306**, abrogés, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 307**, 2000, ch. 12, art. 154; 2005, ch. 54, art. 273  
**art. 308**, 2005, ch. 54, art. 274(F)  
**art. 309**, 2005, ch. 54, art. 275  
**art. 310**, 2005, ch. 54, art. 276  
**art. 310.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 276  
**art. 311**, 2005, ch. 54, art. 277  
**art. 311.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 278  
**art. 312**, 2005, ch. 54, art. 279  
**art. 313**, 2005, ch. 54, art. 280  
**art. 314**, 2005, ch. 54, art. 281  
**art. 315**, 2005, ch. 54, art. 282  
**art. 316.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 283  
**art. 323**, 1991, ch. 47, al. 758*c*); 2007, ch. 6, art. 213  
**art. 331**, 1997, ch. 15, art. 233; 2001, ch. 9, art. 398; 2005, ch. 54, art. 284  
**art. 332**, 2005, ch. 54, art. 285  
**art. 334**, 1997, ch. 15, art. 234; 2005, ch. 54, art. 286  
**art. 335**, 1997, ch. 15, art. 235; 2001, ch. 9, art. 399  
**art. 338**, 2001, ch. 9, art. 400; 2005, ch. 54, art. 287  
**art. 344**, 2005, ch. 54, art. 288  
**art. 346**, 2007, ch. 6, art. 214  
**art. 348**, 1999, ch. 31, art. 142(F)  
**art. 351**, 2005, ch. 54, art. 289  
**art. 353**, 1994, ch. 26, art. 40(F)  
**art. 358 et 359**, abrogés, 1997, ch. 15, art. 236  
**art. 359.1 et 359.2**, ajoutés, 1996, ch. 6, art. 76  
**art. 361**, 1997, ch. 15, art. 237  
**art. 365.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 77; 1997, ch. 15, art. 238  
**art. 371**, 2005, ch. 54, art. 290  
**art. 374**, 2005, ch. 54, art. 291(F)  
**art. 377**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*)  
**art. 383**, 1997, ch. 15, art. 239; 2012, ch. 5, art. 126  
**art. 387**, 2005, ch. 54, art. 292(F)  
**art. 391**, 1997, ch. 15, art. 240  
**art. 392**, 2005, ch. 54, art. 293  
**art. 406.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 122; 2012, ch. 19, art. 340  
**art. 406.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 340  
**art. 407**, 1993, ch. 34, art. 79; 1997, ch. 15, art. 241; 1999, ch. 1, art. 7; 2001, ch. 9, art. 401; 2007, ch. 6, art. 215  
**art. 407.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 407.011**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.02 et 407.03**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 242; 2007, ch. 6, art. 216  
**art. 407.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 403  
**art. 408**, 1997, ch. 15, art. 243  
**art. 408.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 123; 2012, ch. 31, art. 132  
**art. 409**, 1997, ch. 15, art. 244; 2001, ch. 9, art. 404; 2012, ch. 31, art. 133  
**art. 410**, 2001, ch. 9, art. 405; 2012, ch. 31, art. 134  
**art. 411**, 2001, ch. 9, art. 406; 2007, ch. 6, al. 335a)  
**art. 412**, 2001, ch. 9, art. 407  
**art. 413**, 1997, ch. 15, art. 245  
**art. 414**, 1991, ch. 47, al. 758d); 2001, ch. 9, art. 408; 2005, ch. 54, art. 294  
**art. 414.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 294  
**art. 415**, 2005, ch. 54, art. 295  
**art. 416**, 2001, ch. 9, art. 409; 2007, ch. 6, al. 335b)  
**art. 418**, 1997, ch. 15, art. 246; 2001, ch. 9, art. 410  
**art. 419**, 2001, ch. 9, art. 411  
**art. 420**, 1999, ch. 28, art. 121; 2001, ch. 9, art. 412; 2012, ch. 31, art. 135  
**art. 421**, 2001, ch. 9, art. 413  
**art. 422**, 2001, ch. 9, art. 414  
**art. 423**, 2012, ch. 31, art. 136  
**art. 424**, 2012, ch. 31, art. 137(A)  
**art. 426.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 174; abrogé, 1994, ch. 47, art. 124  
**art. 427**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 124; ajouté, 1996, ch. 6, art. 77.1  
**art. 428**, 2012, ch. 5, art. 127, ch. 19, art. 341, ch. 31, art. 138  
**art. 429**, 1993, ch. 44, art. 175; abrogé, 1994, ch. 47, art. 125  
**art. 430**, 1994, ch. 47, art. 126; 2012, ch. 5, art. 128, ch. 19, art. 342, ch. 31, art. 139  
**art. 431**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 127  
**art. 431.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 176; abrogé, 1994, ch. 47, art. 127  
**art. 432**, 1996, ch. 6, art. 78; 2001, ch. 9, art. 415; 2012, ch. 19, art. 343(A)  
**art. 433**, 2012, ch. 31, art. 140  
**art. 437**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 128  
**art. 440**, 2009, ch. 2, art. 282(F)  
**art. 441**, 1993, ch. 34, art. 80(F); 1994, ch. 26, art. 41(F); 1997, ch. 15, art. 247; 2001, ch. 9, art. 416; 2007, ch. 6, art. 217(A)  
**art. 442**, 2001, ch. 9, art. 417  
**art. 445**, 1997, ch. 15, art. 248; 2007, ch. 6, art. 218  
**art. 446**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 218  
**art. 447**, 1997, ch. 15, art. 249  
**art. 448**, 2007, ch. 6, art. 219  
**art. 449**, 1994, ch. 26, art. 42(A); 1996, ch. 6, art. 79; 2007, ch. 6, art. 220  
**art. 450**, 2007, ch. 6, art. 221  
**art. 452**, 1994, ch. 26, art. 43  
**art. 453**, 2007, ch. 6, art. 222  
**art. 454**, 1996, ch. 6, al. 167(1)h); 1997, ch. 15, art. 250  
**art. 455**, 1996, ch. 6, al. 167(1)h)  
**art. 461**, 1997, ch. 15, art. 251; 2007, ch. 6, art. 223; 2012, ch. 5, art. 129  
**art. 462**, 1997, ch. 15, art. 252; 1999, ch. 1, art. 8; 2007, ch. 6, art. 224  
**art. 464**, 2005, ch. 54, art. 296; 2007, ch. 6, art. 225  
**art. 464.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 297; 2012, ch. 5, art. 130  
**art. 465**, 2007, ch. 6, art. 226  
**art. 467**, 1999, ch. 31, art. 143(F)  
**art. 468.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 363  
**art. 469**, 1997, ch. 15, art. 253; 2007, ch. 6, art. 227  
**art. 469.1**, 2009, ch. 2, art. 283; 2012, ch. 5, art. 131(A)  
**art. 470**, 2001, ch. 9, art. 418  
**art. 470.1 et 470.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 418  
**art. 472**, 2001, ch. 9, art. 419  
**art. 474**, 1997, ch. 15, art. 254; 2001, ch. 9, art. 420  
**art. 475**, 2001, ch. 9, art. 421  
**art. 476**, 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 477**, 1997, ch. 15, art. 255; 2001, ch. 9, art. 422; 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 478**, 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 479**, 1997, ch. 15, art. 256; 2001, ch. 9, art. 423  
**art. 479.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 256  
**art. 480**, 1997, ch. 15, art. 256; 2012, ch. 5, art. 132  
**art. 482**, 1997, ch. 15, art. 257; 2012, ch. 5, art. 133  
**art. 482.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 258; 2012, ch. 5, art. 134  
**art. 483**, 1997, ch. 15, art. 258; 2012, ch. 5, art. 134  
**art. 484**, 2007, ch. 6, art. 229(A); 2012, ch. 5, art. 134  
**art. 485**, 1997, ch. 15, art. 259; 2012, ch. 5, art. 135  
**art. 486**, 1997, ch. 15, art. 260; 2001, ch. 9, art. 424; 2007, ch. 6, art. 230  
**art. 486.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 424  
**art. 487**, 1997, ch. 15, art. 261; 2001, ch. 9, art. 424; 2012, ch. 5, art. 136  
**art. 488**, 1997, ch. 15, art. 262  
**art. 488.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 284; 2012, ch. 5, art. 137  
**art. 489**, 1996, ch. 6, art. 80; 1997, ch. 15, art. 263  
**art. 489.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425; 2012, ch. 5, art. 138  
**art. 489.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425; 2007, ch. 6, art. 231; 2012, ch. 5, art. 139  
**art. 489.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 232  
**art. 490**, 1991, ch. 47, art. 760; 1993, ch. 34, art. 81(F); 1997, ch. 15, art. 264; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 233; 2008, ch. 28, art. 154  
**art. 491**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 492**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 493**, 1997, ch. 15, art. 265; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 234; 2013, ch. 40, art. 170  
**art. 494**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 495**, 1997, ch. 15, art. 266; 1999, ch. 28, art. 122; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 235 et al. 336a)(F); 2012, ch. 5, art. 140  
**art. 496 et 497**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 498**, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 236  
**art. 499**, 1997, ch. 15, art. 267; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 237  
**art. 500**, 1997, ch. 15, art. 268; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 501**, 1997, ch. 15, art. 269; 2001, ch. 9, art. 426

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 502**, 1997, ch. 15, art. 270; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 503**, 1999, ch. 28, art. 123; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 504**, 1999, ch. 28, art. 124; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 505**, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 238  
**art. 506**, 1993, ch. 34, art. 82; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 507**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 508**, 1997, ch. 15, art. 271; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 509**, 1993, ch. 34, art. 83; 1997, ch. 15, art. 272; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 510**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 511**, 1997, ch. 15, art. 273; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 512**, 1997, ch. 15, art. 274; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 239  
**art. 513**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 515**, 1996, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 9, art. 427  
**art. 516**, 1996, ch. 6, art. 82; 1997, ch. 15, art. 275; 2007, ch. 6, art. 240  
**art. 517.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 276  
**art. 518**, 1997, ch. 15, art. 277; 2000, ch. 12, al. 158a), b)  
**art. 519**, 1991, ch. 48, al. 495(1)b); 1997, ch. 15, art. 278; 2001, ch. 9, art. 428; 2007, ch. 6, art. 241  
**art. 520**, 2007, ch. 6, art. 242  
**art. 523**, 2007, ch. 6, art. 243  
**art. 524**, 2007, ch. 6, art. 244(F)  
**art. 527**, 2007, ch. 6, art. 245  
**art. 528**, 1997, ch. 15, art. 279; 2007, ch. 6, art. 246  
**art. 528.1 et 528.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 429  
**art.**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429  
**art. 528.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429; 2007, ch. 6, art. 247  
**art. 529**, 1997, ch. 15, art. 280; 2000, ch. 12, art. 155, al. 158c), d)  
**art. 530**, 1997, ch. 15, art. 281  
**art. 531**, 1997, ch. 15, art. 282  
**art. 532**, 1996, ch. 6, art. 83  
**art. 534**, 2001, ch. 9, art. 430  
**art. 535 et 536**, abrogés, 1997, ch. 15, art. 283  
**art. 538**, 1997, ch. 15, art. 284  
**art. 539**, 2001, ch. 9, art. 431  
**partie XII**, 2015, ch. 3, art. 121(F) (titre)  
**art. 540**, 2001, ch. 9, art. 432  
**art. 542**, 1996, ch. 6, al. 167(1)h); 1997, ch. 15, art. 285; 2000, ch. 12, art. 156  
**art. 542.01 et 542.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 248  
**art. 542.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 249  
**art. 542.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 250  
**art. 542.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 251  
**art. 542.061**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 285; 2012, ch. 5, art. 141(A)  
**art. 542.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 433  
**art. 542.071**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 433  
**art. 542.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 434  
**art. 542.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 435  
**art. 542.12**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 544**, 1997, ch. 12, art. 286; 2005, ch. 54, art. 298  
**art. 544.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 436  
**art. 548**, 1997, ch. 12, art. 287  
**art. 549**, 1997, ch. 12, art. 288  
**art. 549.1**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 142  
**art. 550**, 1997, ch. 12, art. 289  
**art. 552**, 1997, ch. 12, art. 290; 1999, ch. 31, art. 144; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 252; 2013, ch. 40, art. 171  
**art. 553**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 554**, 1997, ch. 12, art. 291; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 253 et al. 336b)(F)  
**art. 555**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 556**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 557**, 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 254  
**art. 558**, 1997, ch. 12, art. 292; 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 559**, 1997, ch. 12, art. 293; 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 560**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 561**, 1997, ch. 12, art. 294  
**art. 562**, 2001, ch. 9, art. 438  
**art. 563 et 564**, 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 565**, 1993, ch. 34, art. 84(F); 1997, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 566**, 1997, ch. 12, art. 296; 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 568**, 1997, ch. 12, art. 297; 2001, ch. 9, art. 440  
**art. 569**, 2001, ch. 9, art. 440; 2007, ch. 6, art. 255  
**art. 570.001**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 441  
**art. 570.01 à 570.06**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298; 2012, ch. 5, art. 143  
**art. 570.08 et 570.09**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.11 à 570.19**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.2**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.21 à 570.29**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.3**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 571**, 1996, ch. 6, art. 83.1; 1997, ch. 15, art. 299; 2007, ch. 6, art. 256  
**art. 572**, 2007, ch. 6, art. 257  
**art. 572.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 257  
**art. 573**, 1997, ch. 15, art. 300; 2007, ch. 6, art. 259  
**art. 574**, 1999, ch. 28, art. 125; 2007, ch. 6, art. 260  
**art. 575**, 1996, ch. 6, art. 84; 1997, ch. 15, art. 301; 2007, ch. 6, art. 260  
**art. 576**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 261  
**art. 577**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 262  
**art. 578**, 2007, ch. 6, art. 263  
**art. 579**, 1997, ch. 15, art. 302; 2007, ch. 6, art. 264  
**art. 580**, 2007, ch. 6, art. 265  
**art. 581**, 2005, ch. 54, art. 299; 2007, ch. 6, art. 265; 2012, ch. 5, art. 144  
**art. 582**, 2007, ch. 6, art. 266(A); 2012, ch. 5, art. 145(A)  
**art. 583**, 2007, ch. 6, art. 267

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 584**, 2007, ch. 6, art. 268  
**art. 585**, 2005, ch. 54, art. 300; 2007, ch. 6, art. 269  
**art. 586**, 1996, ch. 6, art. 85; 2007, ch. 6, art. 270  
**art. 587**, 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 587.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 303; 1999, ch. 1, art. 9; 2001, ch. 9, art. 442; 2005, ch. 54, art. 301; 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 587.2 et 587.3**, ajoutés, 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 588**, 2007, ch. 6, art. 272  
**art. 589**, 1997, ch. 15, art. 304; 2007, ch. 6, art. 272  
**art. 590**, 2007, ch. 6, art. 273  
**art. 591**, 1996, ch. 6, art. 86; 1997, ch. 15, art. 305; 2007, ch. 6, art. 274  
**art. 592**, 2007, ch. 6, art. 275  
**art. 594**, 1996, ch. 6 al. 167(1)*h*; 1997, ch. 15, art. 306; 2007, ch. 6, art. 276  
**art. 595**, 1996, ch. 6 al. 167(1)*h*; 2007, ch. 6, art. 276  
**art. 596**, 2007, ch. 6, art. 277  
**art. 597**, 2007, ch. 6, art. 278  
**art. 598**, 1997, ch. 15, art. 307; 2001, ch. 9, art. 443  
**art. 598.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 307  
**art. 599**, 1997, ch. 15, art. 307; 2012, ch. 5, art. 146  
**art. 601**, 1997, ch. 15, art. 308; 2012, ch. 5, art. 147  
**art. 601.1 et 601.2**, 1997, ch. 15, art. 309; 2012, ch. 5, art. 148  
**art. 602**, 2007, ch. 6, art. 279; 2012, ch. 5, art. 148  
**art. 603**, 1997, ch. 15, art. 310; 2012, ch. 5, art. 149  
**art. 604**, 1997, ch. 15, art. 311; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 280  
**art. 604.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 281  
**art. 605**, 1997, ch. 15, art. 312; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 282; 2012, ch. 5, art. 150  
**art. 606**, 1997, ch. 15, art. 313  
**art. 606.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 286; 2012, ch. 5, art. 151  
**art. 607**, 1997, ch. 15, art. 314  
**art. 607.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 445; 2007, ch. 6, art. 283; 2012, ch. 5, art. 152  
**art. 607.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 284  
**art. 608**, 1996, ch. 6, art. 87; 2001, ch. 9, art. 446; 2007, ch. 6, art. 286  
**art. 609**, 1996, ch. 6, art. 88; 2007, ch. 6, art. 287  
**art. 610**, 2001, ch. 9, art. 447(A)  
**art. 611**, 2001, ch. 9, art. 448  
**art. 612**, 1993, ch. 34, art. 85(E); 1997, ch. 15, art. 315; 2007, ch. 6, art. 290  
**art. 614**, 2007, ch. 6, art. 291  
**art. 616 à 619**, 2007, ch. 6, art. 292  
**art. 622**, 1997, ch. 15, art. 316; 2007, ch. 6, art. 293  
**art. 623**, 1997, ch. 15, art. 317  
**art. 624**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 318  
**art. 624.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 88.1  
**art. 626**, 1997, ch. 15, art. 319  
**art. 629.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 89; 1997, ch. 15, art. 320  
**art. 630**, 1997, ch. 15, art. 321  
**art. 632.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 294  
**art. 634**, 1993, ch. 44, art. 177; 2005, ch. 54, art. 302; 2007, ch. 6, art. 295(A)  
**art. 643**, 2007, ch. 6, art. 296  
**art. 644**, 1994, ch. 26, art. 44(F)  
**art. 647**, 2001, ch. 9, art. 449; 2007, ch. 6, art. 297  
**art. 650**, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 651**, 1996, ch. 6, art. 90; 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 652 et 653**, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 654**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*; 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 655**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 656**, 2005, ch. 54, art. 303  
**art. 657**, 1996, ch. 6, art. 91  
**art. 660**, 2001, ch. 9, art. 450  
**art. 665**, 1997, ch. 15, art. 322; 2007, ch. 6, art. 299  
**art. 666**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 323  
**art. 669**, 2001, ch. 9, art. 452  
**art. 670**, 1997, ch. 15, art. 324; 2001, ch. 9, art. 453  
**art. 670.1**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 153  
**art. 672**, 1996, ch. 6, art. 92; 1997, ch. 15, art. 325; 2001, ch. 9, art. 454  
**art. 672.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 126  
**art. 672.2**, ajouté, 2015, ch. 36, art. 236  
**art. 673**, 1994, ch. 26, art. 45; 1996, ch. 6, art. 93  
**art. 673.1 et 673.2**, ajoutés, 1996, ch. 6, art. 93  
**art. 673.3**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93; 2001, ch. 9, art. 455  
**art. 674**, 2001, ch. 9, art. 456  
**art. 675.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 457  
**art. 677**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 94  
**art. 678**, 2001, ch. 9, art. 458  
**art. 678.01**, 2001, ch. 9, art. 459  
**art. 678.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 95; 2001, ch. 9, art. 460; 2007, ch. 6, art. 300  
**art. 678.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 301  
**art. 678.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 302  
**art. 678.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 303  
**art. 678.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 304  
**art. 678.6**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 305  
**art. 679**, 1996, ch. 6, art. 96; 1997, ch. 15, art. 326; 2001, ch. 9, art. 463; 2007, ch. 6, art. 306  
**art. 680 à 682**, abrogés, 1996, ch. 6, art. 96  
**art. 683 et 684**, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 684.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 685**, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 686**, 1996, ch. 6, art. 98; 2007, ch. 6, art. 307  
**art. 687**, ; 2007, ch. 6, art. 206 2007, ch. 6, art. 308  
**art. 688**, 1997, ch. 15, art. 327; 2007, ch. 6, art. 309  
**art. 689**, 1996, ch. 6, art. 99  
**art. 690**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 100  
**art. 691**, 1991, ch. 6, art. 101  
**art. 692**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*; 1997, ch. 15, art. 328; 2001, ch. 9, art. 464(F)  
**partie XVI** (art. 693 à 698), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 693 à 698**, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XVII** (art. 699 à 1007), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 699**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 699.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 329; abrogé, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 700 et 701**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 702**, 1991, ch. 47, par. 702(4); 1996, ch. 6, art. 102; 2001, ch. 9, art. 465

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

**art. 703**, 1996, ch. 6, art. 103; 1997, ch. 15, art. 330; 1999, ch. 31, art. 145(F); 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 704 et 705**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 706**, 1997, ch. 15, art. 331; 2000, ch. 12, art. 157; 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 304  
**art. 707**, 1997, ch. 15, art. 332; 2001, ch. 9, art. 465; 2006, ch. 4, art. 201.1; 2007, ch. 6, art. 310, ch. 29, art. 148 et 150; 2012, ch. 5, art. 154; 2016, ch. 7, art. 121  
**art. 708 à 712**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 713**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 305  
**art. 714 à 718**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 719**, 2001, ch. 9, art. 465; 2010, ch. 12, art. 2120  
**art. 720 à 724**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 725**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 311  
**art. 726**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 312  
**art. 727 à 730**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 731**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 313  
**art. 732 à 735**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 736**, 1991, ch. 48, par. 495(2); 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 737**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 738**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 306  
**art. 739 à 744**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 745**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 307; 2007, ch. 6, art. 314(A)  
**art. 746 à 748**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 749**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 308  
**art. 750 à 753**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 754**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 315  
**art. 755**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 309(F)  
**art. 755.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 310 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 310 abrogé par 2007, ch. 6, art. 390); ajouté, 2007, ch. 6, art. 316  
**art. 756**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 757**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 317  
**art. 758 à 760**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 761**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 318  
**art. 762 et 763**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 764**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 311  
**art. 765**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 312  
**art. 766**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 313  
**art. 767**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 314  
**art. 768 et 769**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 770**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 315  
**art. 771**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 316  
**art. 772**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 317  
**art. 773 à 777**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 778**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 318  
**art. 779**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 319  
**art. 780**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 320  
**art. 781**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 321  
**art. 782 à 784**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 785**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 322  
**art. 786 et 787**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 788**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 323  
**art. 789**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 324  
**art. 790**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 325  
**art. 791**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 326  
**art. 791.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 326

**art. 792 à 795**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 796**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 319  
**art. 797**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 19, art. 344, ch. 31, art. 141; 2013, ch. 40, art. 165  
**art. 798 à 800**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 800.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 327  
**art. 801 et 802**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 803**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 328  
**art. 804 à 811**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 812**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 329  
**art. 813**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 330  
**art. 814**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 815 à 817**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 818**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 331  
**art. 819**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2013, ch. 33, art. 108  
**art. 820**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 821**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 332  
**art. 822 à 831**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 832**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 333  
**art. 833 à 835**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 836**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 334  
**art. 837**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 335  
**art. 838 à 840**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336  
**art. 841**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 337(A)  
**art. 842 et 843**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 844**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2004, ch. 25, art. 203; 2005, ch. 54, art. 338(A)  
**art. 845**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339  
**art. 846**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339  
**art. 847**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 340  
**art. 848 à 856**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 857**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2010, ch. 12, art. 2121  
**art. 858**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 341  
**art. 859**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 320  
**art. 860**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 342  
**art. 861 à 865**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 866**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 321  
**art. 867**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 868**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 343  
**art. 869**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 870**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 344  
**art. 871**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 345  
**art. 872 à 875**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 876**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 346; 2007, ch. 6, art. 322  
**art. 877 et 878**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 879**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 347  
**art. 880**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 881**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 348  
**art. 882**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 883**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 349  
**art. 883.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 349  
**art. 884**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 350  
**art. 885 et 886**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 887**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 351  
**art. 888**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 352



## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 889**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 890**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 353  
**art. 891 à 893**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 894**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 354  
**art. 895 et 897**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 898 et 899**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 900**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 355  
**art. 901 à 906**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 907**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 356  
**art. 908 à 911**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 912**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 357  
**art. 913 et 914**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 915**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 358(F)  
**art. 916 à 922**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 923**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 5, art. 155  
**art. 924 et 925**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 926**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 19, art. 345, ch. 31, art. 142(A)  
**art. 927**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 323  
**art. 928**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 928.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 929 à 931**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 932**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 324  
**art. 933 et 934**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 935**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 143  
**art. 936**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 144  
**art. 937**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 145  
**art. 938**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, al. 335c)  
**art. 939 et 940**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 941**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 359  
**art. 942**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 360  
**art. 943**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, al. 335d)  
**art. 944 à 946**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 947**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 146  
**art. 948 et 949**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 950**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 147  
**art. 951**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 148(A)  
**art. 952 et 953**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 954**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 5, art. 156, ch. 19, art. 346, ch. 31, art. 149  
**art. 955**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 5, art. 157, ch. 19, art. 347 et al. 349(2)b), ch. 31, art. 150  
**art. 956**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 957**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 151  
**art. 958 à 968**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 969**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 325; 2013, ch. 40, art. 172  
**art. 970**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 971**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 326 et al. 336c)(F); 2012, ch. 5, art. 158  
**art. 972 et 973**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 974**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 327  
**art. 975**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 976 à 986**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 987**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 328  
**art. 988 à 990**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 991**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 329(F)  
**art. 992 à 999**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 999.1**, ajouté, 2015, ch. 36, art. 237  
**art. 1000 à 1007**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XVIII** (art. 1008 à 1022), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1007.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 361  
**art. 1008 et 1009**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1010**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 362  
**art. 1011 et 1012**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1013**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 363(F)  
**art. 1014 et 1015**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1016**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330; 2010, ch. 12, art. 1860  
**art. 1016.3 à 1016.6**, ajoutés, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.61**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 159  
**art. 1016.7**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 287; 2016, ch. 7, art. 176  
**art. 1017 et 1018**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1019**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 331; 2012, ch. 5, art. 160  
**art. 1019.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 332; 2012, ch. 5, art. 161  
**art. 1020**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2012, ch. 31, art. 152  
**art. 1021**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 364  
**art. 1022**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XIX** (art. 1023 à 1033), ajoutée, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1023**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1023.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 333  
**art. 1024 à 1026**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1027**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 365  
**art. 1028 à 1031**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1032**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 366  
**art. 1033**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XX**, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1034 à 1047**, ajoutés, 2005, ch. 54, art. 367  
**annexe**, 1997, ch. 15, art. 333; DORS/2006-157; 2007, ch. 6, art. 334; DORS/2010-199  
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150  
disposition de coordination, 2012, ch. 19, art. 349  
disposition générale, 1994, ch. 34, par. 34(2)(F)  
disposition générale, 1997, ch. 15, art. 198  
disposition générale, 2001, ch. 9, art. 451  
disposition générale, 2007, ch. 6, art. 258, 285, 288 et 289  
disposition générale, 2011, ch. 15, art. 33 (validation)  
disposition générale, 2015, ch. 3, art. 121(F)  
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
dispositions transitoires, 2015, ch. 36, art. 243, 244, 250 et 251  
EEV, 1991, ch. 47, *sauf* par. 268(1) et (2), 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des art. 753 à 760, en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92; par. 268(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur de l'art. 261 *voir* par. 763(2) (en vigueur 01.12.92); par. 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2),

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des art. 753 à 760 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 763(1)
- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 51, art. 55 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 34, art. 78 à 85 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 174 à 176 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1; art. 177 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 37 à 45 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 119 à 128 en vigueur 01.01.95 *voir* TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, par. 83.1(1) est réputé être entré en vigueur 01.01.94 *voir* par. 83.1(2); art. 66 à 103 et 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
- art. 165, à l'exception de la définition « *société d'assurance-vie* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édicté par le par. 165(1), art. 166, 167, 169 à 185, 189, 191, 195, 196, 199, 200, 202, 204, 205, 210 à 229, 231 à 247, 249 à 255, 263 à 303, 305, 306, 314 à 322, 324 à 326 et 328 à 332 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65;
  - la définition de « *société d'assurance-vie* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 165(1), art. 186 à 188, 190, 192 à 194, 197, 198, 203, 206, 209, 230, 248, 304 et 333 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-65;
  - art. 168 en vigueur à la sanction 25.04.97;
  - art. 201 a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378, qui est entré en vigueur le 24.10.2001
  - art. 207 et 208 en vigueur 01.01.98 *voir* TR/97-65;
  - art. 256 à 262 et 307 à 313 en vigueur 01.09.2001 *voir* TR/2001-41
  - art. 327 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-3
  - art. 323 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*h*) et 15*h*) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 1 en vigueur 12.03.99 *voir* TR/99-23
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 70 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 118 à 126 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 138 à 145 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 153 à 158 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,
- art. 345 à 417 et 419 à 423, par. 424(1), art. 425 à 443, par. 444(1), art. 445 à 465 et 594 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
  - art. 418 en vigueur 01.01.2004 *voir* TR/2003-181
  - par. 424(2) et 444(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;
- *Voir aussi* art. 594.
- EEV, 2001, ch. 27, art. 255 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 7, art. 187 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 203 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 54,
- la définition « *mineur* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 214(2), art. 218 à 222, 226, 227, 246 à 249 et 256 à 264, 267, 285, 289 à 295, 298 à 301, 304 à 309, 328 à 330, 337 à 343, 346, 347, 352 et 357 à 366 en vigueur 27.04.2006 *voir* TR/2006-68;
  - la définition « *police ajustable* », au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le par. 214(2), art. 216, 217, 244, 284, 286, 296, 297, 303, 351, 353 et 367 en vigueur 01.06.2011 *voir* DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n° 24, p. 2264 *re* numéro d'enregistrement
  - les définitions « *transaction de fermeture* » et « *transaction d'éviction* » au par. 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictées par le par. 214(2), par. 214(3), art. 215, 224, 225 et 228 à 238, par. 239(1) et (3), art. 240, 242, 243, 245, 250 à 255, 265, 266, 268 à 283, 287, 288, 302 et 311 à 321, par. 322(1) et (3), art. 323, 325 à 327, 331 à 336, 344, 345, 348 à 350 et 354 à 356 en vigueur 28.11.2006 *voir* TR/2006-140
  - art. 223 et 310 abrogés par 2007, ch. 6, art. 389 et 390, respectivement
  - par. 214(1), par. 239(2), art. 241, par. 322(2) et art. 324 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 453 – Non en vigueur
- EEV, 2006, ch. 4, art. 201 et 201.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
- par. 186(2) et (3), art. 187 à 196, 198 à 231, 233 à 256, 258 à 262, 264 à 270, 272 à 274, 277, 279 à 284, 288 à 291, 293 à 295 et 299 à 308, par. 309(1) et art. 310 à 315, 317 à 336 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49
  - art. 197, 316, 389 et 390 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33
  - art. 232 en vigueur 19.05.2008 *voir* TR/2008-58
  - par. 186(1), art. 257, 263, 271, 275, 276, 278, 285 à 287, 292, 296 à 298 et le par. 309(2) en vigueur 01.01.2010 *voir* TR/2009-112
- EEV, 2007, ch. 29, art. 147, 148 et 150 en vigueur à la sanction *mais* art. 147 et 148 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets *voir* art. 150
- EEV, 2008, ch. 28, art. 154 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 2, art. 282, 284, 286 et 287 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 283 et 285 en vigueur 01.07.2010 *voir* TR/2010-31
- EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 331 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

## S

**Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)**

EEV, 2010, ch. 12, art. 1860 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2117 à 2121 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99

EEV, 2011, ch. 15, art. 30, 31 et 33 en vigueur à la sanction 26.06.2011

EEV, 2012, ch. 5, art. 123 et 154, en vigueur à la sanction 29.03.2012; art. 122, 124 à 128, 130 à 153 et 155 à 161 en vigueur 24.05.2012 *voir* TR/2012-36; art. 129 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 225(1) – Non en vigueur

EEV, 2011, ch. 19, art. 339 à 346 et 349 en vigueur à la sanction 29.06.2012;

— art. 347 en vigueur à la sanction mais réputé ne pas être entré en vigueur et est abrogé *voir* 2012, ch. 19, al. 349(2)a);

— art. 363 en vigueur 01.07.2013 *voir* TR/2013-61

EEV, 2012, ch. 31, art. 131 à 152 en vigueur à la sanction 14.12.2012

EEV, 2013, ch. 33, art. 107 et 108 en vigueur à la sanction 26.06.2013.

EEV, 2013, ch. 40, art. 164, 165 et 170 à 172 en vigueur à la sanction 12.12.2013.

EEV, 2014, ch. 20, art. 211 en vigueur à la sanction 19.06.2014.

EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 302 en vigueur 15.01.2017 *voir* TR/2015-30.

EEV, 2015, ch. 3, art. 119 à 121 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 36, art. 236, 237, 243, 244, 250 et 251 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

EEV, 2016, ch. 7, art. 120, 121 et 176 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

**Sociétés de caisse de retraite, Loi sur les**  
**— L.R. (1985), ch. P-8**  
*(Pension Fund Societies Act)*

**Le ministre de l'Industrie (articles 4, 6, 7)**

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 266

**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)o)

**art. 6 et 7**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)o)

**art. 10**, 2000, ch. 12, art. 267

**art. 11**, 2000, ch. 12, art. 268

**art. 12**, 2000, ch. 12, art. 269

**art. 15**, 2001, ch. 4, art. 112

**art. 17**, 2000, ch. 12, art. 270

disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)

disposition générale, 2000, ch. 12, art. 265(F)

EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

EEV, 2000, ch. 12, art. 265 à 270 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 4, art. 112 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

**Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les**  
**— 1991, ch. 45**  
*(Trust and Loan Companies Act)*

**Le ministre des Finances**

**art. 2**, 1991, ch. 47, al. 753a); ch. 48, al. 493a); 1992, ch. 51, art. 66; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 142, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27; 1998, ch. 30, al. 13f) et 15f); 1999, ch. 3, art. 84, ch. 28, art. 136; 2000, ch. 12, art. 298; 2001, ch. 9, art. 478, ch. 26, art. 272; 2002, ch. 7, art. 248(A); 2005, ch. 54, art. 368; 2010, ch. 12, art. 2123; 2012, ch. 5, art. 162; 2014, ch. 39, art. 301; 2015, ch. 3, art. 157

**art. 2.1 et 2.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 479

**art. 2.3**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 369

**art. 3**, 2001, ch. 9, art. 480

**art. 4 et 5**, 2001, ch. 9, art. 481

**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 482

**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 483; 2007, ch. 6, art. 337

**art. 11**, 1997, ch. 15, art. 340; abrogé, 2005, ch. 54, art. 370

**art. 11.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 137

**art. 19**, 2005, ch. 54, art. 371

**art. 20**, 1997, ch. 15, art. 341; 2001, ch. 9, art. 484; 2006, ch. 4, art. 202; 2007, ch. 6, art. 338, ch. 29, art. 149 et 150; 2012, ch. 5, art. 163; 2016, ch. 7, art. 117

**art. 23**, 1999, ch. 28, art. 138; 2001, ch. 9, art. 485

**art. 26**, 2001, ch. 9, art. 486

**art. 27**, 2005, ch. 54, art. 372

**art. 31**, 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F); 2010, ch. 12, art. 2124

**art. 37**, 1994, ch. 47, art. 202; 1997, ch. 15, art. 342; 1999, ch. 31, art. 213(F); 2007, ch. 6, art. 339; 2009, ch. 2, art. 288

**art. 38**, 1991, ch. 45, al. 559a); 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F); 1997, ch. 15, art. 343; 2001, ch. 9, art. 487; 2007, ch. 6, art. 340

**art. 39**, 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F); 2007, ch. 6, art. 340

**art. 40**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 340

**art. 41**, 1996, ch. 6, art. 112; 1997, ch. 15, art. 344

**art. 43**, 1996, ch. 6, art. 113; 2001, ch. 9, art. 488; 2007, ch. 6, art. 341

**art. 44**, 1996, ch. 6, art. 114

**art. 46**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 489

**art. 47**, 1996, ch. 6, art. 115

**art. 48**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 490

**art. 48.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 115

**art. 50**, 2001, ch. 9, art. 491

**art. 56**, 2001, ch. 9, art. 492

**art. 58**, 1996, ch. 6, art. 116

**art. 63**, 2012, ch. 5, art. 164

**art. 64**, 2001, ch. 9, art. 493

**art. 65**, 2005, ch. 54, art. 373; 2007, ch. 6, art. 342(A)

**art. 69**, 1997, ch. 15, art. 345; 2005, ch. 54, art. 374

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 75**, 2005, ch. 54, art. 375(F)  
**art. 75.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 376 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391); ajouté, 2007, ch. 6, art. 343  
**art. 78**, 2007, ch. 6, art. 344  
**art. 82**, 2001, ch. 9, art. 494; 2007, ch. 6, art. 345  
**art. 88**, 1999, ch. 31, art. 214  
**art. 89**, 2005, ch. 54, art. 377  
**art. 91**, 2005, ch. 54, art. 378  
**art. 96**, 2005, ch. 54, art. 379  
**art. 97**, 2005, ch. 54, art. 380(A)  
**art. 139**, 2005, ch. 54, art. 381  
**art. 140**, 2005, ch. 54, art. 382  
**art. 141**, 2005, ch. 54, art. 383  
**art. 142**, 2005, ch. 54, art. 384  
**art. 143**, 1997, ch. 15, art. 346  
**art. 145**, 2001, ch. 9, art. 495(F)  
**art. 146**, 1997, ch. 15, art. 347; 2005, ch. 54, art. 385  
**art. 147**, 2005, ch. 54, art. 386  
**art. 148**, 2001, ch. 9, art. 496; 2005, ch. 54, art. 387  
**art. 154**, 2005, ch. 54, art. 388  
**art. 155**, 2005, ch. 54, art. 389  
**art. 156**, 2005, ch. 54, art. 390  
**art. 157**, 2005, ch. 54, art. 391  
**art. 160.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 392  
**art. 160.02 et 160.03**, ajoutés, 1997, ch. 15, art. 348  
**art. 160.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 393  
**art. 160.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 394  
**art. 160.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 395  
**art. 160.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 396  
**art. 160.071**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 396  
**art. 160.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348  
**art. 161**, 1997, ch. 15, art. 349; 2001, ch. 9, art. 497(F)  
**art. 163**, 2001, ch. 9, art. 498; 2007, ch. 6, art. 346  
**art. 164**, 1994, ch. 47, art. 203; 1997, ch. 15, art. 350; 2012, ch. 19, art. 326, ch. 31, art. 99; 2013, ch. 40, art. 160  
**art. 166.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 117  
**art. 167**, [1997, ch. 15, art. 351 visait à modifier l'art. 167 en remplaçant le par. 167(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499]  
**art. 169.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 397  
**art. 172**, 1997, ch. 15, art. 352; 2005, ch. 54, art. 398  
**art. 174**, 1997, ch. 15, art. 353  
**art. 175**, 1997, ch. 15, art. 354  
**art. 176**, 2001, ch. 9, art. 500  
**art. 179**, 1997, ch. 15, art. 355  
**art. 181**, 2005, ch. 54, art. 399  
**art. 182**, 2005, ch. 54, art. 400  
**art. 183.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 356  
**art. 184**, 1997, ch. 15, art. 357  
**art. 186**, 2005, ch. 54, art. 401  
**art. 187**, 2013, ch. 33, art. 104  
**art. 187.1**, 2001, ch. 9, art. 501  
**art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 358; 2005, ch. 54, art. 402  
**art. 190**, 1997, ch. 15, art. 359  
**art. 198**, 1997, ch. 15, art. 360  
**art. 199**, 1997, ch. 15, art. 361; 2001, ch. 9, art. 502  
**art. 202**, 1997, ch. 15, art. 362; 2005, ch. 54, art. 403  
**art. 204**, 1994, ch. 26, art. 74  
**art. 207**, 2005, ch. 54, art. 404  
**art. 208**, 1997, ch. 15, art. 363; 2005, ch. 54, art. 405  
**art. 209 à 211**, 2005, ch. 54, art. 406  
**art. 212**, 2005, ch. 54, art. 407(A)  
**art. 215**, 1996, ch. 6, al. 167(1)i); 2005, ch. 54, art. 408(A)  
**art. 216**, 2001, ch. 9, art. 503; 2005, ch. 54, art. 409  
**art. 217**, 2001, ch. 9, art. 504(F); 2005, ch. 54, art. 409  
**art. 218**, 2005, ch. 54, art. 410  
**art. 220**, 2001, ch. 9, art. 505  
**art. 221**, 2001, ch. 9, art. 506  
**art. 222**, 2001, ch. 9, art. 507; 2005, ch. 54, art. 411; 2007, ch. 6, art. 347  
**art. 226**, 2001, ch. 9, art. 508  
**art. 228**, 2010, ch. 12, art. 2125  
**art. 229**, 2005, ch. 54, art. 412  
**art. 230**, 2007, ch. 6, art. 348  
**art. 231**, 2005, ch. 54, art. 413  
**art. 233**, 2001, ch. 9, art. 509  
**art. 234.1**, 2001, ch. 9, art. 510  
**art. 236**, 1994, ch. 47, art. 204; 1997, ch. 15, art. 364; 2007, ch. 6, art. 349  
**art. 237**, 1999, ch. 28, art. 139  
**art. 238**, 2007, ch. 6, art. 350  
**art. 242**, 2005, ch. 54, art. 414  
**art. 243**, 1997, ch. 15, art. 365; 2007, ch. 6, art. 351(A)  
**art. 244**, 2001, ch. 9, art. 511; 2005, ch. 54, art. 415  
**art. 245**, 2005, ch. 54, art. 416; 2007, ch. 6, art. 352(A) et 451(A)  
**art. 250**, 2001, ch. 9, art. 512; 2005, ch. 54, art. 417; 2007, ch. 6, art. 353  
**art. 253**, 2001, ch. 9, art. 513; 2005, ch. 54, art. 418  
**art. 261**, 2005, ch. 54, art. 419  
**art. 262 à 269**, abrogés, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 270**, 2005, ch. 54, art. 420  
**art. 271**, 1997, ch. 15, art. 367; 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 272**, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 272.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 368; abrogé, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 273**, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 274**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 275 et 276**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 276.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 277 à 279**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 280**, 1994, ch. 26, art. 75(F); 1999, ch. 31, art. 215; 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 281**, 1999, ch. 31, art. 216; 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 282**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 283**, 1996, ch. 6, art. 118; abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 284 à 287**, abrogés, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 288**, 2000, ch. 12, art. 299; 2005, ch. 54, art. 423

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 289**, 2005, ch. 54, art. 424(F)  
**art. 290**, 2005, ch. 54, art. 425  
**art. 291**, 2005, ch. 54, art. 426  
**art. 291.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 426  
**art. 292**, 2005, ch. 54, art. 427  
**art. 292.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 428  
**art. 293**, 2005, ch. 54, art. 429  
**art. 294**, 2005, ch. 54, art. 430  
**art. 295**, 2005, ch. 54, art. 431  
**art. 296**, 2005, ch. 54, art. 432  
**art. 298.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 433  
**art. 313**, 1997, ch. 15, art. 369; 2001, ch. 9, art. 514; 2005, ch. 54, art. 434  
**art. 314**, 2005, ch. 54, art. 435  
**art. 316**, 1997, ch. 15, art. 370; 2005, ch. 54, art. 436  
**art. 317**, 1997, ch. 15, art. 371; 2001, ch. 9, art. 515  
**art. 320**, 2001, ch. 9, art. 516; 2005, ch. 54, art. 437  
**art. 326**, 2005, ch. 54, art. 438  
**art. 330**, 1999, ch. 31, art. 217(F)  
**art. 333**, 2005, ch. 54, art. 439  
**art. 335**, 1993, ch. 34, art. 125(F)  
**art. 339**, 2005, ch. 54, art. 440  
**art. 342**, 2005, ch. 54, art. 441(F)  
**art. 345**, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)  
**art. 354**, 2005, ch. 54, art. 442(F)  
**art. 359**, 2005, ch. 54, art. 443  
**art. 367**, 1999, ch. 31, art. 218  
**art. 371**, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)  
**art. 374**, 2001, ch. 9, art. 517  
**art. 374.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 205; 2012, ch. 19, art. 327  
**art. 374.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 327  
**art. 375**, 2001, ch. 9, art. 518; 2007, ch. 6, art. 354  
**art. 375.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 372; 2001, ch. 9, art. 519; 2007, ch. 6, art. 355  
**art. 376.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 206; 2012, ch. 31, art. 100  
**art. 377**, 1997, ch. 15, art. 373; 2012, ch. 31, art. 101  
**art. 378**, 2001, ch. 9, art. 520; 2012, ch. 31, art. 102  
**art. 379**, 2001, ch. 9, art. 521; 2007, ch. 6, art. 356  
**art. 380**, 2001, ch. 9, art. 522  
**art. 382**, 1991, ch. 47, al. 753*b*); 2001, ch. 9, art. 523; 2005, ch. 54, art. 444  
**art. 382.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 444  
**art. 383**, 2005, ch. 54, art. 445  
**art. 384**, 2001, ch. 9, art. 524; 2007, ch. 6, art. 357  
**art. 385**, 2001, ch. 9, art. 524  
**art. 386**, 1997, ch. 15, art. 374; 2001, ch. 9, art. 524  
**art. 387**, 2001, ch. 9, art. 525  
**art. 388**, 1999, ch. 28, art. 140; 2001, ch. 9, art. 526  
**art. 389**, 2001, ch. 9, art. 527  
**art. 390**, 2001, ch. 9, art. 528  
**art. 391**, 2012, ch. 31, art. 103  
**art. 392**, 2012, ch. 31, art. 104(A)  
**art. 394.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 239; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207  
**art. 395**, 1991, ch. 47, art. 754; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207  
**art. 396**, 2012, ch. 5, art. 165; 2012, ch. 19, art. 328, ch. 31, art. 105  
**art. 397**, 1993, ch. 44, art. 240; abrogé, 1994, ch. 47, art. 208  
**art. 398**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 208  
**art. 399**, 1994, ch. 47, art. 209; 2012, ch. 5, art. 166; 2012, ch. 19, art. 329, ch. 31, art. 106  
**art. 400**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 210  
**art. 400.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 241; abrogé, 1994, ch. 47, art. 210  
**art. 401**, 1996, ch. 6, art. 119; 2001, ch. 9, art. 529  
**art. 402**, 2012, ch. 31, art. 107  
**art. 406**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 211  
**art. 409**, 2009, ch. 2, art. 289(F)  
**art. 410**, 1993, ch. 34, art. 126(F); 1997, ch. 15, art. 375; 2001, ch. 9, art. 530  
**art. 411**, 2001, ch. 9, art. 531  
**art. 413**, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 413.1 à 413.3**, ajoutés, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 414**, 1997, ch. 15, art. 376; 2001, ch. 9, art. 532  
**art. 415.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 361  
**art. 416**, 2012, ch. 19, art. 205  
**art. 417**, 2001, ch. 9, art. 533  
**art. 418**, 1997, ch. 15, art. 377; 2007, ch. 6, art. 359  
**art. 418.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 290; 2012, ch. 5, art. 167(A)  
**art. 419**, 1999, ch. 31, art. 219(A); 2001, ch. 9, art. 534; 2007, ch. 6, art. 360(F)  
**art. 419.1 et 419.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 534  
**art. 421**, 2001, ch. 9, art. 535  
**art. 423**, 2001, ch. 9, art. 536  
**art. 424**, 1993, ch. 34, art. 127; 2007, ch. 6, art. 361  
**art. 425**, 2007, ch. 6, art. 362  
**art. 425.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 538  
**art. 427**, 2001, ch. 9, art. 539  
**art. 429**, 2012, ch. 5, art. 168  
**art. 430**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 540  
**art. 431**, 1997, ch. 15, art. 378; 2001, ch. 9, art. 541  
**art. 432 et 433**, 2012, ch. 5, art. 169  
**art. 434**, 2001, ch. 9, art. 542  
**art. 434.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 363  
**art. 435**, 1997, ch. 15, art. 379; 2001, ch. 9, art. 543  
**art. 435.1**, 1997, ch. 15, art. 379  
**art. 436**, 1997, ch. 15, art. 379; 2012, ch. 5, art. 170  
**art. 438**, 1997, ch. 15, art. 380; 2012, ch. 5, art. 171  
**art. 438.1**, 1997, ch. 15, art. 381; 2012, ch. 5, art. 172  
**art. 439**, 1997, ch. 15, art. 381; 2012, ch. 5, art. 172  
**art. 440**, 1997, ch. 15, art. 381; 2012, ch. 5, art. 173  
**art. 441**, 1997, ch. 15, art. 382; 2001, ch. 9, art. 545; 2007, ch. 6, art. 364  
**art. 441.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 546  
**art. 442**, 1997, ch. 15, art. 383; 2001, ch. 9, art. 547; 2012, ch. 5, art. 174  
**art. 442.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 365  
**art. 443**, 1997, ch. 15, art. 384  
**art. 443.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 366  
**art. 443.2**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 291; 2012, ch. 5, art. 175  
**art. 444**, 1997, ch. 15, art. 385

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 444.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 367; 2012, ch. 5, art. 176
- art. 444.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2012, ch. 5, art. 177
- art. 444.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 368; 2012, ch. 5, art. 178
- art. 445**, 1991, ch. 45, al. 559*b*)
- art. 448**, 2001, ch. 9, art. 549; 2005, ch. 19, art. 64
- art. 449**, 1991, ch. 45, art. 560; 1993, ch. 34, art. 128; 1997, ch. 15, art. 386; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 369; 2008, ch. 28, art. 163
- art. 450**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 451**, 1997, ch. 15, art. 387; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 370; 2013, ch. 40, art. 167
- art. 452**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 453**, 1997, ch. 15, art. 388; 1999, ch. 28, art. 141; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 371; 2012, ch. 5, art. 179
- art. 454 et 455**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 456**, 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 372
- art. 457**, 1997, ch. 15, art. 389; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 373
- art. 458**, 1997, ch. 15, art. 390; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 459**, 1997, ch. 15, art. 391; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 460**, 1997, ch. 15, art. 392; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 461**, 1999, ch. 28, art. 142; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 462**, 1999, ch. 28, art. 143; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 463 à 465**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 466**, 1997, ch. 15, art. 393; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 467**, 1997, ch. 15, art. 394; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 468**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 469**, 1997, ch. 15, art. 395; 2001, ch. 9, art. 550
- art. 470**, 1997, ch. 15, art. 396; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 374
- art. 471**, 2001, ch. 9, art. 550
- art. 473**, 1996, ch. 6, art. 120
- art. 473.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 397
- art. 474**, 1997, ch. 15, art. 398; 2000, ch. 12, al. 302*a*), *b*)
- art. 475**, 1991, ch. 48, al. 493*b*); 1997, ch. 15, art. 399; 2001, ch. 9, art. 551
- art. 476**, 2007, ch. 6, art. 375
- art. 482**, 2007, ch. 6, art. 376
- art. 483**, 1997, ch. 15, art. 400; 2007, ch. 6, art. 377
- art. 483.1 et 483.2**, ajoutés, 2001, ch. 9, art. 552
- art. 483.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552; 2007, ch. 6, art. 378
- art. 484**, 1997, ch. 15, art. 401; 2000, ch. 12, art. 300, al. 302*c*), *d*)
- art. 485**, 1997, ch. 15, art. 402
- art. 486**, 1997, ch. 15, art. 403
- art. 487**, 1996, ch. 6, art. 121
- art. 489**, 2001, ch. 9, art. 553
- art. 490 et 491**, abrogés, 1997, ch. 15, art. 404
- art. 493**, 1997, ch. 15, art. 405
- art. 494**, 2001, ch. 9, art. 554
- art. 496**, 1993, ch. 34, art. 129; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
- art. 497**, 1993, ch. 34, art. 130; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
- art. 498**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 379
- art. 500 et 501**, 2001, ch. 9, art. 556
- art. 503**, 1996, ch. 6, art. 122; 1997, ch. 15, art. 406; 2001, ch. 9, art. 557; 2007, ch. 6, art. 380
- art. 503.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 144
- art. 504**, 1996, ch. 6, art. 123; abrogé, 2007, ch. 6, art. 381; ajouté, 2015, ch. 36, art. 232
- art. 504.1 à 504.3**, ajoutés, 1996, ch. 6, art. 124
- art. 504.4**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124; 2001, ch. 9, art. 558
- art. 505**, 2001, ch. 9, art. 559; 2012, ch. 5, art. 180
- art. 506.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 560
- art. 508**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 125
- art. 509**, 2001, ch. 9, art. 561
- art. 509.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 562
- art. 509.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 126; 2001, ch. 9, art. 563
- art. 509.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 564
- art. 510**, 1996, ch. 6, art. 127; 2001, ch. 9, art. 565
- art. 511 à 513**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128
- art. 514 et 515**, 1996, ch. 6, art. 129
- art. 515.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 129
- art. 516 et 517**, 1996, ch. 6, art. 129
- art. 518**, 1996, ch. 6, art. 130
- art. 519**, 1996, ch. 6, art. 131(A)
- partie XII.1**, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 566
- art. 520.1 à 520.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566
- art. 520.6**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 446
- art. 523**, 2005, ch. 54, art. 447
- art. 526**, 2006, ch. 54, art. 448(F)
- art. 527.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 407
- art. 527.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 567; 2007, ch. 6, art. 382
- art. 527.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382
- art. 527.4**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382; 2010, ch. 12, art. 1861
- art. 527.5 à 527.8**, ajoutés, 2007, ch. 6, art. 382
- art. 527.81**, ajouté, 2012, ch. 5, art. 181
- art. 527.9**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 292; 2016, ch. 7, art. 174
- art. 529.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 568; 2007, ch. 6, art. 383
- art. 529.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 384; 2012, ch. 5, art. 182
- art. 530**, 1991, ch. 45, art. 540; 1996, ch. 6, art. 132; 2012, ch. 31, art. 108
- art. 531**, 1997, ch. 15, art. 408; 1999, ch. 31, art. 220(F); 2001, ch. 9, art. 569; 2005, ch. 54, art. 449
- art. 533**, 2007, ch. 6, art. 385
- art. 534**, 1997, ch. 15, art. 409; 2000, ch. 12, art. 301; 2005, ch. 54, art. 450
- art. 535**, 1997, ch. 15, art. 410
- art. 535.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 570
- art. 537**, 2001, ch. 9, art. 571
- art. 538**, 2005, ch. 54, art. 451
- partie XIV.1**, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 452
- art. 539.01 à 539.09**, ajoutés, 2005, ch. 54, art. 452
- art. 539.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452
- art. 539.11 à 539.14**, ajoutés, 2005, ch. 54, art. 452
- disposition de coordination, 2007, ch. 6, art. 451
- disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150
- disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)
- dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 537, 544, 555
- disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67
- dispositions transitoires, 2015, ch. 36, art. 239 et 246
- EEV, 1991, ch. 45, *sauf* par. 250(1) et (2), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89; par. 250(1) et (2) entrent en

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur des par. 243(1) et (2) voir par. 563(2) (en vigueur 01.12.92)
- EEV, 1991, ch. 47, art. 753 et 754 en vigueur à la sanction 13.12.91 voir art. 763
- EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92
- EEV, 1992, ch. 51, art. 66 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 34, art. 125(F) à 130 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 239 à 241 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 74 et 75(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 202 à 211 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, art. 112 à 132 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,
- art. 340, 342 à 350, 353 à 355, 360 à 378 et 385 à 410 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;
- art. 341 en vigueur à la sanction 25.04.97;
- art. 351 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499, qui est entré en vigueur le 24.10.2001;
- art. 352, 356 et 359 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-65;
- art. 357 et 358 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;
- art. 379 à 384 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*l*) et 15*l*) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 84 en vigueur 01.04.99 voir art. 92.
- EEV, 1999, ch. 28, art. 136 à 144 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 213 à 220 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 298 à 302 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9, par. 545(2) et 547(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 478 à 533 et 535 à 544, par. 545(1) et (3), art. 546, par. 547(1) et art. 548 à 571 et 594 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102; art. 534 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
- Voir aussi l'art. 594.
- EEV, 2001, ch. 27, art. 272 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 7, art. 248 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2005, ch. 19, art. 64 en vigueur à la sanction 13.05.2005
- EEV, 2005, ch. 54,
- la définition de « mineur » à l'art. 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictée par le par. 368(2), art. 371 à 375, par. 379(2), art. 380, 398 à 400, 407 à 414, 417, 435 et 439 à 451 en vigueur 27.04.2005 voir TR/2006-68;
- les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'art. 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictées par le par. 368(2), par. 368(3), art. 369, 370, 377 et 378, par. 379(1), art. 381 à 391, par. 392(1) et (3), art. 393, 395 à 397, 401 à 406, 415, 416, 418 à 433, 437 et 438 en vigueur 28.11.2006 voir TR/2006-140;
- art. 434, 436 et 452 en vigueur 01.06.2011 voir DORS/2010-229 et l'erratum TR/2010-86, *Gazette du Canada*, Partie II, Vol. 144, n°24, p. 2264 re numéro d'enregistrement
- par. 368(1) et 392(2) et art. 394 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453 – Non en vigueur
- art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391
- EEV, 2006, ch. 4, art. 202 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,
- art. 337 à 342, 344 à 357 et 359 à 361, le passage du par. 425(3) précédant l'al. a) et l'al. 425(3*b*) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, édictés par l'art. 362, les art. 364, 366 à 385 et 451 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49
- art. 343, 358 et 391 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33
- art. 363 et 365 en vigueur 01.11.2011 voir TR/2011-28
- par. 425(1) et (2), les al. 425(3*a*) et c) et le par. 425(4) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, édictés par l'art. 362, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452 – Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 mais art. 149 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets voir art. 150
- EEV, 2008, ch. 28, art. 163 en vigueur à la sanction 18.06.2008
- EEV, 2009, ch. 2, art. 288, 289, 291 et 292 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 290 en vigueur 01.07.2010 voir TR/2010-31
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1861 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2123 à 2125 en vigueur 19.12.2012 voir TR/2012-99
- EEV, 2012, ch. 5, art. 163 en vigueur à la sanction 29.03.2012; art. 162 et 164 à 182 en vigueur 24.05.2012 voir TR/2012-36
- EEV, 2012, ch. 19, art. 205 et 326 à 329 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 361 en vigueur 01.07.2013 voir TR/2013-61
- EEV, 2012, ch. 31, art. 99 à 108 en vigueur à la sanction 14.12.2012
- EEV, 2013, ch. 33, art. 104 en vigueur à la sanction 26.06.2013.
- EEV, 2013, ch. 40, art. 160 et 167 en vigueur à la sanction 12.12.2013.
- EEV, 2014, ch. 39 (sanction : 16.12.2014), art. 301 en vigueur 15.01.2017 voir TR/2015-30.
- EEV, 2015, ch. 3, art. 157 en vigueur à la sanction 26.02.2015.
- EEV, 2015, ch. 36, art. 232, 239 et 246 en vigueur à la sanction 23.06.2015.

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

EEV, 2016, ch. 7, art. 117 et 174 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

**Sociétés par actions, Loi canadienne sur les**  
**— L.R. (1985), ch. C-44**

[Ancienne appellation : Loi sur les Sociétés par actions]  
*(Corporations Act, Canada Business)*

**Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

**art. 1**, 1994, ch. 24, art. 1(F)  
**art. 2**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 5; 1990, ch. 17, art. 6; 1992, ch. 51, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 24, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1994, ch. 24, art. 2; 1998, ch. 30, al. 13b) et 15b); 1999, ch. 3, art. 16; 2000, ch. 12, art. 27; 2001, ch. 14, art. 1 et 135, ann., art. 1(A), ch. 27, art. 209; 2002, ch. 7, art. 88(A); 2011, ch. 21, art. 13; 2015, ch. 3, art. 12  
**art. 3**, 1991, ch. 45, art. 551, ch. 46, art. 595, ch. 47, par. 719(1), (2) et (3); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 11; 1994, ch. 24, art. 3; 1996, ch. 6, al. 167(1)g), ch. 10, art. 212; 1999, ch. 31, art. 63; 2001, ch. 14, art. 2(F); 2007, ch. 6, art. 399; 2009, ch. 23, art. 309  
**art. 6**, 1994, ch. 24, art. 4(F); 2001, ch. 14, art. 3 et 134(F)  
**art. 8**, 2001, ch. 14, art. 4  
**art. 10**, 1992, ch. 1, art. 53; 1994, ch. 24, art. 5; 2001, ch. 14, art. 5  
**art. 11**, 1994, ch. 24, art. 6  
**art. 12**, 1994, ch. 24, art. 7  
**art. 13**, 2001, ch. 14, art. 6  
**art. 14**, 2001, ch. 14, art. 7  
**art. 15**, 2011, ch. 21, art. 14(F)  
**art. 18**, 2001, ch. 14, art. 8; 2011, ch. 21, art. 15(A)  
**art. 19**, 2001, ch. 14, art. 9  
**art. 20**, 1994, ch. 24, art. 8; 2001, ch. 14, art. 10  
**art. 21**, 2001, ch. 14, art. 11 et 135, ann., art. 2(A); 2011, ch. 21, art. 16(A)  
**art. 22**, 2011, ch. 21, art. 17(A)  
**art. 23**, 2001, ch. 14, art. 12; 2011, ch. 21, art. 18(A)  
**art. 24**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 5(F)  
**art. 25**, 2001, ch. 14, art. 13  
**art. 26**, 2001, ch. 14, art. 14; 2011, ch. 21, art. 19(A)  
**art. 27**, 2001, ch. 14, art. 15  
**art. 29**, 2001, ch. 14, art. 16(F)  
**art. 30**, 2001, ch. 14, art. 17; 2011, ch. 21, art. 20(F)  
**art. 31**, 2001, ch. 14, art. 18; 2011, ch. 21, art. 21  
**art. 32**, 2011, ch. 21, art. 22  
**art. 33**, 2001, ch. 14, art. 19; 2011, ch. 21, art. 23  
**art. 34**, 2001, ch. 14, art. 20(F)  
**art. 35**, 2001, ch. 14, art. 21  
**art. 36**, 2001, ch. 14, art. 22  
**art. 37**, 2011, ch. 21, art. 24  
**art. 38**, 2001, ch. 14, art. 23  
**art. 39**, 1994, ch. 24, art. 9(F); 2001, ch. 14, art. 24(F); 2011, ch. 21, art. 25(F)  
**art. 40**, 2001, ch. 14, art. 25

**art. 41**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 3(A)  
**art. 44**, 1994, ch. 24, art. 10; abrogé, 2001, ch. 14, art. 26  
**art. 45**, 2001, ch. 14, art. 27; 2011, ch. 21, art. 26  
**art. 46**, 1991, ch. 45, art. 552, ch. 47, par. 720(1) et (2); 2001, ch. 14, art. 28 et 135, ann., art. 4(A); 2011, ch. 21, art. 27  
**art. 48**, 2001, ch. 14, art. 29 et 135, ann., art. 5(A); 2011, ch. 21, art. 28  
**art. 49**, 1991, ch. 45, art. 553, ch. 47, par. 721(1) et (2); 1994, ch. 24, al. 34(1)c)(F); 2001, ch. 14, art. 30 et 135, ann., art. 6(A); 2011, ch. 21, art. 29  
**art. 50**, 2011, ch. 21, art. 30(A)  
**art. 51**, 2001, ch. 14, art. 31 et 135, ann., art. 7(A); 2011, ch. 21, art. 31  
**art. 52**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 8(A)  
**art. 53**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 9(A)  
**art. 54**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 10(A)  
**art. 55**, 2011, ch. 21, art. 32(A)  
**art. 56**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 11(A)  
**art. 57**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 12(A)  
**art. 58**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 13(A)  
**art. 59**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 14(A)  
**art. 60**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 15(A); 2011, ch. 21, art. 33(A)  
**art. 61**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 16(A)  
**art. 63**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 17(A); 2011, ch. 21, art. 34(A)  
**art. 64**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 18(A)  
**art. 65**, 2001, ch. 14, art. 32(A) et 135, ann., art. 19(A); 2011, ch. 21, art. 35(A)  
**art. 70**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 20(A); 2011, ch. 21, art. 36(A)  
**art. 71**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 21(A)  
**art. 72**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 22(A); 2011, ch. 21, art. 37(A)  
**art. 73**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 23(A)  
**art. 74**, 2011, ch. 21, art. 38  
**art. 75**, 2001, ch. 14, art. 33(F) et 135, ann., art. 24(A); 2011, ch. 21, art. 38  
**art. 77**, 2011, ch. 21, art. 39(A)  
**art. 78**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 25(A); 2011, ch. 21, art. 40(A)  
**art. 80**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 26(A)  
**art. 81**, 2011, ch. 21, art. 41  
**art. 82**, 2001, ch. 14, art. 34(F); 2011, ch. 21, art. 42  
**art. 83**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 27(A)  
**art. 88**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 28(A)  
**art. 91**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 29(A)  
**art. 92 et 93**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 30(A)  
**art. 94**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A); 2011, ch. 21, art. 44(A)  
**art. 95**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A); 2011, ch. 21, art. 45  
**art. 96**, 2011, ch. 21, art. 45  
**art. 97 et 98**, 2011, ch. 21, art. 46(A)  
**art. 99**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 32(A); 2011, ch. 21, art. 47(A)



## S

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

- art. 100**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 33(A); 2011, ch. 21, art. 48(A)  
**art. 101**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 34(A); 2011, ch. 21, art. 49(A)  
**art. 102**, 2001, ch. 14, art. 35  
**art. 103**, 2001, ch. 14, art. 36(F)  
**art. 105**, 2001, ch. 14, art. 37  
**art. 106**, 1994, ch. 24, art. 11; 2001, ch. 14, art. 38 et 135, ann., art. 35(A)  
**art. 107**, 2001, ch. 14, art. 39(A) et 135, ann., art. 36(A)  
**art. 108**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 37(A)  
**art. 109**, 2001, ch. 14, art. 40; 2011, ch. 21, art. 50(A)  
**art. 110**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 38(A)  
**art. 111**, 2001, ch. 14, art. 41 et 135, ann., art. 39(A)  
**art. 112**, 1994, ch. 24, art. 12  
**art. 113**, 2001, ch. 14, art. 42  
**art. 114**, 2001, ch. 14, art. 43  
**art. 115**, 2001, ch. 14, art. 44  
**art. 116**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 40(A)  
**art. 117**, 2001, ch. 14, art. 45  
**art. 118**, 2001, ch. 14, art. 46 et 135, ann., art. 41(A)  
**art. 119**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 47 et 135, ann., art. 42(A); 2004, ch. 25, art. 187; 2011, ch. 21, art. 51  
**art. 120**, 2001, ch. 14, art. 48; 2011, ch. 21, art. 52(A)  
**art. 121**, 2001, ch. 14, art. 49(F)  
**art. 122**, 1994, ch. 24, art. 13(F), 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 43(A)  
**art. 123**, 2001, ch. 14, art. 50 et 135, ann., art. 44(A)  
**art. 124**, 2001, ch. 14, art. 51  
**art. 126**, 1994, ch. 24, art. 14(F); 2001, ch. 14, art. 52 et 135, ann., art. 45(A)  
**art. 127 à 129**, abrogés, 2001, ch. 14, art. 53  
**art. 130 et 131**, 2001, ch. 14, art. 54  
**art. 132**, 2001, ch. 14, art. 55  
**art. 133**, 2001, ch. 14, art. 56  
**art. 134**, 2001, ch. 14, art. 57  
**art. 135**, 2001, ch. 14, art. 58  
**art. 136**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 46(A)  
**art. 137**, 2001, ch. 14, art. 59; 2011, ch. 21, art. 53(F)  
**art. 138**, 2001, ch. 14, art. 60  
**art. 140**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 47(A)  
**art. 141**, 2001, ch. 14, art. 61  
**art. 142**, 2001, ch. 14, art. 62  
**art. 143**, 2001, ch. 14, art. 63  
**art. 144**, 2001, ch. 14, art. 64  
**art. 145**, 2001, ch. 14, art. 65(F)  
**art. 145.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 66  
**art. 146**, 1994, ch. 24, art. 15(F); 2001, ch. 14, art. 66  
**art. 147**, 2001, ch. 14, art. 67 et 135, ann., art. 48(A); 2011, ch. 21, art. 54(A)  
**art. 148**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 49(A); 2011, ch. 21, art. 55  
**art. 149**, 2001, ch. 14, art. 68  
**art. 150**, 1992, ch. 1, art. 54; 1994, ch. 24, art. 16; 2001, ch. 14, art. 69  
**art. 151**, 2001, ch. 14, art. 70  
**art. 152**, 2001, ch. 14, art. 71 et 135, ann., art. 50(A)  
**art. 153**, 2001, ch. 14, art. 72  
**art. 156**, 2001, ch. 14, art. 74  
**art. 157**, 2001, ch. 14, art. 75  
**art. 158**, 2001, ch. 14, art. 76  
**art. 159**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 51(A)  
**art. 160**, 1992, ch. 1, art. 55; 1994, ch. 24, art. 17; 2001, ch. 14, art. 77  
**art. 161**, 2001, ch. 14, art. 78 et 135, ann., art. 52(A); 2011, ch. 21, art. 56(A)  
**art. 163**, 1992, ch. 1, art. 56; 1994, ch. 24, art. 18; 2001, ch. 14, art. 79  
**art. 164**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 53(A)  
**art. 166**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 54(A)  
**art. 168**, 2001, ch. 14, art. 80 et 135, ann., art. 55(A)  
**art. 169**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 56(A)  
**art. 170**, 2001, ch. 14, art. 81 et 135, ann., art. 57(A); 2011, ch. 21, art. 57(A)  
**art. 171**, 2001, ch. 14, art. 82 et 135, ann., art. 58(A)  
**art. 173**, 1994, ch. 24, art. 19; 2001, ch. 14, art. 83 et 134(F)  
**art. 174**, 1991, ch. 45, art. 554, ch. 47, par. 722(1) et (2); 1994, ch. 21, art. 125; 2001, ch. 14, art. 84 et 134(F); 2011, ch. 21, art. 58(A)  
**art. 175**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 59(A)  
**art. 176**, 2001, ch. 14, art. 134(F)  
**art. 177**, 2001, ch. 14, art. 85  
**art. 180**, 2001, ch. 14, art. 86  
**art. 183**, 2001, ch. 14, art. 87 et 135, ann., art. 60(A)  
**art. 184**, 1994, ch. 24, art. 20; 2001, ch. 14, art. 88  
**art. 185**, 2001, ch. 14, art. 89  
**art. 186.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 21; 1998, ch. 1, art. 380; 2001, ch. 14, art. 90  
**art. 187**, 2001, ch. 14, art. 91 et 135, ann., art. 61(A)  
**art. 188**, 1991, ch. 45, art. 555, ch. 46, art. 596, ch. 47, par. 723(1), (2), (3) et (4); 1994, ch. 24, art. 22; 1998, ch. 1, art. 381; 2001, ch. 14, art. 92 et 135, ann., art. 62(A); 2007, ch. 6, art. 400  
**art. 189**, 2001, ch. 14, art. 93 et 135, ann., art. 63(A); 2011, ch. 21, art. 59(F)  
**art. 190**, 1994, ch. 24, art. 23; 2001, ch. 14, art. 94, 134(F) et 135, ann., art. 64(A); 2011, ch. 21, art. 60(F)  
**art. 191**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 95  
**art. 192**, 1994, ch. 24, art. 24; 2001, ch. 14, art. 96  
**art. 193 et 194**, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 195 à 205**, abrogés, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 206**, 2001, ch. 14, art. 99 et 135, ann., art. 65(A); 2011, ch. 21, art. 61  
**art. 206.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 100  
**art. 208**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 101  
**art. 209**, 2001, ch. 14, art. 102; 2009, ch. 23, art. 310  
**art. 210**, 2001, ch. 14, art. 103  
**art. 211**, 2001, ch. 14, art. 104  
**art. 212**, 1994, ch. 24, art. 25; 2001, ch. 14, art. 105 et 135, ann., art. 66(A)  
**art. 213**, 2001, ch. 14, art. 106  
**art. 214**, 2001, ch. 14, art. 107(F)  
**art. 216**, 1999, ch. 31, art. 64(A)  
**art. 217**, 2001, ch. 14, art. 108 et 135, ann., art. 67(A); 2011, ch. 21, art. 62(F)

## S

## Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

**art. 219**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 68(A)  
**art. 221**, 2001, ch. 14, art. 109 et 135, ann., art. 69(A)  
**art. 222**, 2001, ch. 14, art. 110 et 135, ann., art. 70(A); 2011, ch. 21, art. 63(A)  
**art. 223**, 2001, ch. 14, art. 111(A) et 135, ann., art. 71(A); 2011, ch. 21, art. 64  
**art. 226**, 1992, ch. 1, art. 57; 2001, ch. 14, art. 112 et 135, ann., art. 72(A); 2011, ch. 21, art. 65(F)  
**art. 227**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 73(A)  
**art. 229**, 2001, ch. 14, art. 113(F) et 135, ann., art. 74(A)  
**art. 233**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 187, ann. V, n° 3  
**art. 235**, 2001, ch. 14, art. 114 et 135, ann., art. 75(A); 2011, ch. 21, art. 66  
**art. 236**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 76(A); 2011, ch. 21, art. 67  
**art. 237.1 à 237.4**, ajoutés, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115; 2005, ch. 33, art. 5; 2011, ch. 21, art. 68(A)  
**art. 237.6 à 237.9**, ajoutés, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 239**, 2001, ch. 14, art. 116  
**art. 241**, 2001, ch. 14, art. 117(F) et 135, ann., art. 77(A)  
**art. 242**, 2001, ch. 14, art. 118(F); 2011, ch. 21, art. 69  
**art. 243**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 78(A)  
**art. 244**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 79(A)  
**art. 245**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 80(A)  
**art. 246**, 1999, ch. 31, art. 65; 2001, ch. 14, art. 119  
**art. 247**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 81(A); 2011, ch. 21, art. 70(A)  
**art. 249**, 2001, ch. 14, art. 120  
**art. 250**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 82(A)  
**art. 252**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 83(A)  
**art. 252.1 à 252.6**, ajoutés, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 253**, 2001, ch. 14, art. 122 et 135, ann., art. 84(A)  
**art. 257**, 2001, ch. 14, art. 123(F)  
**art. 258.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124  
**art. 258.2**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124  
**art. 259**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 85(A)  
**art. 261**, 1994, ch. 24, art. 27; 2001, ch. 14, art. 125  
**art. 261.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 126  
**art. 262**, 1994, ch. 24, art. 28; 2001, ch. 14, art. 127 et 135, ann., art. 86(A); 2011, ch. 21, art. 71(A)  
**art. 262.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 29; 2001, ch. 14, art. 128  
**art. 263**, 2001, ch. 14, art. 129  
**art. 263.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 129  
**art. 264**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 87(A)  
**art. 265**, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 265.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 266**, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 267**, 1994, ch. 24, art. 30; 2001, ch. 14, art. 131  
**art. 267.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 31; 2001, ch. 14, art. 132  
**art. 268**, 1991, ch. 45, art. 556, ch. 46, art. 597, ch. 47, par. 724(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 12, art. 160(F); 1994, ch. 24, art. 32; 1996, ch. 10, art. 213; 2001, ch. 14, art. 133; 2007, ch. 6, art. 401; 2009, ch. 23, art. 311  
dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 344 à 346  
disposition générale, 1994, ch. 21, par. 125(2)

— application  
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)  
disposition générale, 1996, ch. 10, art. 214  
disposition générale, 2001, ch. 14, art. 73(F), 98 et 136  
— examen  
disposition générale, 2011, ch. 21, art. 43(A)  
dispositions générales, 2012, ch. 19, art. 209 à 213 (PPP Canada Inc.), art. 209.1 ajouté par 2016, ch. 7, art. 233  
dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 11  
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
disposition transitoire, 1994, ch. 24, art. 33(F)  
disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 233  
disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2  
disposition transitoire, 2009, ch. 2, art. 470  
disposition transitoire, 2013, ch. 40, art. 250  
EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 187 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211  
EEV, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88  
EEV, 1990, ch. 17, art. 6 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106  
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89  
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90  
EEV, 1991, ch. 47, par. 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4) et 724(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; par. 719(1) et (2), 720(1), 721(1), 722(1), 723(1) et (3) et 724(1) en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91  
EEV, 1992, ch. 1, par. 53(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 53(2); art. 54 à 57, art. 142, ann. V, art. 11, 12 et 160(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194  
EEV, 1992, ch. 51, art. 30 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11  
EEV, 1994, ch. 21, art. 125 en vigueur à la sanction 15.06.94  
EEV, 1994, ch. 24, art. 1 à 20, 23, par. 24(1), art. 25, 27, par. 28(3) et art. 30 à 33 et 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94; art. 21 et 22 et par. 24(2) en vigueur 30.05.95 *voir* TR/95-67; art. 258.2 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'art. 26, en vigueur 28.08.97 *voir* TR/97-100; art. 258.1 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'art. 26, par. 28(1) et (2) et art. 29 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/98-126  
EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58  
EEV, 1996, ch. 10, art. 212 à 214 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53  
EEV, 1998, ch. 1, art. 380 et 381 en vigueur 31.12.99 *voir* TR/99-69  
EEV, 1998, ch. 30, al. 13b) et 15b) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37  
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 16 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 92  
EEV, 1999, ch. 31, art. 63 à 65 en vigueur à la sanction 17.06.99

## S

**Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)**

EEV, 2000, ch. 12, art. 27 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 14, art. 1 à 136 et 233 en vigueur 24.11.2001 *voir* TR/2001-114  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 209 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97  
 EEV, 2001, ch. 35, art. 2 en vigueur 02.02.2002 *voir* TR/2002-40  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 88 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 187 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2005, ch. 33, art. 5 en vigueur à la sanction 20.07.2005  
 EEV, 2007, ch. 6, art. 399 à 401 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49  
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 470 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 471 – Non en vigueur.  
 EEV, 2009, ch. 23, art. 344 à 346 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 310 et par. 311(1), (3) et (4) en vigueur 12.03.2010 *voir* TR/2010-25; art. 309 et par. 311(2) et (5) en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87  
 EEV, 2011, ch. 21, art. 13 à 71 en vigueur à la sanction 29.11.2011  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 209 à 213 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 209.1 ajouté par 2016, ch. 7, art. 233  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 250 en vigueur à la sanction 12.12.2013.  
 EEV, 2015, ch. 3, art. 12 en vigueur à la sanction 26.02.2015.  
 EEV, 2016, ch. 7, art. 233 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

**Songhees, Réserve indienne — 1911, ch. 24**  
*(Songhees Indian Reserve Act)*

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**Soutien aux aînés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne, Loi visant le — 2011, ch. 15**  
*(Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act)*

**Déposé par le Ministre des Finances**

Dispositions générales, 2011, ch. 15, art. 15 et 16 (paiements)  
 EEV, 2011, ch. 15, en vigueur à la sanction 26.06.2011, à l'exception de :  
 — art. 18 en vigueur 01.01.2012 *voir* TR/2011-112;  
 — Partie 7 (à l'exception des art. 22 à 24) : art. 20, édictant la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*, art. 21 et 25 en vigueur 01.01.2013 *voir* TR/2012-87;

— art. 22 à 24 en vigueur le 29.06.2012 *voir* 2012, ch. 19, art. 359;  
 — art. 35 est réputé être entré en vigueur 01.06.2011 *voir* art. 36.

**Soutien de l'emploi, Loi de — 1970-71-72, ch. 56**  
*(Employment Support Act)*

**Le ministre de l'Industrie**

**art. 2**, 1995, ch. 1, art. 39  
 EEV, 1995, ch. 1, art. 39 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48

**Soutien de la croissance de l'économie et de l'emploi au Canada, Loi sur le — 2011, ch. 24**  
*(Keeping Canada's Economy and Jobs Growing Act)*

**art. 73**, 2013, ch. 34, art. 375  
**art. 161**, 2013, ch. 33, art. 233  
 Disposition de coordination, 2011, ch. 24, art. 103  
 Disposition générale, 2011, ch. 24, art. 161 (fonds sur la taxe sur l'essence, financement des infrastructures municipales) tel que modifié par 2013, ch. 33, art. 233  
 EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011),  
 — art. 103, 111 à 136, 138 à 141, 150, 156, 160 à 164, 168, 170, 171, 177 à 180 et 183 à 189 en vigueur à la sanction;  
 — par. 4(1), 9(1) 14(5), 15(2), 21(4) et 26(5) et (6) réputés être entrés en vigueur 22.03.2011 *voir respectivement* par. 4(2), 9(2), 14(8), 15(4), 21(8) et 26(10);  
 — par. 6(2), 21(2) et (3), 26(3) et (4), 44(1), 50(1), 51(1), 52(1) à (6) et (8) à (10), 53(1) et (2), 54(1) à (5), 57(1), 58(1), 70(1), 71(2) et les art. 137, 142 à 144 et 146 en vigueur 01.01.2012 *voir respectivement* par. 6(4), 21(7), 26(9), 44(2), 50(3), 51(2), 52(11), 53(3), 54(6), 57(2), 58(2), 70(2), 71(4) et art. 145 et 147;  
 — par. 12(1) et (2), 45(3) et 56(1) réputés être entrés en vigueur 04.03.2010 *voir respectivement* 12(3), 45(16) et 56(2);  
 — par. 45(4), 49(2), 63(1), 64(4) et (5), 66(1) à (3) et 67(1) et (2) réputés être entrés en vigueur 23.03.2011 *voir respectivement* par. 45(17), 49(7), 63(2), 64(8), 66(4) et 67(3);  
 — art. 104 à 109 réputés être entrés en vigueur 01.03.2011 *voir* art. 110;  
 — art. 148 réputé être entré en vigueur 01.07.2011 *voir* art. 149;  
 — art. 165 à 167 en vigueur 15.12.2012 (un an après la date de sanction) *voir* art. 169  
 — art. 181 en vigueur 01.04.2012 *voir* art. 182  
 — par. 2(4), 6(2), art. 8, 11 et 18, al. 42.1(1)(a) de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, édicté par 1992, ch. 46, art. 22, réputés être entrés en vigueur 15.12.94 *voir respectivement* 2011, ch. 24, al. 184(a) et (b);

## S

**Soutien de la croissance de l'économie et de l'emploi au Canada, Loi sur le — 2011, ch. 24 (suite)**

- par. 33(2), art. 40, 41, par. 48(1) et al. 50.1(1)(a) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, édicté par 1992, ch. 46, art. 49, réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir respectivement 2011, ch. 24, al. 184(a) et (c);
  - art. 61, 68 et 70 et al. 26.1(1)(a) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, édicté par 1992, ch. 46, art. 77, réputés être entrés en vigueur 15.12.94 voir 2011, ch. 24, al. 184(a) et (d);
  - *Loi sur les régimes de retraite particuliers*, édictée par 1992, ch. 46, art. 106, Annexe I, est réputée être entrée en vigueur 14.12.94 voir 2011, ch. 24, al. 184(e)
  - art. 154 et par. 155(3) en vigueur 15.03.2012 voir TR/2012-15
  - art. 152, 153, par. 155(1) et (2), art. 157 et 158 en vigueur 01.01.2013 voir TR/2012-97
- Voir aussi les différentes dispositions d'application  
EEV, 2013, ch. 33, art. 233 en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
EEV, 2013, ch. 34, art. 375 en vigueur à la sanction 26.06.2013.

**Soutien de la reprise économique au Canada,  
Loi de — 2010, ch. 25**

(*Sustaining Canada's Economic Recovery Act*)

**Déposé par le ministre des Finances**

- disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198  
dispositions de coordination, 2012, ch. 5, art. 224  
disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197  
EEV, 2010, ch. 25,
- art. 2 à 7, 9 à 45 et 47 à 75, 91 à 140, 145, 163, 164, 172, 173, 176, 177, par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193, 194, par. 196(1) et (2) et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010
  - par. 8(1) et 46(1), Partie IV.01, édictée par le par. 144(1), réputés être entrés en vigueur 04.03.2010 voir respectivement les par. 8(2), 46(2) et 144(2);
  - art. 146 à 162 en vigueur le 02.09.2013 voir TR/2013-32;
  - art. 149 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, ch. 5, par. 224(2);
  - art. 166 à 170 en vigueur 01.01.2011 voir art. 171;
  - art. 174 et 175 en vigueur 31.12.2011 voir TR/2011-115
  - par. 179(1) en vigueur 30.06.2016 voir TR/2016-41;
  - art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19.
- Voir aussi les différentes dispositions d'application  
EEV, 2012, ch. 5, art. 224 en vigueur à la sanction 29.03.2012

**Sport Sélect et Loto Canada, Loi liquidant  
— 1985, ch. 22**

(*Sports Pool and Loto Canada Winding-up Act*)

**Le ministre de la Santé**

- art. 2**, 1996, ch. 8, al. 32(1)o)  
EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

**Sports nationaux du Canada, Loi sur les  
— 1994, ch. 16**

(*National Sports of Canada Act*)

EEV, 1994, ch. 16 en vigueur à la sanction 12.05.94

**Station canadienne de recherche dans  
l'Extrême-Arctique, Loi sur la  
— 2014, ch. 39, art. 145**

(*Canadian High Arctic Research Station Act*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien  
(TR/2015-35)**

- Dispositions transitoires, 2014, ch. 39, art. 146 à 156  
EEV, 2014, ch. 39, art. 145 (sanction : 16.12.2014), art. 145 et 146 à 148 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36;  
— art. 149 à 156 en vigueur 01.06.2015 voir TR/2015-36.

**Stations agronomiques, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. E-16**

(*Experimental Farm Stations Act*)

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

- art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)i)  
**art. 3**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51; 2015, ch. 3, al. 172h)  
**art. 4**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 52  
**art. 5**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 53  
**art. 8**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 54  
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51 à 54 en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1)  
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9  
EEV, 2015, ch. 3, al. 172h) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Statistique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-19**  
(*Statistics Act*)

**Le ministre de l'Industrie (TR/90-39)**

- art. 5**, 2003, ch. 22, al. 224z.79)(A)  
**art. 12**, 1992, ch. 1, art. 130  
**art. 17**, 1992, ch. 1, art. 131  
**art. 18.1**, ajouté, 2005, ch. 31, art. 1  
**art. 22.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 146  
**art. 24**, 1990, ch. 45, art. 54  
**art. 25**, 2005, ch. 38, al. 142i) et 145(2))  
**art. 29**, 2005, ch. 10, par. 34(1)w)

## S

## Statistique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-19 (suite)

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)  
 examen et rapport, 2005, ch. 31, art. 2  
 EEV, 1988, ch. 65, art. 146 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9 *voir aussi* par. 150(2)  
 EEV, 1990, ch. 45, art. 54 en vigueur à la sanction 17.12.90  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 130 et 131 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29  
 EEV, 2005, ch. 31 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

## Statut de l'artiste, Loi sur le — 1992, ch. 33

(*Status of the Artist Act*)

## Le ministre du Patrimoine canadien; Le ministre du Travail (partie II) (TR/95-36)

**art. 3**, 1999, ch. 31, art. 192  
**art. 4**, 1995, ch. 11, art. 38; 1999, ch. 31, art. 193(A); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1774  
**art. 5**, 2012, ch. 19, art. 532  
**art. 9**, 1998, ch. 26, art. 83; 2003, ch. 22, art. 220(A); 2012, ch. 19, art. 533; 2013, ch. 40, art. 466  
**art. 10**, 1995, ch. 11, art. 39; abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 11**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 12**, 2003, ch. 22, art. 221(A); abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 13**, 1995, ch. 11, art. 40; abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 14**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 15**, 2003, ch. 22, al. 225z.25)(A); abrogé, 2012, ch. 19, art. 534  
**art. 16**, 2012, ch. 19, art. 535  
**art. 17**, 2012, ch. 19, art. 536  
**art. 18**, 2012, ch. 19, art. 537  
**art. 19**, 2012, ch. 19, art. 538; 2014, ch. 20, art. 460  
**art. 20**, 2012, ch. 19, art. 538  
**art. 21**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12); 2012, ch. 19, art. 538  
**art. 22**, 2012, ch. 19, art. 539  
**art. 24**, 2012, ch. 19, art. 540  
**art. 25 à 27**, 2012, ch. 19, art. 541  
**art. 28**, 2012, ch. 19, art. 542  
**art. 29**, 2012, ch. 19, art. 543  
**art. 30**, 2012, ch. 19, art. 544  
**art. 33**, 2012, ch. 19, art. 545  
**art. 34**, 2012, ch. 19, art. 546  
**art. 37**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12); 2012, ch. 19, art. 547  
**art. 39**, 2012, ch. 19, art. 548  
**art. 40**, 2012, ch. 19, art. 549(A)  
**art. 41**, 2012, ch. 19, art. 550  
**art. 47**, 2012, ch. 19, art. 551  
**art. 48**, 2012, ch. 19, art. 552  
**art. 49**, 2012, ch. 19, art. 553  
**art. 50**, 2012, ch. 19, art. 554

**art. 51**, 2012, ch. 19, art. 555  
**art. 53**, 2012, ch. 19, art. 556; 2014, ch. 20, art. 461  
**art. 54**, 2012, ch. 19, art. 557  
**art. 56**, 1995, ch. 11, art. 41; 2012, ch. 19, art. 558(A)  
**art. 57**, 2012, ch. 19, art. 559  
**art. 59**, 2012, ch. 19, art. 560  
**art. 60**, 1996, ch. 11, art. 88(A); 1998, ch. 26, art. 84; 2012, ch. 19, art. 561  
**art. 61**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 562  
**art. 63**, 2003, ch. 22, al. 224z.80)(A)  
**art. 64**, 2012, ch. 19, art. 563  
**art. 65**, 2012, ch. 19, art. 563; 2014, ch. 20, art. 462  
**art. 66**, 1995, ch. 11, art. 42; abrogé, 2012, ch. 19, art. 563  
**art. 67**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 563  
 disposition générale, 1992, ch. 33, art. 66  
 disposition générale, 2012, ch. 19, art. 534  
 dispositions transitoires, 1992, ch. 33, art. 67  
 dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 564 à 570  
 EEV, 1992, ch. 33, art. 1 et la partie I (art. 2 à 4) en vigueur 14.05.93 *voir* TR/93-75; art. 10, 11, 12, 13, 15 et 16 en vigueur 11.06.93 *voir* TR/93-92; art. 5 à 9, 14 et 17 à 70 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61  
 EEV, 1995, ch. 11, art. 38 à 42 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68  
 EEV, 1996, ch. 11, art. 88(A) en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70  
 EEV, 1998, ch. 26, art. 83 et 84 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 192 et 193 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 220, 221, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1774 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 532 à 570 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-37  
 EEV, 2013, ch. 40 (sanction : 12.12.2013), art. 466 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-84.  
 EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 460 à 462 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-83.

## Statuts révisés du Canada, 1886, Loi concernant les — 1886, ch. 4

(*Revised Statutes of Canada Act, 1886*)

(*Remarque : Statuts révisés du Canada, 1886* proclamés en vigueur 01.03.1887 *voir* S.R. 1886, vol. I *voir aussi* le vol. *Actes des Provinces et du Canada non abrogées par les Statuts Révisés, 1887*)

## S

**Statuts révisés du Canada, 1927, Loi concernant les — 1924, ch. 65***(Revised Statutes of Canada Act, 1927)**(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1927 proclamés en vigueur 01.02.1928 voir S.R. 1927, vol. I)***Statuts révisés du Canada, 1952, Loi concernant les — 1948, ch. 67***(Revised Statutes of Canada Act, 1952)***art. 3**, 1951 (2<sup>e</sup> suppl.), ch. 23, art. 1**art. 16**, 1951 (2<sup>e</sup> suppl.), ch. 23, art. 1*(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1952 incluant les suppléments (ch. 302 à 340) proclamés en vigueur 15.09.1953 voir S.R. 1952, vol. VI voir aussi DORS/53-286)**(Remarque : Le Code criminel n'est pas compris dans cette révision : voir S.R. 1952, vol. VI, Note explicative)***Statuts révisés du Canada, 1970, Loi concernant les — 1964-65, ch. 48***(Revised Statutes of Canada Act, 1970)**(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1970 incluant le 1<sup>er</sup> supplément proclamés en vigueur 15.07.71 voir DORS/71-309; le 2<sup>e</sup> supplément proclamé en vigueur 01.08.72 voir TR/72-64.**(Remarque : pour les révisions postérieures, voir Lois révisées du Canada)***St. Peter, Réserve de — 1916, ch. 24***(St. Peter's Indian Reserve Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****St-Régis, Loi des îles — 1926-27, ch. 37***(St. Regis Islands Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****Subventions au développement régional, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. R-3***(Regional Development Incentives Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/90-31)****art. 2**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1980-81-82-83, ch. 167, art. 34, ann. I, n<sup>o</sup> 21(1); 1988, ch. 17, art. 16; 1988, ch. 50, art. 56**art. 3**, 1976-77, ch. 55, art. 7**art. 4**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2**art. 5**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3**art. 9**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1974-75-76, ch. 84, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 1**art. 10**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 5**art. 11**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6**art. 13**, 1974-75-76, ch. 84, art. 2; 1976-77, ch. 54, art. 74 (Item 6); 1980-81-82-83, ch. 14, art. 2**art. 13.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 1974-75-76, ch. 84, art. 3, 4; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 3**art. 15**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 8**art. 15.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 9 dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17

EEV, 1980-81-82-83, ch. 167 en vigueur 07.12.83 voir TR/84-1

EEV, 1988, ch. 17, art. 16 en vigueur 28.06.88 voir TR/88-119

EEV, 1988, ch. 50, art. 56 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3

**Subventions aux bassins de radoub, Loi sur les — L.R. (1985), ch. D-4***(Dry Docks Subsidies Act)***Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux****art. 2**, 1996, ch. 16, art. 34**art. 3**, 1996, ch. 16, art. 35**art. 4**, 1996, ch. 16, art. 36**art. 5**, 1996, ch. 16, art. 37**art. 6**, 1996, ch. 10, art. 215; 2011, ch. 21, art. 162**art. 8**, 1996, ch. 16, art. 38**art. 9**, 1996, ch. 16, art. 39**art. 10**, 1996, ch. 16, art. 40**art. 13**, 1996, ch. 16, art. 41

EEV, 1996, ch. 10, art. 215 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1996, ch. 16, art. 34 à 41 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-67

EEV, 2011, ch. 21, art. 162 en vigueur à la sanction 29.11.2011

**Subventions aux chemins de fer***(Railway Subsidies)*

1907, ch. 40; 1907-08, ch. 63; 1909, ch. 35; 1910, ch. 51 (aussi ch. 6); 1912, ch. 48 (aussi ch. 7, 8, 9); 1913, ch. 46, (aussi ch. 10, 23, 24, 53)

**Subventions aux municipalités, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-13****[Nouvelle appellation voir Paiements versés en remplacement d'impôts, Loi sur les]**  
*(Municipal Grants Act)*

## S

**Subventions aux provinces, Loi sur les**  
**— L.R. (1985), ch. P-26**  
*(Provincial Subsidies Act)*

**Le ministre des Finances**

**Subventions aux steamers trans océaniques**  
**— 1889, ch. 2**  
*(Steamship Subsidies Act)*

**art. 1**, 1893, ch. 5, art. 1  
**art. 2**, abrogé, 1900, ch. 9, art. 1  
**art. 3**, 1894, ch. 8, art. 1; 1896, ch. 3, art. 1  
**art. 4**, 1896, ch. 3, art. 1; 1901, ch. 6, art. 1; 1903, ch. 44, art. 1; 1908, ch. 68, art. 1; 1909, ch. 36, art. 1  
 1911, ch. 25 — loi connexe

**Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes — 1942-43, ch. 14**  
*(Maritime Provinces Additional Subsidies Act)*

**Succession au Trône — 1937, ch. 16**  
*(Succession to the Throne Act)*

**Succession au trône, Loi de 2013 sur la**  
**— 2013, ch. 6**  
*(Succession to the Throne Act, 2013)*

**Le ministre de la Justice**

EEV, 2013, ch. 6 (sanction : 27.03.2013) en vigueur 26.03.2015 voir TR/2015-25.

**Successions — (voir Impôt sur les biens transmis par décès E-9, Biens en déshérence E-7)**

**Sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la quasi-élimination du (voir Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la)**

**Sûreté des déplacements aériens, Loi sur la**  
**— 2015, ch. 20, art. 11**  
*(Secure Air Travel Act)*

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (art. 3, voir aussi art. 10)**

EEV, 2015, ch. 20, art. 11 (sanction : 18.06.2015), les dispositions de la Loi en vigueur 01.08.2015 voir TR/2015-64.

**Sûreté du transport maritime, Loi sur la**  
**— 1994, ch. 40**  
*(Marine Transportation Security Act)*

**Le ministre des Transports**

**art. 2**, 2001, ch. 26, art. 306, ch. 29, art. 55  
**art. 5**, 2001, ch. 29, art. 56; 2012, ch. 17, art. 70  
**art. 5.1**, ajouté, 2012, ch. 17, art. 71  
**art. 6**, 2001, ch. 29, art. 56  
**art. 11.1**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 73; abrogé, 2008, ch. 21, art. 64  
**art. 17**, 2012, ch. 17, art. 72  
**art. 19**, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.1 à 19.8**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 25**, 2012, ch. 17, art. 73  
**art. 26**, 2012, ch. 17, art. 74(A)  
**art. 28**, 2001, ch. 29, art. 58(F); 2012, ch. 17, art. 75  
**art. 29**, 2012, ch. 17, art. 76  
**art. 31**, 2012, ch. 17, art. 77  
**art. 32**, 2001, ch. 29, art. 59  
**art. 33 à 51**, ajoutés, 2001, ch. 29, art. 59  
 EEV, 1994, ch. 40 en vigueur à la sanction 15.12.94  
 EEV, 2001, ch. 26, art. 306 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65  
 EEV, 2001, ch. 29, art. 55 à 59 en vigueur 30.06.2005 voir TR/2005-61  
 EEV, 2004, ch. 15, art. 73 en vigueur 01.12.2004 voir TR/2004-114  
 EEV, 2008, ch. 21, art. 64 en vigueur à la sanction 18.06.2008 voir art. 66  
 EEV, 2012, ch. 17 (sanction : 28.06.2012), art. 70 à 77 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 85(2) – Non en vigueur.

**Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9**  
*(Nuclear Safety and Control Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles**

**art. 2**, 2012, ch. 19, art. 122  
**art. 10**, 2012, ch. 19, art. 123  
**art. 16**, 2002, ch. 17, art. 22; 2003, ch. 22, al. 224z.61(A)  
**art. 17**, 2002, ch. 17, art. 23  
**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 58; 2010, ch. 12, art. 2150; 2013, ch. 33, art. 173  
**art. 24**, 2001, ch. 34, art. 59(F); 2012, ch. 19, art. 124  
**art. 37**, 2001, ch. 34, art. 60; 2012, ch. 19, art. 125  
**art. 39**, 2012, ch. 19, art. 126  
**art. 40**, 2012, ch. 19, art. 127  
**art. 42**, 2015, ch. 4, art. 124

## S

## Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9 (suite)

**art. 43**, 2012, ch. 19, art. 128  
**art. 44**, 2001, ch. 34, art.61(F); 2010, ch. 12, art. 2151; 2012, ch. 19, art. 129  
**art. 46**, 2003, ch. 1, art. 1  
**art. 54**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 314  
**art. 64**, 2015, ch. 4, art. 125  
**art. 65.01 à 65.09**, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 130  
**art. 65.1**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 130  
**art. 65.11 à 65.19**, ajoutés, 2012, ch. 19, art. 130  
**art. 65.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 130  
**art. 65.21**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 130  
**art. 68.1**, ajouté, 2001, ch. 34, art. 62  
**art. 80**, 2015, ch. 3, art. 136  
**art. 82**, abrogé, 2015, ch. 4, art. 126  
**art. 106**, abrogé, 1997, ch. 9, par 125(2)  
**art. 124**, abrogé, 2005, ch. 22, art. 62  
modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 126  
EEV, 1997, ch. 9 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42  
EEV, 2001, ch. 26, art. 314 en vigueur 01.07.2007 *voir* TR/2007-65  
EEV, 2001, ch. 34, art. 58 à 62 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2002, ch. 17, art. 22 et 23 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105  
EEV, 2003, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 13.02.2003  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2005, ch. 22, art. 62 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)  
EEV, 2010, ch. 12, art. 2150 et 2151 en vigueur à la sanction 12.07.2010  
EEV, 2012, ch. 19, art. 123 à 128 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 122, 129 et 130 en vigueur 03.07.2013 *voir* TR/2013-69.  
EEV, 2013, ch. 33, art. 173 en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
EEV, 2015, ch. 3, art. 136 en vigueur à la sanction 26.02.2015.  
EEV, 2015, ch. 4 (sanction : 26.02.2015), art. 124 à 126 en vigueur 01.01.2017 *voir* TR/2016-23.

**Surplus, voir Biens de surplus de la Couronne...**  
*(Surplus Crown Assets)*

**Surtaxe sur des importations, Décret relatif à une — 1963, ch. 18**  
*(Surcharge on Imports Order)*

**Le ministre du Revenu national**

**Surveillance du secteur énergétique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-8**  
*(Energy Monitoring Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles**

**art. 2**, 1994, ch. 41, al. 37(1*i*); 1996, ch. 31, art. 80; 2001, ch. 34, art. 42  
**art. 4**, 1993, ch. 34, art. 62(F)  
**art. 9**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 43  
**art. 16 à 24**, abrogés, 2001, ch. 34, art. 44  
**art. 25**, 1994, ch. 41, al. 38(1*b*); abrogé, 2001, ch. 34, art. 44  
**art. 26 à 28**, abrogés, 2001, ch. 34, art. 44  
**art. 29**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44; ajouté, ch. 34, art. 45  
**art. 33**, 2001, ch. 34, art. 46  
dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2) et 38(2)  
EEV, 1993, ch. 34, art. 62(F) en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10  
EEV, 1996, ch. 31, art. 80 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21  
EEV, 2001, ch. 34, art. 42 à 46 en vigueur à la sanction 18.12.2001

**Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi de 1994 sur la — 1994, ch. 19**  
*(Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994)*

**Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada (TR/2015-109)**

EEV, 1994, ch. 19 en vigueur à la sanction 15.06.94

**Sydney-Nord, Port de — 1914, ch. 16**  
*(North Sydney Harbour Act)*

**Symbole national, Loi instituant un — L.R. (1985), ch. N-17**  
*(National Symbol of Canada Act)*

**Syndicats ouvriers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-14**  
*(Trade Unions Act)*

**Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

**art. 4**, 2001, ch. 4, art. 124(A)  
**art. 15**, 2001, ch. 4, art. 125(A)  
**art. 22**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203



## S

Syndicats ouvriers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-14 (suite)

**art. 28**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; abrogé, 2000, ch. 12, art. 297  
 EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 297 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 124 et 125 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20**  
*(Corrections and Conditional Release Act)*

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)**

**art. 2**, 1995, ch. 42, art. 1; 1997, ch. 17, art. 11; 2000, ch. 12, art. 88; 2002, ch. 1, art. 171; 2004, ch. 21, art. 39; 2005, ch. 10, al. 34(1)e); 2008, ch. 6, art. 56; 2012, ch. 1, art. 52, sous-al. 160b(i) et art. 196; 2015, ch. 13, art. 45  
**art. 2.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 12  
**art. 3.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 54  
**art. 4**, 1995, ch. 42, art. 2(F); 2012, ch. 1, art. 54 et sous-al. 160b(ii)  
**art. 5**, 1997, ch. 17, art. 13  
**art. 10**, 1995, ch. 42, art. 3; 1997, ch. 17, art. 14  
**art. 11.1**, 1995, ch. 42, art. 4  
**art. 14**, 1995, ch. 42, art. 5  
**art. 15**, 2002, ch. 1, art. 172; 2015, ch. 3, al. 172g)  
**art. 15.1 et 15.2**, ajoutés, 2012, ch. 1, art. 55  
**art. 16**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1, ch. 42, art. 6; 2012, ch. 1, art. 56  
**art. 17**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 2, ch. 42, art. 7(F); 1998, ch. 35, art. 108; 2000, ch. 24, art. 34; 2013, ch. 24, al. 127a); 2014, ch. 36, art. 1  
**art. 17.1**, ajouté, 2014, ch. 36, art. 1.1  
**art. 18**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 3, ch. 42, art. 8 et sous-al. 71a(i)(F); 1998, ch. 35, art. 109; 2000, ch. 24, art. 35; 2013, ch. 24, al. 127b)  
**art. 19**, 2016, ch. 3, art. 8  
**art. 24**, 1995, ch. 42, art. 9(F)  
**art. 25**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(ii); 2012, ch. 1, sous-al. 160b(iii)  
**art. 26**, 2012, ch. 1, art. 57; 2015, ch. 13, art. 46  
**art. 26.1**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 47  
**art. 27**, 1995, ch. 42, art. 10(F)  
**art. 28**, 2012, ch. 1, art. 58  
**art. 29**, 1995, ch. 42, art. 11  
**art. 30**, 2012, ch. 1, art. 59  
**art. 31**, 2012, ch. 1, art. 60  
**art. 33**, 1995, ch. 42, art. 12  
**art. 37**, 2012, ch. 1, art. 61  
**art. 40**, 2012, ch. 1, art. 62  
**art. 44**, 2012, ch. 1, art. 63  
**art. 46**, 1995, ch. 42, art. 13(F)  
**art. 47**, 1995, ch. 42, art. 14(F)  
**art. 55**, 1995, ch. 42, art. 15

**art. 57.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 64  
**art. 61**, 2012, ch. 1, art. 65  
**art. 66**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(iii)(F) et (iv)(F)  
**art. 67**, 1995, ch. 42, art. 16  
**art. 70**, 1995, ch. 42, art. 17(F)  
**art. 72**, 1995, ch. 42, art. 18(F)  
**art. 75**, 1995, ch. 42, art. 19(F)  
**art. 78**, 1995, ch. 42, art. 20  
**art. 81**, 1995, ch. 42, art. 21(F)  
**art. 84**, 2012, ch. 1, art. 66  
**art. 84.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 15  
**art. 91**, 1995, ch. 42, art. 22(F)  
**art. 91.1 et 91.2**, 2013, ch. 3, art. 2  
**art. 93**, 1995, ch. 42, art. 23; 2011, ch. 11, art. 2; 2012, ch. 1, art. 67(F)  
**art. 94**, 1995, ch. 42, art. 24; 2012, ch. 1, art. 68  
**art. 96**, 1995, ch. 42, art. 25 et sous-al. 72a(ii)(F); 2012, ch. 1, art. 69; 2014, ch. 36, art. 2(F)  
**art. 99**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 4, ch. 42, art. 26, al. 69a)(A), al. 70a)(A) et sous-al. 71a)(v)(F); 1997, ch. 17, art. 17; 2002, ch. 1, art. 173; 2003, ch. 22, art. 155; 2012, ch. 1, art. 70, sous-al. 160b(iv) et art. 197  
**art. 99.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 18  
**art. 99.2**, ajouté, 2002, ch. 1, art. 174  
**art. 100.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 71  
**art. 101**, 2012, ch. 1, art. 71  
**art. 102**, 1995, ch. 42, art. 27(F)  
**art. 103**, 1993, ch. 34, art. 57(F); 2012, ch. 1, art. 73  
**art. 105**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(vi)(F)  
**art. 107**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 5, ch. 42, art. 28(A), al. 70b)(A) et sous-al. 71a)(vii)(F); 1998, ch. 35, art. 110; 2000, ch. 24, art. 36; 2004, ch. 21, al. 40(1)a)  
**art. 108**, 1995, ch. 42, al. 69b)(A) et 70c)(A)  
**art. 109**, 2006, ch. 14, art. 8  
**art. 112**, 1995, ch. 42, art. 29(F) et al. 69c)(A)  
**art. 113**, 1995, ch. 42, art. 30(F)  
**art. 115**, 1995, ch. 42, art. 31, al. 69d)(A) et sous-al. 71a)(ix)(F); 1997, ch. 17, art. 19; 2012, ch. 1, art. 74  
**art. 116**, 1993, ch. 34, art. 58(F); 1995, ch. 42, art. 32(F) et sous-al. 71a)(x)(F) et (xi)(F)  
**art. 117**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(xii)(F)  
**art. 118**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a)(xiii)(F)  
**art. 119**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 45, ch. 42, art. 33 et al. 69e)(A); 1997, ch. 17, par. 20(1) à (4); 1998, ch. 35, art. 111; 2000, ch. 24, art. 37; 2013, ch. 24, al. 127c) et d)  
**art. 119.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 21 [Remarque : par. 21(2) abrogé par 2011, ch. 11, art. 12]; abrogé, 2011, ch. 11, art. 3; ajouté, 2012, ch. 1, art. 75  
**art. 119.2**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 75  
**art. 120**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 7 et 8, ch. 42, art. 34; 1998, ch. 35, art. 112; 2000, ch. 24, art. 38; 2013, ch. 24, art. 126 et al. 128a)  
**art. 120.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34; 1997, ch. 17, art. 22(F); 2012, ch. 1, art. 76; 2013, ch. 24, par. 133(4)  
**art. 120.2**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 44; 1997, ch. 17, par. 23(1) et (2)(F); 1998,

## S

## Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

- ch. 35, art. 113; 2000, ch. 24, art. 39; 2012, ch. 1, art. 76; 2013, ch. 24, al. 127*e*) et 128*a*)
- art. 120.3**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 38; 1998, ch. 35, art. 114; 2000, ch. 24, art. 40; 2012, ch. 1, art. 76; 2013, ch. 24, al. 127*f*)
- art. 121**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 9, ch. 42, art. 35; 1998, ch. 35, art. 115; 1999, ch. 18, art. 86; 2012, ch. 1, art. 77; 2013, ch. 24, al. 128*c*) et par. 133(9)
- art. 122**, 1995, ch. 42, art. 36(F) et al. 69*f*)(A); 2012, ch. 1, art. 78
- art. 123**, 1995, ch. 42, art. 37 et al. 69*g*)(A); 2012, ch. 1, art. 79; 2015, ch. 11, art. 2
- art. 123.1**, ajouté, 2015, ch. 30, art. 2
- art. 124**, 1995, ch. 42, art. 38; 2011, ch. 11, art. 4; 2012, ch. 1, art. 80, ch. 19, art. 526; 2015, ch. 30, art. 3
- art. 125**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 10, ch. 42, art. 39 (*voir* 2011, ch. 11, art. 11); 1997, ch. 17, art. 24; 1998, ch. 35, art. 116; 1999, ch. 5, art. 50 et 53; 2001, ch. 41, art. 90; abrogé, 2011, ch. 11, art. 5
- art. 126**, 1995, ch. 42, art. 40; abrogé, 2011, ch. 11, art. 5
- art. 126.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 25; abrogé, 2011, ch. 11, art. 5
- art. 127**, 1995, ch. 42, art. 41; 1999, ch. 31, art. 66(A); 2012, ch. 1, art. 81
- art. 127.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 82
- art. 128**, 1995, ch. 42, art. 42, al. 69*h*)(A) et *i*)(A) et sous-al. 71*a*)(xv)(F); 1999, ch. 18, art. 87; 2001, ch. 27, art. 242; 2012, ch. 1, art. 83
- art. 129**, 1995, ch. 42, art. 44; 1998, ch. 35, art. 117; 2012, ch. 1, art. 84; 2014, ch. 25, art. 41
- art. 130**, 1995, ch. 42, art. 45; 1997, ch. 17, art. 26(F); 1998, ch. 35, art. 118; 2012, ch. 1, art. 85
- art. 131**, 1995, ch. 42, art. 46; 1997, ch. 17, art. 27; 2015, ch. 11, art. 3
- art. 132**, 1995, ch. 42, art. 47
- art. 133**, 1995, ch. 42, art. 48 et sous-al. 71*a*)(xvi)(F) et (xvii)(F); 1997, ch. 17, art. 28; 2012, ch. 1, art. 86; 2014, ch. 21, art. 5; 2015, ch. 13, art. 59, ch. 30, art. 4
- art. 134**, 1995, ch. 42, sous-al. 71*a*)(viii)(F); 1997, ch. 17, art. 29; 2012, ch. 1, art. 87
- art. 134.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30; 2015, ch. 13, art. 48
- art. 134.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30; 2012, ch. 1, art. 88
- art. 135**, 1995, ch. 42, art. 50, al. 69*j*)(A), 70*d*)(A) et *e*)(A), 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 19; 1997, ch. 17, art. 32(F) et 32.1; 2012, ch. 1, art. 89, ch. 19, par. 529(2)(A) et (3)
- art. 135.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 33; 2012, ch. 1, art. 90
- art. 136**, 1995, ch. 42, art. 51; 1997, ch. 17, art. 33; 2012, ch. 1, art. 91
- art. 137**, 1995, ch. 42, art. 52; 1997, ch. 17, art. 34
- art. 137.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 92
- art. 138**, 1995, ch. 42, art. 53 et al. 70*f*)(A); 2004, ch. 21, al. 40(1*a*); 2012, ch. 1, art. 93
- art. 139**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 11, ch. 42, art. 54, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 9; 2012, ch. 1, art. 95
- art. 140**, 1995, ch. 42, art. 55 et al. 69*k*)(A); 2011, ch. 11, art. 6; 2012, ch. 1, art. 96; ch. 19, art. 527; 2015, ch. 11, art. 4, ch. 13, art. 49
- art. 140.1**, ajouté, 2015, ch. 11, art. 5
- art. 140.2**, ajouté, 2015, ch. 11, art. 5
- art. 141**, 1995, ch. 42, art. 56(F); 2012, ch. 1, art. 97
- art. 142**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 12, ch. 42, art. 57 et sous-al. 71*a*)(xix)(F) à (xxi)(F) et 72*a*)(iii)(F); 1997, ch. 17, art. 35; 2012, ch. 1, art. 98; 2015, ch. 11, art. 6, ch. 13, art. 50
- art. 144**, 2012, ch. 1, art. 99
- art. 144.1**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 51
- art. 146**, 2012, ch. 1, art. 100
- art. 151**, 1995, ch. 42, art. 58(F)
- art. 153**, 2003, ch. 22, al. 225*r*)(A)
- art. 154.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 101
- art. 155.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59; 2002, ch. 8, art. 132
- art. 155.2**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59
- art. 156**, 1995, ch. 42, art. 60; 2015, ch. 30, art. 5
- art. 157**, 1997, ch. 17, art. 36; 2005, ch. 10, art. 17; 2012, ch. 1, art. 102
- art. 157.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 37
- art. 159**, 2001, ch. 27, art. 243
- art. 163**, 2003, ch. 22, al. 224*z*.21)(A) et 225*r*)(A)
- art. 167**, 2012, ch. 1, sous-al. 160*b*)(v)
- art. 177**, 2012, ch. 1, sous-al. 160*b*)(vi)
- art. 178**, 2012, ch. 1, sous-al. 160*b*)(vii)
- art. 179**, 2012, ch. 1, sous-al. 160*b*)(viii)
- art. 180**, 2012, ch. 1, sous-al. 160*b*)(ix)
- art. 204**, abrogé, 1995, ch. 42, art. 61
- art. 225**, 1995, ch. 42, art. 62; 2011, ch. 11, art. 7
- art. 226**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 13, ch. 42, al. 69*l*)(A) et al. 70*g*)(A)
- art. 227.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 63
- annexe I :**
- art. 1**, 1995, ch. 39, art. 165, ch. 42, art. 64; 2001, ch. 41, art. 91 à 93; 2008, ch. 6, art. 57; 2012, ch. 1, art. 103; 2014, ch. 25, art. 42; 2015, ch. 20, art. 30
- art. 2**, 1995, ch. 42, art. 65
- art. 3**, 1995, ch. 42, art. 66
- art. 4 et 5**, ajoutés, 1995, ch. 42, art. 67
- art. 5.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 104
- art. 5.2**, ajouté, 2014, ch. 25, par. 42(4)
- art. 6**, ajouté, 2000, ch. 24, art. 41
- annexe II**, 1995, ch. 42, art. 68; 1996, ch. 19, art. 64
- art. 3**, 2001, ch. 32, art. 57
- dispositions de coordination, 2011, ch. 11, art. 14 et 15 (non applicables)
- disposition de coordination, 2012, ch. 19, art. 529
- disposition de coordination, 2013, ch. 24, par. 133(4) et (9)
- disposition de coordination, 2015, ch. 13, art. 58
- dispositions générales, 1992, ch. 20, art. 232 et 233
- disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26
- dispositions générales, 1995, ch. 42, art. 43(F), 49, sous-al. 71*a*)(viii)(F) et (xiv)(F) et 72*a*)(i)(F)
- dispositions générales, 1997, ch. 17, art. 16 et 31
- dispositions générales, 2011, ch. 11, art. 8 et 9
- dispositions générales, 2012, ch. 1, art. 53, 72(F) et 94
- disposition générale, 2013, ch. 3, art. 1
- disposition générale, 2014, ch. 25, art. 45.1 (examen et rapport)

## S

## Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

- dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 231  
dispositions transitoires, 1995, ch. 42, art. 88 à 92  
[Remarque : art. 89 abrogé par 2011, ch. 11, art. 11]  
dispositions transitoires, 2001, ch. 41, art. 94  
dispositions transitoires, 2011, ch. 11, art. 10 (*re* art. 125 à 126.1)  
dispositions transitoires, 2012, ch. 1, art. 105 à 107  
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 528 (application de l'al. 140(1)*d*), tel qu'édicte par l'art. 527)  
disposition transitoire, 2015, ch. 11, art. 7  
modification conditionnelle, 1999, ch. 5, art. 53  
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 le 24.01.96 *voir* TR/96-10  
— le par. 108(2) ne s'applique dans la province qu'à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pris après l'adoption d'une loi provinciale autorisant la Commission à exercer la compétence que lui confère ce paragraphe *voir* par. 108(3).  
— le par. 108(2) s'applique dans la province de la Colombie-Britannique le 19.04.2007 *voir* TR/2007-51  
EEV, 1993, ch. 34, art. 57(F) et 58(F) en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1 à 13, art. 18, ann. IV, art. 9, 19, 38, 44 et 45 et art. 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79  
EEV, 1995, ch. 39, art. 165 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95  
EEV, 1995, ch. 42, art. 1 à 72, 85, 88 à 92 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10; art. 89 abrogé *voir* 2011, ch. 11, art. 11  
EEV, 1996, ch. 19, art. 64 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47  
EEV, 1997, ch. 17, art. 21, 24 et 25 en vigueur 03.07.97 *voir* TR/97-84; art. 11 à 20, 22, 23 et 26 à 37 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84 [Remarque : par. 21(2) abrogé par 2011, ch. 11, art. 12]  
EEV, 1998, ch. 35, art. 108 à 118 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75  
EEV, 1999, ch. 5, art. 50 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-24; art. 53 en vigueur à la sanction 11.03.99, la modification prévue par l'art. 53 prend effet le 01.09.99  
EEV, 1999, ch. 18, art. 86 et 87 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 1999, ch. 31, art. 66 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 12, art. 88 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
EEV, 2000, ch. 24, art. 34 à 41 en vigueur 23.10.2000 *voir* TR/2000-95  
EEV, 2001, ch. 27, art. 242 et 243 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97  
EEV, 2001, ch. 32, art. 57 en vigueur 01.02.2002 *voir* TR/2002-17  
EEV, 2001, ch. 41, art. 90 à 94 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16 [Remarque : al. 94(1)*a*) et par. 94(2) abrogés par 2011, ch. 11, art. 13]  
EEV, 2002, ch. 1, art. 171 à 174 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2002-91  
EEV, 2002, ch. 8, art. 132 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
EEV, 2003, ch. 22, art. 155, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 21, art. 39 et 40 en vigueur 29.10.2004 *voir* TR/2004-140  
EEV, 2005, ch. 10, art. 17 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29  
EEV, 2006, ch. 14, art. 8 en vigueur à la sanction 14.12.2006  
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 56 en vigueur 02.07.2008 et art. 57 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34  
EEV, 2011, ch. 11, art. 14 et 15 en vigueur à la sanction 23.03.2011; art. 2 à 13 en vigueur 28.03.2011 *voir* TR/2011-30  
EEV, 2012, ch. 1 (sanction : 13.03.2012), art. 52 à 107 en vigueur 13.06.2012 *voir* TR/2012-40; art. 196 et 197 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48; al. 160*b*) en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2013-13  
EEV, 2012, ch. 19, art. 529 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 526 à 528 en vigueur 01.12.2012 *voir* TR/2012-88  
EEV, 2013, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2013  
EEV, 2013, ch. 24, art. 133 en vigueur à la sanction 19.06.2013; art. 126 à 128 en vigueur 01.06.2014 *voir* TR/2014-49.  
EEV, 2014, ch. 21 (sanction : 19.06.2014), art. 5 en vigueur 19.09.2014 *voir* art. 6.  
EEV, 2014, ch. 25 (sanction : 06.11.2014), art. 41 et 42 et 45.1 en vigueur 06.12.2014 *voir* art. 49.  
EEV, 2014, ch. 36, art. 1 à 2 en vigueur à la sanction 16.12.2014.  
EEV, 2015, ch. 3, al. 172*g*) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.  
EEV, 2015, ch. 11, art. 2 à 5 et 7 en vigueur à la sanction 23.04.2015; art. 6 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 8 – Non en vigueur.  
EEV, 2015, ch. 13, art. 58 et 59 en vigueur à la sanction 23.04.2015;  
— art. 45 et par 46(2), al. 26(1)*c*), édicte par le par. 46(3), par. 46(4) à (7), art. 47, par. 48(1) et (2), 49(2), et art. 50 et 51 en vigueur 23.07.2015 *voir* TR/2015-60;  
— par. 46(1), l'al. 26(1)*d*), édicte par le par. 46(3), et par. 48(3), 49(1) et (3) en vigueur 01.06.2016 *voir* TR/2016-28.  
art. 45 à 51 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 60(2) – Non en vigueur.  
EEV, 2015, ch. 20, art. 30 en vigueur à la sanction 18.06.2015.  
EEV, 2015, ch. 30, art. 2 à 5 en vigueur à la sanction 18.06.2015.  
EEV, 2016, ch. 3, art. 8 en vigueur à la sanction 17.06.2016

## S

**Système d'immigration du Canada, Loi visant à protéger le voir Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés — 2012, ch. 17**

*(Protecting Canada's Immigration System Act)*

**Système de justice pénale pour les adolescents, Loi sur le — 2002, ch. 1**

*(Youth Criminal Justice Act)*

**Le ministre de la Justice**

**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 274; 2012, ch. 1, art. 167; 2014, ch. 2, art. 52  
**art. 3**, 2012, ch. 1, art. 168  
**art. 14**, 2015, ch. 20, art. 32, ch. 29, art. 14, ch. 20, par. 36(8)  
**art. 29**, 2012, ch. 1, art. 169  
**art. 32**, 2002, ch. 13, art. 91; 2012, ch. 1, art. 170  
**art. 37**, 2012, ch. 1, art. 171  
**art. 38**, 2012, ch. 1, art. 172  
**art. 39**, 2012, ch. 1, art. 173  
**art. 42**, 2012, ch. 1, art. 174  
**art. 61 à 63**, abrogés, 2012, ch. 1, art. 175  
**art. 64**, 2012, ch. 1, art. 176  
**art. 65 et 66**, abrogés, 2012, ch. 1, art. 177  
**art. 67**, 2002, ch. 13, art. 91; 2012, ch. 1, art. 178  
**art. 68**, abrogé, 2012, ch. 1, art. 179  
**art. 69**, 2012, ch. 1, art. 180  
**art. 70**, abrogé, 2012, ch. 1, art. 181  
**art. 71**, 2012, ch. 1, art. 182  
**art. 72**, 2012, ch. 1, art. 183  
**art. 73**, 2012, ch. 1, art. 184  
**art. 75**, 2012, ch. 1, art. 185  
**art. 76**, 2012, ch. 1, art. 186  
**art. 77**, 2012, ch. 1, sous-al. 160/(i)  
**art. 81**, 2012, ch. 1, art. 187  
**art. 82**, 2012, ch. 1, art. 156, sous-al. 160/(ii) et art. 188  
**art. 110**, 2012, ch. 1, art. 189  
**art. 115**, 2012, ch. 1, art. 190  
**art. 119**, 2012, ch. 1, art. 157 et 191(F)  
**art. 120**, 2012, ch. 1, art. 158 et 192  
**art. 126**, 2004, ch. 11, art. 48  
**art. 128**, 2004, ch. 11, art. 49; 2012, ch. 1, art. 159  
**art. 141**, 2005, ch. 22, art. 63  
**art. 142**, 2015, ch. 20, art. 33, ch. 29, art. 15, ch. 20, par. 36(9)  
**art. 160**, abrogé, 2012, ch. 1, art. 193  
**art. 162**, 2012, ch. 1, art. 194  
**annexe :**  
**art. 1**, 2014, ch. 25, art. 43  
**art. 1.1**, ajouté, 2014, ch. 25, par. 43(3)  
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 274  
dispositions de coordination, 2002, ch. 13, art. 91  
disposition de coordination, 2015, ch. 20, par. 36(8) et (9)  
disposition générale, 2014, ch. 25, art. 45.1 (examen et rapport)

dispositions transitoires, 2012, ch. 1, art. 195  
EEV, 2002, ch. 1 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91  
EEV, 2002, ch. 7, art. 274 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003  
EEV, 2002, ch. 13, art. 91 en vigueur à la sanction 04.06.2002 mais prend effet le 01.12.2003  
EEV, 2004, ch. 11, art. 48 et 49 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58  
EEV, 2005, ch. 22, art. 63 en vigueur 30.06.2005 voir TR/2005-56 al. a)  
EEV, 2012, ch. 1, art. 156 à 159 en vigueur à la sanction 13.03.2012 voir par. 166(1); art. 167 à 195 en vigueur 23.10.2012 voir TR/2012-48; s.-al. 160/(i) et (ii) en vigueur 28.02.2013 voir TR/2013-13  
EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 52 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.  
EEV, 2014, ch. 25 (sanction : 06.11.2014), art. 43 et 45.1 en vigueur 06.12.2014 voir art. 49.  
EEV, 2015, ch. 20, par. 36(8) et (9) en vigueur à la sanction 18.06.2015; art. 32 et 33 en vigueur 19.07.2015 voir par. 39(1).  
EEV, 2015, ch. 29 (sanction : 18.06.2015), art. 14 et 15 en vigueur 17.07.2015 voir TR/2015-67 (Éd. spéciale n°3, 17.07.2015 et n°15, 29.07.2015, p. 2526.

**Systèmes de télédétection spatiale, Loi sur les — 2005, ch. 45**

*Remote Sensing Space Systems Act*

**Le ministre des Affaires étrangères**

**art. 15**, 2005, ch. 45, art. 46  
**art. 21**, 2005, ch. 45, art. 46  
disposition de coordination, 2005, ch. 45, art. 46  
EEV, 2005, ch. 45, en vigueur 05.04.2007, à l'exception de l'art. 46 voir TR/2007-47; art. 46 en vigueur à la sanction 25.11.2005